



هذه العلامة تطبق في دول الإتحاد الأوروبي EU فقط.

- أسماء الشركة والمنتج المستخدمين في هذا الدليل قد تكونٍ مسجلة كعلاماتٍ تجارية للأخرين.
- أي إعادة إنتاج لمحتويات هذا الدليل، سواء جزئياً أو كلياً، ممنوع منعاً باتاً. فيما عدا الخاص بك، الإستخدام الشخصى، أي إستخدام آخر لمحتويات هذا الدليل بدون إستشارة كاسيو CASIO هو ممنوع منعاً باتاً تحت قوانين حقوق الطبع.
- على أي حال كاسيو CASIO غير مسئولة عن أي تلف أينما يكون (مشتملاً، بدون حدود، الأتلافات لفقدان الأرباح، اضطرابات الأعمال، فقدان المعلومات) قد يظهر نتيجة للاستخدام أو عدم قابلية استخدام هذا الدليل أو المنتج، حتى إذا كانت كاسيو CASIO قد نصحت بإمكانية حدوث مثل تلك الأتلافات.
  - محتويات هذا الدليل معرضة للتغير بدون إشعار.

# المحتويات

| AR-26 | عزف الأغاني المثبتة بالداخل                         | دلیل عامدلیل عام  |
|-------|---|---|
| AR-26 | عزف أغاني الإستعراض                                 | إستخدام وسادة ١٠-مفتاح (10)   |
|       | إعادة عزف أغنية محددة                               | وظائف زر الوظيفة FUNCTION (@)   |
|       | استخدام خاصية الكاروكي                              |   |
| AR-30 | زيادة إختيار الأغاني                                | البداية للعزف   |
|       | إستخدام الاغاني المثبتة بالداخل لإجادة              | تحضير الحامل الموسيقي   |
| AR-31 | العزف على لوحة المفاتيح                             | 74.0  |
|       | المقاطع الموسيقية                                   | العزف على لوحة المفاتيح الرقمية   |
|       | زيادة تدفق الدرس                                    | تحويل القدرة لوضع التشغيل والعزف  |
|       | أختيار الاغنية، المقطع الموسيقي، والجزء الذي ترغد   | إستخدام سماعات الرأس  |
|       | في التدريب عليه                                     | تغيير إستجابة لوحة المفاتيح لضغط اللمس (إستجابة اللمس) AR-10                  |
|       | الدروس ۱، ۲، و۳                                     | ضبط تباين العارضة   |
|       | ضو ابط الدرس  | تحويل إضاءة لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف  |
| AR-36 | استخدام زيادة الدرس التلقائية                       | إستخدام بندول الإيقاع   |
| AR-37 | لعبة لوحة المفاتيح للتحدي الموسيقي                  | التحكم في أصوات لوحة المفاتيح   |
| AR-38 | استخدام المصاحبة التلقائية                          | أختر من الأصوات المتنوعة للآلة الموسيقية                                      |
|       | ,   | أنفصال نغمتين لطبقات  |
|       | عزف جزء الإيقاع فقط                                 | تقسيم لوحة المفاتيح بين نغمتين مختلفتين                                       |
|       | عزف جميع الإجزاء                                    | استخدام الإصداء   |
|       | استخدام المصاحبة التلقائية بشكل فعال                | استخدام الكورس  |
|       | إستخدام الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة              | استخدام البدال  |
| AR-43 | استخدام التناغم التلقائي                            | تغيير درجة النغم (تغيير السلم الموسيقي، التنغيم، تحويل الجواب الموسيقي) AR-16 |
| AR-44 | تسجيل عزفك على لوحة المفاتيح                        |   |
| AR-44 | تسجيل وإعادة عرض عزف لوحة المفاتيح                  | أخذ أصوات العينات وعزفهم على لوحة   |
|       | استخدام المسارات لتسجيل وخلط الأجزاء                | المفاتيح الرقميةا AR-18   |
|       | تسجيل اغنيتين أو أكثر، وأختيار واحدة لإعادة العزف   | التوصيل والتحضيرا   |
|       | التسجيل أثناء العزف بالتوازي مع أغنية مثبتة بالداخل | أخذ العينة وعزف صوت لحن ميلودي (أخذ عينة الميلودي) AR-19                      |
|       | تخزين البيانات المسجلة على جهاز خارجي               | أدماج صوت العينة داخل مجموعة الطبلة (أخذ عينة الطبلة) AR-21                   |
|       |   | ه ظائف أخذ العينة الأخرى AR-23  |

| AR-63 | المرجع           |
|-------|------------------|
| AR-63 | متقفي الخطأ      |
| AR-65 | المو اصفات       |
| AR-67 | أحتياطات التشغيل |
| AR-68 | رسائل الخطأ      |
| AR-69 | قائمة الاغاني    |
| AR-70 | جدول الوتر       |

# **MIDI Implementation Chart**

|       | وظائف آخري مفيدة للوحه                                    |
|-------|---|
| AR-49 | المفاتيح الرقمية  |
| AR-49 | تغيير الميزان الموسيقي للوحة المفاتيح                     |
| AR-50 | استخدام الضبط المسبق الموسيقي                             |
|       | استخدام توقيع النغمات                                     |
| AR-51 | حذف بيانات أغنية المستخدم                                 |
| AR-52 | حذف جميع البيانات داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية .      |
| AR-53 | إستخدام كارت الذاكرة                                      |
| AR-53 | إحتياطات كارت الذاكرة SD وشقب الكارت                      |
| AR-54 | إدخال وإزالة كارت الذاكرة SD                              |
|       | تشكيل كارت الذاكرة SD                                     |
| AR-55 | تخزين بيانات لوحة المفاتيح الرقمية على<br>كارت الذاكرة SD |
|       | تحميل البيانات من كارت الذاكرة SD لداخل ذاكرة             |
|       | لوحة المفاتيح الرقمية                                     |
|       | حذف البيانات من على كارت الذاكرة SD                       |
|       | إعادة عرض البيانات من كارت الذاكرة SD                     |
| AR-57 | رسائل الخطأ لكارت الذاكرة SD                              |
| AR-58 | التوصيل بأجهزة خارجية                                     |
|       | التوصيل بالكمبيوتر  |
|       | ضوابط MIDI  |
| AR-61 | تخزين وتحميل بيانات ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية           |
| AR-62 | التوصيل بالجهاز الصوتي                                    |

# الملحقات المتاحة بشكل منفصل

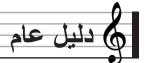
 يمكنك الحصول على معلومات حول الملحقات والتي تكون منفصلة لهذا المنتج من كتالوج لوحة المفاتيح كاسيو CASIO والمتاحة من بائع التجزئة الخاص بك، ومن موقع الويب كاسيو CASIO عند العنوان URL التالي.

http://world.casio.com/

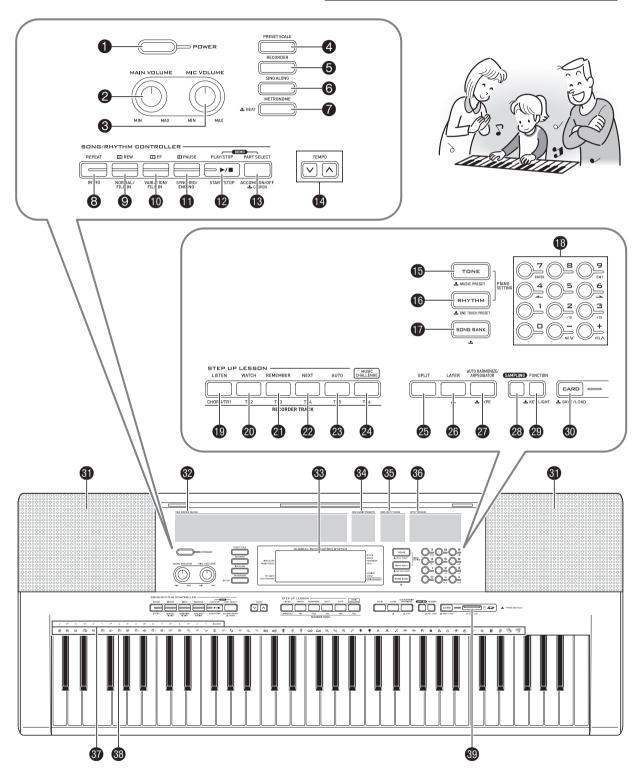
### الملحقات المشتملة

- الحامل الموسيقي
  - كتاب الأغاني
    - الوريقات
- إحتياطات الأمان
  - أَلملّحق
- أخرى (الضمان، ألخ)

البنود المشتملة كملحقات معرضة للتغيير بدون إشعار.



- في هذا الدليل، المصطلح "لوحة المفاتيح الرقمية" يرجع إلى 270-LK.
- · في هذا الدليل الأزرار والتحكمات الاخرى يتم تعريفها مستخدماً الارقام الموضحة أدناه.



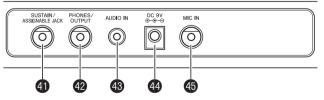
- ® الازرار المرقمة، الازرار [+]/[-] ™صفحة 6-AR
- (CHORD/TR1 ، LISTEN) TR1/ الوتر/CHORD/TR1 ، LISTEN) ه√الصفحتين AR-20، و33
  - (TR2 ،WATCH) TR2 ، و (الساعة ، 32 ، 46 ) . 33 ، 30 ، 46 . و 34 الصفحات 30 ، 48 .
  - (TR3 ،REMEMBER) TR3 ، زر التذكر ، AR-20) و AR-20) و 34
- 32 زر التالى، AR-20 (TR4 ، NEXT) TR4 و32
- 36 زر التلقائي، TR5 (TR5 ، AUTO) TR5 و36 و 36
- (TR6 ، MUSIC CHALLENGE) TR6 ، و الموسيقي ، 176 ، ( التحدي الموسيقي ، 37 ، 48 ، و 186 ، و 186
  - و (ر التجزيء (SPLIT) ™الصفحتين 14-AR، و 15
  - 6 زر الطبقة (LAYER) ™الصفحتين 14-AR، و17
  - ور التناغم التلقائي/توڤيع النغمات، النوع (TYPE ،AUTO HARMONIZE/ARPEGGIATOR) و751 هـ الصفحات 43-48، 50، و51
    - (c, أخذ العينة (SAMPLING)
      (sampling)
      (العينة (SAMPLING)
      (العينة (Day)
      (العينة (Da
  - (KEY LIGHT 'FUNCTION) و المفتاح (AR-6 هـ المفتاح (AR-6 ه
    - (SAVE/LOAD ، CARD) زر الكارت، تخزين/تحميل (SAVE/LOAD ، CARD) الكارت، تخزين/تحميل (57، 56، 56، و57
      - 🚺 السماعات
      - 32 قائمة بنك الاغاني
        - 🔞 العارضة
      - 34 القائمة الموسيقية مسيقة الضيط
        - 🚯 قائمة الإيقاع
        - 63 قائمة النغمة
      - آسماء جذور الوتر CHORD ™صفحة 39 AR-39
        - 38 قائمة إحتياطات الآلة ™صفحة 13-AR
  - ه شقب الكارت (SD CARD SLOT) SD ا™صفحة AR-54 شقب الكارت

- 1 زر القدرة (POWER) ™الصفحات 9-AR، 25، 45، و61
  - ② مقبض مستوى الصوت (VOLUME) ™صفحة 9-AR
  - الميكروفون (MIC VOLUME)
     الميكروفون (MIC VOLUME)
     □ مقبض مشتوى صوت الميكروفون
     AR-30
- - (RECORDER) زر المسجل (RECORDER)(ح المسجل 48 44 ، 45 ، 46 ، 47 ، و48 هـ)
- 6 زر العناء بالتوازي (SING ALONG) كصفحة 30-AR
- ور بندول الإيقاع، الضربة (BEAT ،METRONOME)

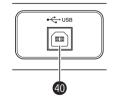
  قصفحة AR-12
  - (INTRO 'REPEAT) (۱۲۲۵ (۱۲۲۵ (۱۳۲۵ (۱۳۲۵)) (۱۳۲۵ (۱۳۲۵ (۱۳۲۵ (۱۳۲۵ (۱۳۲۵ (۱۳۲۵ (۱۳۲۵ (۱۳۲۵ (۱۳۲۵ (۱۳۳) (۱۳۳۵ (۱۳۳ ) (۱۳۳۵ (۱۳۳۵ (۱۳۳۵ (۱۳۳۵ (۱۳۳۵ (۱۳۳۵ (۱۳۳ ) (۱۳۳۵ (۱۳۳۵ (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ (۱۳۳۵ ) (۱۳۳ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳۵ ) (۱۳۳ ) (۱۳ ) (۱۳۳ ) (۱۳۳ ) (۱۳۳ ) (۱۳ ) (۱۳ ) (۱۳۳ ) (۱۳۳ ) (۱۳۳ ) (۱۳۳ ) (۱۳ ) (۱۳ ) (۱۳۳ ) (۱۳ ) (۱۳ ) (۱۳ ) (۱۳ ) (۱۳ ) (۱۳ ) (۱۳ ) (۱۳
- € زر التقديم للأمام، الأختلاف/الحشو (FF، (VARIATION/FILL-IN) ₪ الصفحات AR-27، و41 و41
- € زر العزف/الإيقاف، البدء/الإيقاف (PLAY/STOP) (START/STOP) الصفحات 26-AR، 27، 29، 30، 33، 34، 34، 48، 48، 57 (88، 44) 46، 44، 48، 48، و57
  - الأوتار الجزء، تشغيل/إيقاف المصاحبة، الأوتار (CHORDS ACCOMP ON/OFF 'PART SELECT)
- ©الصفحات 26-AR، 29 ، 32 ، 34 ، 43 ، 95 ، 48 ، و60 في الصفحات 42 ، 43 ، و42 ، 42 ، و54 ، و42 ، و54 ، و64 ،
  - 🚯 زر النغمة، الضبط الموسيقي المسبق (TONE،

(MUSIC PRESET) 50 و 25، 23 ، 21، 19، 21، 23 ، 25، و 50

- € زر الإيقاع، الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة (RHYTHM، 20 (AR-13) 120 (ONE TOUCH PRESET 49، 20، 47، و48 (23، 38)



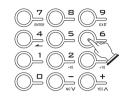
- (AUDIO IN) مقبس دخل الصوت (AUDIO IN) مقبس دخل الصوتين 4R-18، و62
  - 40 طرف توصيل DC 9V مطرف محمد AR-8
- 45 مقبس دخل الميكروفون (MIC IN) ™صفحة 45



- 40 منفذ USB ، صفحة AR-58
- AR-16 صفحة SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK
  - Ф مقبس السماعات/الخرج (PHONES/OUTPUT)
     62 , 4R-10

# إستخدام وسادة ١٠-مفتاح (®)

استخدم الأزرار المرقمة والأزرار [-] و[+] لتغيير ضوابط العوامل التي تظهر في المنطقة اليسرى العليا من العارضة.





#### الأزرار المرقمة

استخدم الأزرار المرقمة لكى تدخل الاعداد والقيم.

ادخل نفس العدد من الأرقام كقيمة معروضة حالياً.
 مثال: لكي تدخل العدد 001، ادخل 0 → 0 → 1.

## ملاحظة ا

 لايمكن إدخال القيم السالبة باستخدام الأرقام المرقمة. استخدم [-] (نقصان) و[+] (زيادة) بدلاً منها.

#### الأزرار [-] و[+]

يمكنك إستخدام الأزرار [-] (نقصان) و[+] (زيادة) لتغيير الرقم أو القيمة المعروضة.

- الأستمرار في الضغط على أياً من الزرين يعمل على تحريك الضبط المعروض.
- الضغط على كلا الزرين في نفس الوقت سوف يعود إلى الضبط الإجباري الأولي أو الضبط الموصي به.

# وظائف زر الوظيفة FUNCTION ( ه

يمكنك إستخدام زر الوظيفة FUNCTION (∰) لكي تضبط تأثير الإصداء، لحذف البيانات، ولإجراء مدى واسع لعمليات لوحة المفاتيح الرقمية الأخرى.

#### لإختيار وظيفة ما

- 1 . اضغط @ لتعرض قائمة الوظيفة.
- ٢ . استخدم المفاتيح (١٠٠ -مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) لعرض الوظيفة التي تريدها.
  - يمكنك الخروج من قائمة الوظيفة بالضغط على ١٠٠٠
- بعد أختيار الوطائف من ٨ إلى ١٢، اضغط المفتاح ( ١٠ سفتاح) [7]
   (ENTER) لعرض قائمة بنود القائمة الفرعية. ثم استخدم [4] ( ) و[6]
   ( ) إختيار بند ما.

يُمكنك الخُروج من القائمة الفرعية بالضغط على المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [9] (EXIT).

" رجع إلى الصفحات المشار إليها من أجل التفصيلات حول كل وظيفة.

| أنظر<br>الصفحة | العارضة       | الوظيفة                             |    |
|----------------|---------------|-------------------------------------|----|
| AR-16          | Trans.        | تغيير السلم الموسيقي                | ١  |
| AR-42          | AcompVol      | مستوى صوت المصاحبة                  | ۲  |
| AR-29          | Song Vol      | مستوى صوت الأغنية                   | ٣  |
| AR-10          | Touch         | إستجابة اللمس                       | ٤  |
| AR-16          | Tune          | التنغيم                             | ٥  |
| AR-15          | Reverb        | الإصداء                             | ٦  |
| AR-15          | Chorus        | الكورس                              | ٧  |
|                | SAMPLING      | أخذ العينة                          | ٨  |
| AR-23          | AutoStrt      | بدء أخذ العينة الأتوماتيكية         |    |
| AR-24          | AutoStop      | إيقاف أخذ العينة الاتوماتيكية       |    |
| AR-25          | (Protect)     | حماية نغمة العينة                   |    |
|                | LESSON        | زيادة الدرس                         | ٩  |
| AR-34          | Speak         | دليل العزف بالأصابع الموسيقية       |    |
| AR-35          | NoteGuid      | دليل الملاحظة                       |    |
| AR-35          | Scoring       | تقييم الأداء                        |    |
| AR-35          | PhraseLn      | طول المقطوعة الموسيقية              |    |
|                | OTHER         | الضوابط الاخرى                      | ١. |
| AR-51          | ArpegHld      | ماسك توقيع النغمات                  |    |
| AR-16          | Jack          | تأثير البدال                        |    |
| AR-49          | AcompScI      | السلم الموسيقي للمصاحبة             |    |
| AR-11          | Contrast      | تباين العارضة البللورية السائلة LCD |    |
| AR-9           | Demo2         | تنبيه تشغيل القدرة                  |    |
|                | MIDI          | ضوابط MIDI                          | 11 |
| AR-59          | Keybd Ch      | قناة لوحة المفاتيح                  |    |
| AR-59          | Navi. Ch      | القنوات الباحثة                     |    |
| AR-60          | Local         | التحكم المحلي                       |    |
| AR-60          | AcompOut      | خرج المصاحبة                        |    |
|                | DELETE        | الحذف                               | ١٢ |
| AR-24          | (أسم النغمة)  | حذف صوت العينة                      |    |
| AR-51          | (أسم الاغنية) | حذف أغنية المستخدم                  |    |
| AR-52          | All Data      | حذف جميع البيانات                   |    |



تعود النغمة والعوامل الأخرى لضوابطها الإجبارية حينما تقوم بتحويل القدرة لوضع التشغيل (صفحة P.-).

# البداية للعزف

#### تحضير الحامل الموسيقي



#### امداد القدرة

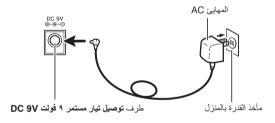
. يمكن إستخدام أياً من المهايئ AC أو البطاريات لكي تمد القدرة للوحة المفاتيح الرقمية هذه. في العادة، استخدام المهايئ AC لأمداد القدرة موصمي به.

المهالين AC لايأتي مع لوحة المفاتيح الرقمية هذه.
 أشتريه منفصلاً من تاجر التجزئة الخاص بك. أنظر صفحة AR-3 لمعرفة المعلومات حول هذا الأختيار.

#### إستخدام مهايئ التيار المتناوب AC

استخدم المهايئ AC عندما تر غب في أمداد القدرة للوحة المفاتيح الرقمية من مأخذ التيار الكهربي بالمنزل.

#### المهايئ AC المحدد: 5-AD



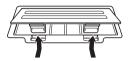
# (/) هام!

 تأكد من تحويل قدرة لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف قبل قيامك بالتوصيل أو فصل مهايئ التيار المتناوب AC.

#### أستخدام البطاريات

# ا هام

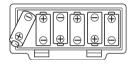
- تأكد من تحويل القدرة لوضع الإيقاف قبل تحميل البطاريات.
- أنه عل حسب رغبتك لتحضير ست بطاريات من الحجم D متاحة تجارياً.
   لاتستخدم بطاريات الأوكسرايد أو أي بطاريات اخرى تعتمد على النيكل.
- 1 . أفتح غطاء البطارية الموجود عند قاعدة لوحة المفاتيح الرقمية.



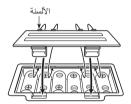
7 . قم بتحميل البطاريات من الحجم - D داخل حجيرة البطارية.

تأكد من أن الأطراف الموجبة ⊕ والسالبة ⊝ للبطاريات مواجهة كما هو مبين في الرسم التوضيحي.

في الرسم التوضيحي.

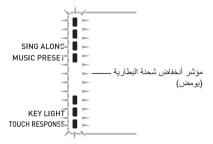


أدخل ألسنة غطاء البطارية داخل الثقوب الموجودة على جانب حجيرة البطارية، وأغلق الغطاء.



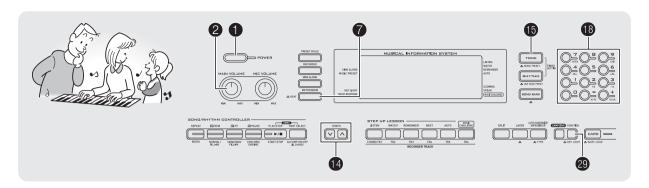
#### ■ مؤشر أنخفاض شحنة البطارية

المؤشر الموضح أدناه يبدأ في الوميض لكي يمكنك من معرفة عندما تكون قدرة البطارية منخفضة. استبدل البطاريات بأخرى جديدة.



# 11 6

# العزف على لوحة المفاتيح الرقمية



# تحويل القدرة لوضع التشغيل والعزف

1 منفط 1.

هذا يحول القدرة لوضع التشغيل.

٢. حاول أن تعزف بعض الأشياء على لوحة المفاتيح. استخدم 2 لكي تضبط مستوى الصوت.





# **(/)** هام!

- تحويل لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف يتسبب في أن تمسح معظم الضوابط الحالية. سوف تعود لوحة المفاتيح الرقمية لضوابطها الأولية في المرة التالية التي تحولها لوضع التشغيل.
- هذا حقيقي لجميع الضوابط فيما عدا الخاصة بحماية صوت العينة. بمجرد ان تقوم بتحويلها لوضع التشغيل فسوف تظل في وضع التشغيل حتى تقوم بتحويلها لوضع الإيقاف مرة ثانية.

#### إيقاف القدرة التلقائي (إستخدام البطاريات)

أثناء إستخدامك للبطاريات كمصدر للقدرة، سوف تتحول القدرة لوضع الإيقاف أتوماتيكياً إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لمدة ستة دقائق. إيقاف القدرة التلقائي يكون معطل أثناء إستخدام مهايئ التيار المتناوب AC كمصدر للقدرة.

#### ■ إبطال عمل إيقاف القدرة التلقائي

يمكنك إبطال إيقاف القدرة التلقائي عن العمل لكي تتأكد من أن القدرة غير محولة لوضع الإيقاف أتوماتيكياً أثناء حظة موسيقية، ألخ.

1. أثناء ضغطك على **1** ، قم بتحويل القدرة لوضع التشغيل. سوف يبطل عمل إيقاف القدرة التلقائي.

#### تنبيه تشغيل القدرة (إستخدام مهايئ التيار المتناوب AC)

أثناء إستخدامك مهايئ التيار المتناوب AC كمصدر للقدرة، سوف تضئ مفاتيح لوحة المفاتيح لكي تذكرك بأن القدرة في وضع التشغيل إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لمدة ستة دقائق. الايعمل تنبيه تشغيل القدرة أثناء إستخدام البطاريات كمصدر للقدرة.

#### ■ إيطال عمل تنبيه تشغيل القدرة

يمكنك أبطال عمل تنبيه تشغيل القدرة لكي نتأكد بأن مفاتيح لوحة المفاتيح سوف لاتضيء أثناء حفلة موسيقية، ألخ.

- 1. اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [4] ( ـــ ) و[6] ( ـــ ) طــ ) لعرض "OTHER" ( صفحة AR-6).
  - ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).



سَّر. استخدم المفاتيح ۚ ﴿ ١٠ -مفتاح ﴾ [4] (؎) و[6] (؎) لعرض . "Demo2"

# Demo2

ع. اضغط المفتاح (١٠١-مفتاح) [-] لكي تختار الضبط OFF.

# استخدام سماعات الرأس

أن استخدام سماعات الرأس يقطع الخرج من السماعات المثبتة بالداخل، والذي يعني يمنى يمكنك التدريب على العزف حتى في وقت متأخر من الليل بدون إز عاج الأخرين.

 تأكد من تحويل مستوى الصوت لمستوى منخفض قبل قيامك بتوصيل سماعات الرأس.



# ملاحظة ا

- سماعات الرأس لاتأتي مع لوحة المفاتيح الرقمية.
- استخدم سماعات الرأس المتاحة تجارياً. أنظر صفحة AR-3 لمعرفة المعلومات حول الإختيارات.



- لا تستمع إلى خرج مستوى صوت عالى جداً عبر سماعات الرأس لمدة طويلة. أن فعل ذلك يخلق خطر تلف السمع.
- إذا كنت تستخدم سماعات رأس تتطلب إستخدام مقبس مهايئ، تأكد من عدم تركك لمقبس المهايئ في مكانه عند إزالتك لسماعات الرأس.

# تغيير إستجابة لوحة المفاتيح لضغط اللمس (إستجابة اللمس)

إستجابة اللمس تغير مستوى صوت النغمة تبعاً للضغط على لوحة المفاتيح (السرعة). هذا يقدم لك بعض من نفس التعبير الذي تحصل عليه من البيانو السمعي.

#### شدة صوت آلة لوحة المفاتيح

#### ■ شدة الصوت تعتمد على السرعة التي تضغط بها المفاتيح.

الناس في الغالب يعتقدوا أنه كلما كان الضغط الأقوى يطبق على لوحة مفاتيح البيانو، كان الصوت أكثر ضجيجاً. فعلياً، حيثما أن شدة النوت الموسيقية التي تعزف تعتمد على السرعة التي عندها تضغط المفاتيح. النوت الموسيقية تكون أكثر ضجيجاً عندما تضغط على المفاتيح بسرعة، أكثر هدوناً عندما تضغط على المفاتيح ببطء.

الحفاظ على هذا داخل عقلك أثناء العزف على آلة لوحة المفاتتيح الموسيقية يمكنك من التحكم في مستوى صوت النوتة الموسيقية بدون ان تكافح لكي تطبق الكثير من الضغط بو اسطة أنامل أصابعك.

#### ■ قابلية العزف للبيانو السمعى

لوحة المفاتيح الرقمية الخاصة بك تقدم لك لمسة المفتاح والتي تكون الشيء الافضل التالي للبيانو السمعي. يتغير مستوى صوت النوتة الموسيقية أتوماتيكياً تبعاً لسرعة الضغط على المفتاح.



الضغط السريع ينتج نوت موسيقية صاخبة.



الضغط البطئ ينتج نوت موسيقية أكثر نعومة.



لاتحاول إستخدام الضغط الزائد.

## ضبط تباين العارضة

ر . اضغط 🕲 وثم استخدم المفاتيح 🛈 (۱۰-مفتاح) [4] (ــــ) و[6] (ــــ) لعرض "OTHER" (ــــ).



- ٢ . اضغط المفتاح 10 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).
- م. استخدم المفاتيح الله (١٠٠ -مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) لعرض "Contrast".



- ك ي استخدم المفاتيح 10 (١٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تضبط التباين.
  - أن مدى التباين من 01 إلى 17.

# تحويل إضاءة لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف

إضاءة لوحة المفاتيح تتسبب في إضاءة مفاتيح لوحة المفاتيح عند قيامك بالضغط عليهم، أثناء إعادة عزف الأغنية المثبتة بالداخل، ألخ. يمكنك إستخدام الطريقة التالية لتحويل إضاءة لوحة المفاتيح لوضع الإيقاف.

1 . أستمر في الضغط على @ حتى تظهر "Keylight" على العارضة.



7 . اضغط المفتاح 🚯 (١٠-مفتاح) [-] لكي تختار الضبط OFF.

#### تغيير حساسية استجابة اللمس

استخدم الطريقة أدناه لكي تتحكم في ما هية كمية التغير في مستوى صوت النوت المعزوفة تبعاً لسرعة العزف. اختر الصبط الذي يعطى أفضل توافق مع نمط عزفك.



٢. استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تختار واحد من الثلاثة ضوابط لحساسية إستجابة اللمس.

| إستجابة اللمس محولة لوضع الإيقاف. مستوى الصوت ثابت،<br>بغض النظر عن سرعة الضغط على المقتاح. | إيقاف (oFF) |
|---|-------------|
| إستجابة اللمس عادية   | النوع ١ (١) |
| إستجابة اللمس أكثر حساسية عن النوع ١  | النوع ۲ (۲) |

يظهر المؤشر عندما تكون إستجابة المؤشر عندما تكون إستجابة المص محولة لوضع الإيقاف المس

### استخدام بندول الإيقاع

يمكنك بندول الإيقاع من العزف والتدريب بالتوازي مع الضرب الثابت لكي تساعدك في الحفاظ على سرعة الإيقاع.

#### البدء/التوقف

#### ا ي اضغط 6.

هذا يبدأ بندول الإيقاع.

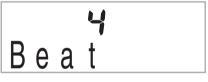


## ٢ . اضغط 7 مرة أخرى لكي توقف بندول الإيقاع.

#### تغيير الضربات لكل ميزان الموسيقى

يمكنك ترتيب بندول الإيقاع لكي تستخدم صوت الجرس لأول ضربة لكل ميزان موسيقي للاغنية التي تقوم بعزفها.

- يمكنك تعيين 0، أو قيمة ما من 2 إلى 6 كعدد للضربات لكل ميزان موسيقى.
- عند عزف أغنية مثبتة بالداخل، فأن ضبط الضربات لكل ميزان موسيقي (والذي يحدد متى يصدر صوت الجرس) يتم ترتيبه أتوماتيكياً للأغنية المختارة حالياً.
- أستمر في الضغط على حتى تظهر شاشة ضبط الضربات لكل ميزان موسيقى على العارضة.



- إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل بعد أن تظهر شاشة ضبط الضربات لكل
   ميزان موسيقي، فسوف تعود العارضة إلى الشاشة التي كانت تعرض قبل
   قيامك بالضغط على ﴿
- ٢ . استخدم 10 (١٠-مفتاح) لكي تدخل عدد الضربات لكل ميزان موسيقي.
- سوف لايصدر صوت الجرس إذا قمت بتعيين 0 لهذا الضبط. في هذه الحالة،
   جميع الضربات يشار إليها بصوت طقطقة. هذا الضبط يمكنك من التدريب مع
   الضربة الثابتة، بدون الاهتمام بكم عدد الضربات في كل ميز ان موسيقي.

#### تغيير سرعة إيقاع بندول الإيقاع

استخدم الطريقة التالية لتغيير سرعة إيقاع بندول الإيقاع.

#### ا , اضغط 🖪 .

- الضغط على ∧ و V في نفس الوقت سوف يعود بضط سرعة الإيقاع للوضع الأولي تبعاً للأغنية أو الإيقاع المختار حالياً.
- الضغط على العلى يتسبب في أن تومض قيمة سرعة الإيقاع على العارضة.
   بينما تومض قيمة سرعة الإيقاع، يمكنك استخدام (الاستفدام) لتغييره.
   لاحظ أن يجب عليك إدخال الأصفار المتقدمة، بحيث أن 89 تدخل كا 890.
  - سوف تتوقف قيمة سرعة الإيقاع عن الوميض إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لفترة قصيرة من الزمن.



#### تغيير مستوى صوت بندول الإيقاع

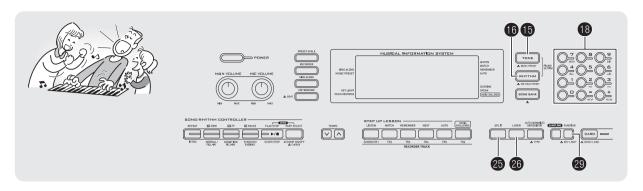
- لمعرفة المعلومات حول تغيير مستوى صوت المصاحبة التلقائية، انظر صفحة AR-42
- لمعرفة المعلومات حول تغيير مستوى صوت الأغنية، انظر صفحة AR-29.

## 2 ملاحظة

 لا يمكنك ضبط الأتزان بين بندول الإيقاع ومستوى صوت النوتة الموسيقية أثناء عزف المصاحبة التلقائية واللحن المثبت بالداخل.

# 11 6

# التحكم في أصوات لوحة المفاتيح



# أختر من الأصوات المتنوعة للآلة الموسيقية

تمكنك لوحة المفاتيح الرقمية الخاصة بك من أختيار النغمات لأصوات متنوعة بشكل واسع للآلة الموسيقية، تشمل الكمان، الفلوت، الأوركسترا، وأكثر من ذلك. حتى نفس صوت الأغنية تؤخذ باحساس مختلف وذلك بتغيير نوع الآلة.

#### كيفية إختيار الآلة للعزف

ا , اضغط 🗗 .



٢. استخدم (١٠٠-مفتاح) لكي تختار رقم النغمة التي تريدها.
 رقم النغمة المقايل وأسم النغمة سوف يظهروا على الشاشة.

# 🔍 ملاحظة

- أنظر "الملحق" المنفصل لمعرفة القائمة الكاملة للنغمات المتاحة.
- استخدم المفاتيح المرقمة لكي تدخل رقم النغمة. تعيين ثلاثة أرقام لرقم النغمة. مثال: لكي تختار 011 أدخل  $0 \rightarrow 0 \rightarrow 1$ .
- عندما تكون واحدة من مجموعات الطبلة مختارة، فأن كل مفتاح من لوحة المفاتيح
   يكون معين لصوت نقر مختلف.

#### الله عرف أي شيء على لوحة المفاتيح. سوف يصدر صوت نغمة الآلة التي قد أخترتها.



### العزف مع نغمة البيانو (ضبط البيانو)

اضغط 1 و 1 في نفس الوقت.
 هذا يختار نغمة البيانو الكبير.

الضوابط

رقم النغمة : "001" : "06" الإصداء : "06"

تغيير السلم الموسيقي : 00

إستجابة اللمس : إيقاف: العودة إلى الضبط الإجباري الأولى

تشغيل: لايوجد تغيير

 تأثير البدال
 : SUS

 رقم الإيقاع
 : "161"

 المصاحبة
 : جزء الإيقاع فقط

 التحكم المحلى
 : تشغيل

تعيين الطبلة : إيقاف التجزئ : إيقاف التجزئ الطبقة : إيقاف الكورس الكورس إيقاف تحويل الجواب الموسيقي : 0

(علوي) التناغم التلقائي : إيقاف توقيع النغمات : إيقاف السلم الموسيقي : متساوي

## أنفصال نغمتين لطبقات

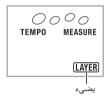
يمكنك إستخدام الطريقة التالية لكي تفصل إلى طبقات نغمتين مختلفتين (مثل البيانو والأوتار) بحيث يصدروا صوت متزامن عندما تقوم بالضغط على مفتاح لوحة المفاتيح.

1 . اختر النغمة الأولى التي تريد إستخدامها.

اضغط 📵 وثم 🔞 (١٠-مفتاح) لُكي تختار النغمة التي تريدها. مثا*ل:* 021 ELEC.PIANO 1

E. Piano 1

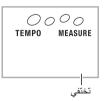
٢ . اضغط 🗗 .



مُ استخدم 🔞 (١٠-مفتاح) لإختيار النغمة الثانية التي تريدها. مثال: 175 STRINGS



- اعزف شيناً ما على لوحة المفاتيح.
   كل من النغمتين يصدرا صوتهما في نفس الوقت.
- م. الضغط على ۞ مرة أخرى يلغي الفصل إلى طبقات لللوحة المفاتيح (يحيث انها تعزف فقط النغمة التي أخترتها في الخطوة رقم ١).
- كل ضغطة على الله تبدل بين الفصل إلى طبقات (النغمتين) و عدم الفصل إلى طبقات (نغمة واحدة).



# تقسيم لوحة المفاتيح بين نغمتين مختلفتين

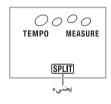
يمكنك إستخدام الطريقة أدناه لتعيين النغمات المختلفة إلى المدى الأيمن والمدى الأيسر للوحة المفاتيح، بحيث تصدر صوتها مثل كما تعزف أداء موحد بين آلتين.

#### كيفية إختيار نغمتين للوحة المفاتيح المجزئة

اختر النغمة لمدى الجانب الأيمن (صفحة 13-A).
 اضغط ال وثم ( ( ۱ -مفتاح ) لكي تختار النغمة التي تريدها.
 مثال: Tay Type 1 ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )



٢ . اضغط 🗗 .



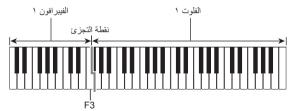
استخدم (۱۰ - مفتاح) لإختيار نغمة مدى الجانب الايسر التي ترغبها.

مثا*ل:* 1 046 VIBRAPHONE 1



ك . اعزف شيئاً ما على لوحة المفاتيح.

هذا سوف يصدر صوّت النغمات المعيّنة على أمدية الجانب الأيمن والجانب الأيسر للوحة المفاتيح.



## استخدام الاصداء

يضيف الإصداء صدى للنوت الموسيقية. يمكنك تغيير فترة الإصداء.

ر . اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ۞ (١٠-مفتاح) [4] (هـ) و[6] (هـ) طـ) لعرض "Reverb" (هـدة AR-6).



٢ . استخدم المفاتيح (١٠ - مفتاح) [-] و[+] لكي تختار الضبط الذي تريده.

| يحول الإصداء لوضع الإيقاف.                                | إيقاف (oFF) |
|---|-------------|
| كلما كان العدد المختار أكبر، كلما كانت فترة الإصداء أطول. | من ۱ إلى ۱۰ |

يختفي المؤشر عندما يكون الإصداء محولاً لوضع الإيقاف.



# استخدام الكورس

الكورس هي وظيفة ما تضيف عمق وأتساع للنوت الموسيقية. أنها تجعل اصواتك وكأنك تعزف على آلآت متعددة.

ر. اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ® (۱۰-مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) طـ) لعرض "Chorus" (ـــ).



٢ . استخدم المفاتيح (١٠ -مفتاح) [-] و[+] لإختيار نوع الكورس الذي تريده.

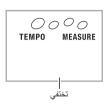
يوجد خمسة أنواع من الكورس، بالإضافة إلى ضبط الإيقاف.

يختفي المؤشر عندما يكون الكورس محولاً لوضع الإيقاف.



• التأثير الفعلى الناتج بواسطة الكورس يعتمد على النغمة التي تستخدمها.

- الضغط على ﴿ مرة اخرى لكي تلغي تجزئ لوحة المفاتيح (بحيث تعزف فقط النغمة التي قمت بإختيارها في الخطوة رقم ١).
- كل ضغطة على 3 تبدل بين التجزئ (نغمتين) وعدم التجزئ (نغمة واحدة).



# ملاحظة

 إذا قمت بتحويل كل من الطبقة والتجزئ لوضع التشغيل. فسوف يتم الفصل لطبقات على مدى الجانب الأيمن من لوحة المفاتيح فقط.

#### كيفية تغيير نقطة التجزئ

 أثناء الأستمرار في الضغط على ﴿ اضغط مفتاح لوحة المفاتيح عند الموقع الذي تريد فيه أن تكون نقطة التجزئ.

المفتاح الذي تضغطه سوف يصبح النوتة الأقل لمدى الجانب الأيمن من لوحة المفاتيح.

مثال: صبط الاوسط C(C4) كنقطة تجزئ.



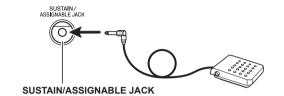
## استخدام البدال

يمكن إستخدام البدال لتغيير النوت الموسيقية بطرق مختلقة أثناء العزف.

لاتأتي وحدة البدال مع لوحة المفاتيح الرقمية. أشتري واحدة بشكل منفصل من تاجر
 التجزئة الخاص بك. أنظر صفحة AR-3 لمعرفة المعلومات حول الإختيارات.

#### توصيل وحدة البدال

قم يتوصيل وحدة البدال الإختيارية.



#### اختيار تأثير البدال

أ. اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [4] (ـــ) و[6]
 (ـــ) لعرض "OTHER" (صفحة 6-AR).



- ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).



- ٤. استخدم المفاتيح (١٠١-مفتاح) [-] و[+] لكي تختار تأثير البدال الذي تريده.
  - الأتى يوضح تأثيرات البدال المتاحة.

| التدعيم<br>Sustain<br>(SUS)     | تعزف النوت المدعمة أثناء وجود البدال مضغوطاً. النوت الموسيقية للأرغن والنغمات الأخرى المشابهة يتم تدعيمها حتى إذا كان البدال غير مضغوطاً. |
|---------------------------------|---|
| سیستونیتو<br>Sostenuto<br>(SoS) | ر و . و . و   |
| (SOS)<br>ناعم Soft<br>(SFt)     | النوت الموسيقية الأنعم قليلاً تعزف بينما يكون البدال مضغوطاً.   |
| ایقاع Rhythm<br>(rHy)           | الضغط على البدال يبدأ ويوقف المصاحبة التلقائية أو إعادة<br>عزف الأغنية.   |

# تغيير درجة النغم (تغيير السلم الموسيقي، التنغيم، تحويل الجواب الموسيقي)

# تغيير درجة النغم في خطوات نصف النغمة (تغيير السلم الموسيقي)

تمكنك خاصية تغيير السلم الموسيقي من تغيير درجة النغم، في خطوات نصف النغمة. التشغيل البسيط يمكنك لحظياً من تغيير درجة النغم لكي يطابق تلك الخاصة بالمغني.

• أن مدي ضبط تغيير السلم الموسيقي يتراوح من 12- إلى 12+ نصف نغمة.

ا ي اضغط 🚇 ا



٢ . استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تختار ضبط تغيير السلم الموسيقي الذي تريده.

#### التنغيم الدقيق (التنغيم)

استخدم خاصية التنغيم عندما تحتاج لضبط درجة النغم قليلاً للعز ف بالتوازي مع آلة موسيقية أخرى. ايضاً بعض الفنانين يجروا موسيقاهم مع تغيير طفيف في التنغيم. يمكنك إستخدام خاصية التنغيم لكي تضبط التنغيم بحيث يتطابق تماماً مع الأداء على القرص المدمج CD.

- أن مدى ضبط التنغيم هو من 99- إلى 99+ سنت.
- ر . اضغط @ وثم استخدم المفاتيح (١٠٠ -مفتاح) [4] ( هـ ) و[6] ( هـ ) لعرض "Tune".



٢ . استخدم المفاتيح 🔞 (١٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تضبط التنغيم.

#### تحويل الجواب الموسيقى

تحويل الجواب الموسيقي يمكنك من رفع أو خفض درجة نغم النوت الموسيقية للوحة المفاتيح بوحدات جواب موسيقي.

- أن مدى ضبط تحويل الجواب الموسيقي هو من 2- إلى 2+ جواب موسيقي.
- عندما تستخدم التجزئ (صفحة AR-14)، يمكنك بشكل منفرد ضبط المدى الايمن و الأيسر للوحة المفاتيح إلى درجات النغم التي تريدها.
- إذا لم تجري أي عملية تشغيل لبضعة ثواني بعد ان تظهر هذه الشاشة، فسوف تعود العارضة إلى الشاشة السابقة أتوماتيكياً.



# ٢ . استخدم المفاتيح (١٠١-مفتاح) [-] و[+] لكي تحرك الجواب الموسيقي.

- تشغيل التجزئ: هذه الخطوة تؤثر على مدى الجانب الأيمن للوحة المفاتيح فقط
  - إيقاف التجزئ: هذه الخطوة تؤثر على مدى الكامل للوحة المفاتيح.

#### ٣ . اضغط 🗗 .

- تشغيل التجزئ: سوف تظهر الشاشة الموضحة أدناه. استخدم المفاتيح 
  (١٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تحرك الجواب الموسيقي لمدى الحائد الالسلال للحة المفاتنح
  - الجانب الأيسر للوحة المفاتيح.

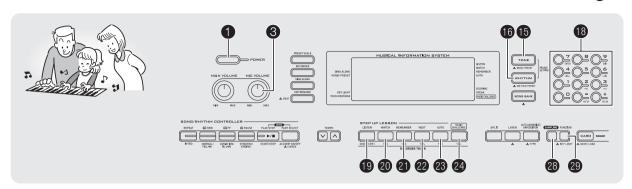
     إيقاف التجزئ : سوف نظهر الشاشة الموضحة أدناه.
    تقدم إلى الخطوة رقم ٤.



ع ي اضغط @ مرة أخرى.



# ا أخذ أصوات العينات وعزفهم على لوحة المفاتيح الرقمية

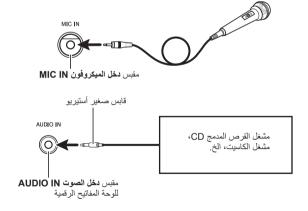


يمكنك أخذ عينة صوت ما من الميكروفون، مشغل صوتي محمول، أو جهاز آخر، وثم أعزف الصوت بواسطة مفاتيح لوحة المفاتيح. على سبيل المثال، يمكنك اخذ عينة لنباح كلبك وثم استخدام الصوت في لحن ما. يمكنك أيضاً اخذ عينة وأستخدام المقاطع الموسيقية من القرص المدمج CD. خاصية أخذ العينة هو طريق عظيم لكي تخلق أصوات جديدة والتي تتميز بالإبداع العالي.

#### التوصيل والتحضير

# (مام!

- قبل التوصيل، تأكد من أن لوحة المفاتيح الرقمية، الأجهزة الخارجية، و/أو
   الميكروفون جميعها محولة لوضع الإيقاف.
- 1 . قم بتوصيل الميكروفون او جهاز خارجي بلوحة المفاتيح الرقمية.



# <sup>2</sup> ملاحظة

- يمكنك أيضاً توصيل ميكروفون متاح تجارياً.
- التوصيل بجهاز خارجي يتطلب اسلاك توصيل متاحة تجارياً، تشتريها بنفسك.
   أسلاك التوصيل بجب أن تحتوي على قابس استريو صغير عند أحد طرفيه وقابس يطابق الترتيب الموجود بالجهاز الخارجي في الطرف الأخر.

- ٢ . أخفض مستويات الصوت للجهاز الخارجي ولوحة المفاتيح الموسيقية.
- حول الجهاز الخارجي أو الميكروفون لوضع التشغيل، وثم حول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع التشغيل.
- عند إستخدام الميكروفون، اضبط مستوى صوت الدخل بواسطة الزر 3.

#### 7 12 N . O

- سوف يأخذ بضع ثواني بعد قيامك بتحويل لوحة المفاتيح الرقمية لوضع التشغيل قبل
   ان تكون قادراً على أستخدام الميكروفون.
  - أصوات العينات يتم تسجيلها كصوت أحادي.

# أخذ العينة وعزف صوت لحن ميلودي (أخذ عينة الميلودي)

استخدم الطرق في هذا القسم لأخذ عينة صوت ما وعز فه كجز ء ميلودي على لوحة المفاتيح الرقمية.

• حتى خمسة أصوات للعينات يمكن تخزينها داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية كأرقام للنغمات من 571 إلى 575. ببساطة أختر رقم النغمة حيث تريد الصوت أن يكون موجوداً لتعبين الصوت على لوحة المفاتيح.

#### كيفية أخذ عينة لصوت ما

1 \_ اضغط 10 وثم استخدم 10 (١٠-مفتاح) لإدخال رقم النغمة (من 571 إلى 575) حيث تريد تخزين صوت العينة.



• في مكان الخطوة أعلاه، انك تستطيع الضغط على 30 و 10 في نفس الوقت وثم اختر رقم العينة.

#### ٢ . اضغط 🔞 .

هذا يدخل وضع تهيئة أخذ العينة.

سوف يظهر وقت أخذ العينة المسموح به (بالثواني) على العارضة لحظياً وسوف تتغير العارضة إلى التالي.



مر ي أخرج الصوت من الجهاز الخارجي. في حالة الميكروفون، اخرج الصوت في إتجاه الميكروفون. سوف يبدأ أخذ العينة أتوماتيكياً.



- ك ي بعد أن تنتهى من أخذ عينة للصوت الذي تريده، اضغط @. سوف تتوقف عملية أخذ العينة عندما تقوم بتحرير 🚳
- حتى إذا لم تقم بالضغط على @، سوف يتوقف أخذ العينة أتوماتيكياً حينما الايوجد صوت أخر يتم إدخاله من الجهاز الخارجي أو الميكروفون، سوف تتوقف ايضاً عملية أخذ العينة أتوماتيكياً بعد ١٠ ثواني من بدئها.



٥ . اعزف شيئاً ما على لوحة المفاتيح الرقمية.

#### ملاحظة

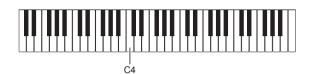
قد لاتكون قادراً في الحصول على ١٠ أصوات لأخذ العينة إذا كانت ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية منخفضة نتيجة لتخزين بيانات أخرى. إذا حدث هذا، قم بحذف بيانات الذاكرة الأخرى التي لاتحتاج إليها سوف تجعل في الذاكرة مكان خالى وعندها سوف تستطيع من أخذ عينات ل ١٠ أصوات. انظر "حذف صوت العينة" بصفحة AR-24 لمز بدأ من المعلومات.

صوت العينة وتخزينه سوف يحذف أي بيانات صوتية مخزنة حالياً تحت نفس رقم النغمة. للمساعدة للتأكد من أنك لم تحذف عن طريق الخطأ بيانات هامة، تأكد من قراءة "الحماية ضد الحذف العارض لأصوات العينات" بصفحة AR-25.

#### اخذ أصوات العينات وعزفهم على لوحة المفاتيح الرقمية

#### كيف تعزف الأصوات المعينة

الضغط على الأوسط C (C4) سوف يعيد عزف الصوت الأصلى. المفاتنح الموجودة على يسار ويمين C4 تعزف الصوت عند درجات نغم مختلفة.



#### تكرار صوت العينة في حلقة

يمكنك استخدام الطريقة التالية لجعل صوت العينة تتكرر في حلقة بحيث تستمر في التكرار، أثناء عزفك على لوحة المفاتيح الرقمية.

- ا منعط 🗗 ا
- أثناء الأستمرار في الضغط على 30، اضغط 10.
   هذا يدخل تهيئة التكرار.



### 

هذا سوف يبدأ عادة العزف في حلقة للصوت المختار.

| اضغط هذا الزر: | لإختيار رقم النغمة هذه: |
|----------------|-------------------------|
| 19             | 571                     |
| 20             | 572                     |
| 4              | 573                     |
| 22             | 574                     |
| 23             | 575                     |

- ك \_ اضغط نفس الزر مرة أخرى لكي توقف إعادة العزف.
- اضغط 4 للعودة إلى الشاشة التي تم عرضها قبل الخطوة رقم ٢ من هذه الطريقة.

### تغيير مستوى الصوت الخاص بصوت العينة المعاد عزفها في حلقة

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لتغيير مستوى الصوت لإعادة العزف في حلقة لكل صوت عينة، إذا رغبت في ذلك.

- - هذا سوف يتسبب في إصدار صوت الاصوات في حلقة.
- الضغط على مفتاح لوحة المفاتيح بسرعة سوف يزيد نت مستوى الصوت الخاص بصوت العينة، بينما الضغط ببطء سوف يقلل من مستوى الصوت.

#### تطبيق التأثيرات على صوت العينة

يمكنك تطبيق تأثيرات متنوعة على أصوات العينات المأخوذة.

- 1. اضغط 📵 وثم استخدم 🛈 (١٠-مفتاح) لإدخال رقم النغمة (من 571 إلى 575) التي ترغب في تطبيق التأثيرات عليها.
  - ٢ . اضغط 15 لكى تدور خلال التأثيرات المتاحة، المشروحة أدناه.

| الشرح  | نوع التأثير (العارضة)   |
|--|-------------------------|
| نغمة عينة عادية (لايوجد تكرار حلقة، لايوجد تأثير)  | أصلي (Orgnl)            |
| صوت العينة يتكرر في حلقة.  | الحلقة ١ (Loop1)        |
| يتكرر صوت العينة في حلقة ويرتفع درجة النغم لصوت<br>الزنين عندما يتم تحرير مفتاح لوحة المفاتيح.       | الحلقة ٢ (Loop2)        |
| يتكرر صوت العينة في حلقة ويخفض درجة النغم لصوت<br>الزنين عندما يتم تحرير مفتاح لوحة المفاتيح.        | الحلقة ٣ (Loop3)        |
| يغير درجة النغم من المنخفض إلى العالي، عند معدل الزيادة.   | درجة النغم ١<br>(Ptch1) |
| يغير درجة النغم من العالي إلى المنخفض، عند معدل<br>النقصان.  | درجة النغم ٢<br>(Ptch2) |
| يغير درجة النغم من العالي إلى المنخفض، عند معدل النقصان، وثم رفع درجة النغم عندما يتم تحرير المفتاح. | درجة النغم ٣<br>(Ptch3) |
| يبدل مستوى الصوت بين العالي والمنخفض.  | الهزازة (Treml)         |
| يضيف الاهتزاز ويغير درجة النغم بكمية زيادة متدرجة.   | ممتع ۱ (Funy1)          |
| يبدل بين درجة النغم العالية ودرجة النغم المنخفضة.  | ممتع ۲ (Funy2)          |
| يضيف الأهتزاز ويغير درجة النغم من المنخفض إلى<br>العالي.   | ممتع ۳ (Funy3)          |

تجنب تعيين نفس صوت العينة للوحة المفاتيح من أجل العزف بالتوازي والعزف في
 حلقة. أن فعل ذلك سوف يسبب، في تطبيق تأثير الحلقة ١ على نغمة لوحة المفاتيح
 اثناء إجراءعزف حلقة صوت العينة.

# أدماج صوت العينة داخل مجموعة الطبلة (أخذ عينة الطبلة)

يمكنك استخدام الطريقة لتغيير أصوات الطبلة التي تكون معينة لكل مفتاح من لوحة المفاتيح.

- يمكّنك تخزين حتى ثلاثة مجموعات من الطبلة وتخزينهم كأرقام نغمات 576،
   و 578. ببساطة اختررقم النغمة حيث تريد أن تكون مجموعة الطبلة لتعيين أصوات مجموعة الطبلة على لوحة المفاتيح.
  - ا , اضغط 🗗 .
  - تضيء 🕩
  - اضغط 団 وثم استخدم 団 (۱۰-مفتاح) لإدخال رقم النغمة (576، 576، أو 578) لمجموعة الطبلة التي ترغب في تغيير اصواتها.



No Data

- - ٣. اضغط 🕲.



No Data

 اضغط مفتاح لوحة المفاتيح للتي ترغب في تعيين صوت الطبلة والتي ترغب في أخذ عينة منها.

هذا يدخل وضع تهيئة أخذ العينة.

سوف يظهر وقّت أخذ العينة المسموح به (بالثواني) على العارضة لحظياً وسوف تتغير العارضة إلى التالي.



م أخرج الصوت من الجهاز الخارجي. في حالة الميكروفون، اخرج الصوت في إتجاه الميكروفون. سوف يبدأ أخذ العينة أتوماتيكياً.



7 . بعد أن تنتهي من أخذ عينة للصوت الذي تريده، اضغط @.



سوف تتوقف عملية أخذ العينة عندما تقوم بتحرير 3.

• حتى إذا لم تقم بالضغط على 30، سوف يتوقف أخذ العينة أتوماتيكياً حينما لايوجد صوت أخريتم إدخاله من الجهاز الخارجي أو الميكروفون، سوف تتوقف ايضاً عملية أخذ العينة أتوماتيكياً بعد ١٠ ثواني من بدئها.

### ٧ . اضغط مفتاح لوحة المفاتيح.



- يمكنك تكرار الخطوات من ٣ إلى ٦ لتغيير الاصوات الاخرى والتي تصنع مجموعة الطبلة المختارة حالياً. أنه يوجد ثمانية أصوات لكل مجموعة طبلة.
- قد لاتكون قادراً في الحصول على ١٠ أصوات لأخذ العينة إذا كانت ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية منخفضة نتيجة لتخزين بيانات أخرى. إذا حدث هذا، قم بحذف بيانات الذاكرة الأخرى التي لاتحتاج إليها سوف تجعل في الذاكرة مكان خالي وعندها سوف تستطيع من أخذ عينات ل ١٠ أصوات. انظر "حذف صوت الُّعينة" بصفحة AR-24 لمزيداً من المعلومات.



أخذ عينة صوت ما سوف يحذف أي بيانات صوتية مخزنة حالياً معينة لنفس مفتاح لوحة المفاتيح. للمساعدة للتأكد من أنك لم تحذف عن طريق الخطأ بيانات هامة، تأكد من قراءة "الحماية ضد الحذف العارض الصوات العينات" بصفحة AR-25.

#### تحرير أصوات مجموعة الطبلة للعينة

استخدم الطرق في هذا القسم لنسخ صوت الطبلة المعين لأحد مفاتيح لوحة المفاتيح على مفتاح آخر، لتغيير درجة النغم لصوت ما، ولحذف صوت العينة.

- 1 . اضغط 🗗 وثم استخدم 🛈 (١٠-مفتاح) لإدخال رقم النغمة (576، 577، أو 578) لمجموعة الطبلة التي ترغبها.
  - ٢ . اضغط 🕲 .
  - ٣ اضغط 🕰 .



هذا هو وضع التحرير.

0000 TEMPO

MEASURE

• بينما تكون في وضع التحرير يمكنك نسخ صوت ما، تغيير درجة النغم لصوت ما، أو حذف صوت ما (كل منهم مشروحاً أدناه). الضغط على على مرة أخرى يخرج وضع التحرير ويعود إلى الخطوة رقم ٢ من هذه الطريقة.



يشير إلى مفاتيح لوحة المفاتيح التي تمتلك اصوات معينة

#### ■ كيفية نسخ صوت عينة ما من مفتاح واحد لأخر

اثناء أستمرارك في الضغط على مفتاح لوحة المفاتيح لصوت العينة تلك المعينة والتي ترغب في نسخها، اضغط مفتاح لوحة المفاتيح الذي ترغب في نسخها عليه. مثال: لنسخ صوت عينة للمفتاح C4 على المفتاح D4



يشير إلى مفتاح لوحة المفاتيح والذي تم نسخ صوته

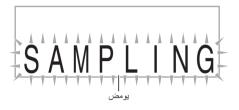
• مفتاح لوحة المفاتيح والذي يمتلك بالفعل صوت عينة معينة عليه لايمكن إختياره كمكان للنسخ عليه.

#### وظائف أخذ العبنة الأخرى

#### التغيير لبدء اخذ العينة اليدوى

عادة عندما تكون لوحة المفاتيح الرقمية في وضع تهيئة أخذ العينة، فأنها تبدأ عملية أخذ العينة، فأنها تبدأ عملية أخذ العينة أتوماتيكياً حينما تتحسس إدخال الصوت. يمكنك استخدام الطريقة التالية لجعل بدء اخذ العينة اليدوي قابل للعمل، والذي سوف يتسبب في أن ينتظر أخذ العينة حتى تقوم بالضغط على زر ما لبدئه. يمكنك استخدام هذا لإدخال فترة سكون قبل اخذ عينة الصوت.

أ. اضغط ூ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (۱۰-مفتاح) [4] (\_م\_) و[6]
 (م\_) لعرض "SAMPLING" (صفحة 6-AR).



٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).

# AutoStrt

- اضغط المفتاح (۱۰ مفتاح) [-] لتحويل بدء أخذ العينة الأتوماتيكي لوضع الايقاف.
- هذا يجعل بدء أخذ العينة اليدوي قابل للعمل، والذي يعمل كما هو مشروحاً أدناه.
- أخذ عينة الميلودي (صفحة 19-AR):
   يبدأ أخذ العينة عندما تقوم بتحرير ( ) والذي تضغط عليه في الخطوة رقم ٢ من طريقة أخذ العينة.
- اخذ عينة الطبلة (صفحة 21-AR):
   يبدأ أخذ العينة عندما تقوم بتحرير مفتاح لوحة المفاتيح الرقمية الذي تضغط
   عليه في الخطوة رقم ٤ من طريقة اخذ العينة.

# ( الله الم

#### ■ كيفية تغيير درجة النغم لصوت عينة ما

أثناء الاستمرار في الضغط على مفتاح لوحة المفاتيح لصوت العينة التي تريد تغيير درجة النغم لها، استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [-] و[+] لتغيير درجة النغم.

• يمكنك تغيير درجة النغم في المدى من 64- إلى 63 نصف نغمة.

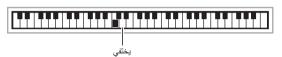
#### ■ كيفية حذف صوت عينة لمفتاح لوحة المفاتيح

أثناء الاستمرار في الضغط على مفتاح لوحة المفاتيح والذي تريد خذف صوته، اضغط في الإستجابة للرسالة "DelSure" التي تظهر، اضغط الزر 
 (١٠-مفتاح)

[+] للحذف أو [-] لكي تلغي عملية الحذف.

. حذف صوت العينة سوف يعود بالمفتاح للصوت المثبت بالداخل لوضعه الإجباري الأولى.

مثال: لحذف الصوت المعين للمفتاح D4



#### استخدام نغمة عينة الطبلة في المصاحبة التلقائية (تعيين الطبلة)

استخدم الطريقة التالية لتغيير جزء الإيقاع لنمط المصاحبة التلقائية إلى صوت مجموعة الطبلة التي قمت بأخذ عينة لها.

- أ. اضغط ( ق وثم استخدم ( ق (١٠٠-مفتاح) لإدخال رقم الإيقاع لنمط المصاحبة التلقائية الذي تريده.
- ر اضغط 10 وثم استخدم 10 (١٠-مفتاح) لإدخال رقم النغمة لمجموعة الطبلة للعينة والتي تحتوي على الصوت الذي تريد إستخدامه.
  - ٣ . اضغط 🗗 .

هذا يغير جزء الإيقاع لنمط المصاحبة التلقائية الذي قمت بإختياره في الخطوة ١ لكي تأخذ صوت العينة الذي اخترته في الخطوة ٢.

لتغيير جزء إيقاع المصاحبة التلقائية للعودة للصوت الاصلي، اضغط 
 همرة أخرى.

# ملاحظة 🏻

بعض أصوات الطبلة لجزء الإيقاع لايمكن إستبدالها بأصوات العينة.

#### التغيير لإيقاف أخذ العينة اليدوى

عادة سوف تتوقف لوحة المفاتيح الرقمية عن أخذ العينة أتوماتيكياً حينما تتحسس أنه لايوجد صوت مدخل. يمكنك إستخدام الطريقة التالية لتجعل إيقاف أخذ العينة الليدوي في العمل، والذي سوف يتسبب في استمرار أخذ العينة حتى تقوم بالضغط على زر ما لايقافه. يمكنك إستخدام هذا لابدخال فترة سكون بعد اخذ عينة الصوت.

- أ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) [4] (ــــ) و[6]
   (ـــ) لعرض "SAMPLING" (صفحة 6-AR).
  - ٢ . اضغط المفتاح 10 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
    - . (حـ) [6] (١٠ مفتاح) [6] (حـ).

# AutoStop

خ. اضغط المفتاح 

 (۱۰ مفتاح) [-] لتحويل إيقاف أخذ العينة الأتوماتيكي لوضع الإيقاف.

حتى عندما لايوجد صوت للإدخال من الجهاز الخارجي، فسوف يستمر أخذ العينة حتى تقوم بضغط أو تحرير 🕲 او مفتاح ما للوحة المفاتيح.



عندما يكون إيقاف أخذ العينة في العمل، فأن أخذ العينة يتوقف عندما تقوم بتحرير و او مفتاح لوحة المفاتيح، وليس عندما تقوم بضغطه. لايتوقف أخذ العينة إذا قمت بالإستمرار في الضغط على الزر او المفتاح.

#### حذف صوت العينة

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لتعيين رقم نغمة العينة وحذف بياناتها.

ر . اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [4] (هـ م) و[6] (هـ اضغط @ AR-).



٢ , اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).



- - ع. اضغط المفتاح ( ۱۰ -مفتاح) [7] (ENTER). هذا يعرض رسالة تأكيد الحذف.

Sure?

- م. اضغط المفتاح ( (١٠ -مفتاح) [+] (YES) لحذف البيانات، او [-] (NO) أو [9] (EXIT) لكي تلغي عملية الحذف.
- بعد أكتمال عملية الحذف، سوف تظهر "Complete" على العارضة متبوعة بالشاشة في الخطوة رقم ٢ من الطريقة المذكورة أعلاه.

# () هام

لمعرفة المعلومات حول حنف اصوات الطبلة المفردة داخل مجموعة عينة الطبلة،
 أنظر "تحرير أصوات مجموعة الطبلة للعينة" بصفحة AR-22.

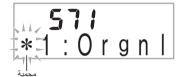
#### الحماية ضد الحذف العارض لأصوات العينات

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لحماية كل صوت عينة من الحذف العارض.

- أ. اضغط أ وثم استخدم (١٠٠-مفتاح) الإدخال رقم النغمة لنغمة العينة التي تريد حمايتها.
- [6] وثم استخدم المفاتيح (١٠٠مفتاح) [4] (ـــ) و[6]
   (ـــ) لعرض "SAMPLING" (صفحة 6-AR).
  - سر اضغط المفتاح 📵 (۱۰مفتاح) [7] (ENTER).
- ك . استخدم المفاتيح ۗ (١٠-مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) لعرض "Protect".



أصغط المفتاح ( (١٠-مفتاح) [+] لتحويل الحماية لوضع التشغيل.
 بمجرد أن تحمي نغمة ما لايمكن حذفها.
 النغمة المحمية بشار إليها كما هي موضحة أدناه.





#### ■ تخزين بيانات العينة على جهاز خارجي

- كارت الذاكرة SD (صفحة 55-AR)
  - الكمبيوتر (صفحة 61-AR)

#### ■ إبقاء بيانات صوت العينة داخل الذاكرة

بعد ان تقوم بتخزين بيانات صوت العينة داخل الذاكرة، فسوف تبقى هناك طالما هناك قدرة مزودة للوحة المفاتيح. بينما إذا قمت بفصل المهابئ AC عندما لايوجد هناك بطاريات محملة بالداخل، فسوف يتم حذف بيانات صوت العينة.

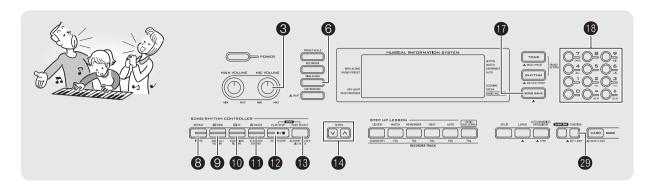
#### أفكار لابقاء البيانات

- استخدم كل من البطاريات والمهايئ AC معاً.
- · تأكد من ان البطاريات المزودة بقدرة كافية محملة بالداخل حينما تقوم بفصل المهابئ
  - م بتوصيل المهايئ AC بلوحة المفاتيح واقبسه داخل مأخذ القدرة قبل قيامك بإستبدال البطاريات.

قبل قيامك بالتوصيل أو فصل المهايئ AC أو البطاريات، اولاً اضغط 1 لتحويل القدرة لوضع الإيقاف.

# ھ ء

# عزف الأغاني المثبتة بالداخل



مع لوحة المفاتيح الرقمية هذه، بيانات اللحن المثبتة بالداخل ترجع لكونها "أغاني". يمكنك الإستماع إلى الأغاني المثبتة بالداخل لإستمتاعك الشخصي، أو يمكنك العزف بالتوازي معهم من أجل التدريب.

#### ملاحظة

- بالإضافة بالأستماع بالإستماع البسيط، يمكن إستخدام الأغاني المثبتة بالداخل مع نظام الدرس (صفحة AR-31) من أجل التدريب.
- يمكنك زيادة عدد الألحان مستخدماً كروت الذاكرة SD الخاصة بك (صفحة -AR )
   أو الكمبيوتر (صفحة AR-58).

# عزف أغانى الإستعراض

استخدم الطريقة التالية لإعادة عزف الأغاني المثبتة بالداخل.

#### 1 ي اضغط 1 و 1 في نفس الوقت.

- هذا سوف يبدا إعادة العرف أغاني الإستعراض.
- انظر صفحة AR-69 لمعرفة المعلومات حول ارقام الأغاني وتتابع الأغنية.
  - دائماً تبدأ إعادة عزف الإستعراض من رقم الأغنية 200.





- لتغيير إلى أغنية أخرى اثناء وجود إعادة العزف في تقدم، استخدم المفاتيح (١٠ -مفتاح) [-] و [+] لكي تدخل رقم الأغنية التي تريدها (صفحة AR-6).
  - هُذا سوف يتسبب في قفز إعادة عزف الإستعراض للأغنية والتي قمت بإدخال رقمها.

# اعادة عزف أغنية محددة

استخدم الطريقة أدناه لإعادة عزف واحدة من الأغاني المثبتة بالداخل. يمكنك العزف بالتوازي على لوحة المفاتيح مع إعادة عزف الأغنية.

#### البدء/التوقف

#### ا ي اضغط 🗗 .

- ٢ . استخدم (١٠٠ -مفتاح) لكي تدخل رقم الأغنية التي تريدها.
   أنظر صفحة AR-69 لمعرفة القائمة الكاملة للأغاني المناحة.
  - سر سے ۱۳۰۵ میرد است کردی

#### ٣ . اضغط 🗗 .

هذا يبدا إعادة العزف للأغنية. سوف تضيء مفاتيح لوحة المفاتيح أثناء عز ف النوت الموسيقية.



#### ك ي اضغط 1 مرة أخرى لكى توقف إعادة العزف.

سوف يستمر إعادة عزف الأغنية (يتكرر) حتى تقوم بالضغط على 
لكي توقفه يمكنك إلغاء تكرار الأغنية بالضغط على 
(يختفي المؤشر "REPEAT" من على العارضة).

#### التوقف المؤقت، التخطى لإتجاه الأمام، التخطى للخلف

استخدم عمليات التشغيل في هذا القسم لكي تجري عمليات التوقف المؤقت، التخطي لإتجاه الأمام، والتخطى للخلف.

#### ■ التوقف المؤقت

#### ا منعط ال

هذا يوقف إعادة عزف الأغنية.

اضغط 1 مرة أخرى لكي تستعيد إعادة العزف من عند النقطة التي توقفت عندها.

#### ■ التخطى لإتجاه الأمام

#### ا منعط 🕦

هذا يتخطى إعادة عزف الأغنية لإتجاه الأمام إلى الميزان الموسيقي التالي. كل ضغطة على آل يتخطى للأمام ميزان موسيقي واحد. الأستمرارفي الضغط على آل يتخطى لإتجاه الأمام بسرعة عالية حتى تقوم بتحريره.

 الضغط على الله أثناء توقف إعادة عزف الأغنية يجري تخطي للأمام لمقطوعة وظيفة الدرس (صفحة AR-32).



#### ■ التخطى للخلف

#### ا ي اضغط 👂 .

هذا يتخطى إعادة عزف الأغنية للخلف إلى الميزان الموسيقي السابق. كل ضغطة على 

 يتخطى للخلف ميزان موسيقي واحد. الأستمرار في الضغط على 
 يتخطى للخلف بسرعة عالية حتى تقوم بتحريره.

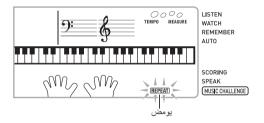
الضغط على ( أثناء توقف إعادة عزف الأغنية يجري تخطى للخلف لمقطوعة وظيفة الدرس (صفحة AR-32).

#### تكرار إعادة العزف لميزان موسيقي محدد

يمكنك استخدام الطريقة في هذا القسم لكي تكرر ميزان موسيقي محدد من أجل عزف تدريبي بالتوازي حتى تتقنه تماماً. يمكنك تحديد ميزان موسيقي البدء وميزان موسيقي الإنام وسيقي الإنهاء للقسم الذي ترغب في عزفه والتدريب عليه.



- اضغط 3 لكي تحول تكرار الاغنية لوضع الإيقاف مؤقتاً (يختفي المؤشر "REPEAT" من على العارضة).
- تعدما يصل إعادة عزف الأغنية إلى الميزان الموسيقي الذي تريد تعيينه كميزان موسيقي البدء، اضغط .
   هذا يعين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي البدء.



- ¶. عندما يصل إعادة عزف الأغنية إلى الميزان الموسيقي الذي تريد إختياره كميزان موسيقي للإنهاء، اضغط 
  ⑤ مرة أخرى.

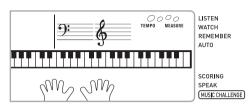
  هذا يعين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي للإنهاء ويبدأ إعادة عزف الموازين

  هذا يعين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي للإنهاء ويبدأ إعادة عزف الموازين

  هذا يعين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي للإنهاء ويبدأ إعادة عزف الموازين
- الموسيقية في مدى محدد. • أثناء تكرار العزف يمكنك استخدام ∰ لكي توقف إعادة العزف مؤقتاً، ∰ للتخطئ للأمام، أو ۚ و للتخطئ للخلف.
  - TEMPO MEASURE
    REMEMBER
    AUTO

    SCORING
    SPEAK
    MUSIC CHALLENGE

الضغط على (3) مرة أخرى يعود إلى إعادة العزف العادي.
 تغيير رقم الأغنية يمسح ميزان موسيقي البدء وميزان موسيقي الإنهاء لعملية التكرار.



#### تغيير سرعة إعادة العزف (سرعة الإيقاع)

يمكنك استخدام الطريقة التالية لتغيير السرعة (سرعة الإيقاع) لكي تبطأ إعادة العزف للتدريب على مقاطع موسيقية صعبة، ألخ.

#### ا , اضغط 🖪 .

. استخدم ✔ (الأبطا) و ٨ (الأسرع) لتغيير ضبط سرعة الإيقاع. الأستمرار في الضغط على اياً من الزرين يعمل على تغيير الضبط بسرعة عالية.

- الضغط على ♥ و ٨ في نفس الوقت سوف يعود بالأغنية الحالية للوضع الأصلى الإجباري لسرعة الإيقاع.
- الضغط على العارضة.
   الضغط على العارضة.
   بينما تومض قيمة سرعة الإيقاع، يمكنك إستخدام (10 المفتاح) لتغييره.
   سوف تتوقف قيمة سرعة الإيقاع عن الوميض إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لفترة قصيرة من الزمن.
- تغيير رقم الأغنية سوف يعود بالأغنية إلى سرعة الإيقاع الأصلية الأجبارية الخاصة بها.

#### ضبط مستوى صوت الأغنية

استخدم الطريقة التالية لكي تضبط الأتزان بين مستوى الصوت الذي تقوم بعزفه على لوحة المفاتيح ومستوى صوت إعادة عزف الأغنية.

ر . اضغط @ وثم استخدم المفاتيح @ (١٠-مفتاح) [4] (هـ ) و[6] (هـ) و[6] (هـ) لعرض "Song Vol" (صفحة AR-6).

# Song Vol

٢ . استخدم المفاتيح (١٠٠ -مفتاح) [-] و [+] لكي تضبط مستوى صوت الأغنية

#### العزف مع النغمة أثناء إعادة عزف الأغنية

تمكنك الطريقة أدناه من إختيار نفس نغمة لوحة المفاتيح كالواحدة التي تستخدم في الأغنية والعزف بالتوازى مع الألحان المفضلة لديك.

- بعد إختيار أغنية ما، أستمر في الضغط على 1 لمدة حوالي ثانيتين
   حتى يتغير أسم النغمة المعروضة إلى أسم نغمة الأغنية.
- إذا كانت النغمة التي إخترتها حالياً هي نفسها مثل نغمة الأغنية، فأن محتويات العارضة سوف لاتتغير.
  - ٢ . أعزف بالتوازى مع إعادة عزف الأغنية.

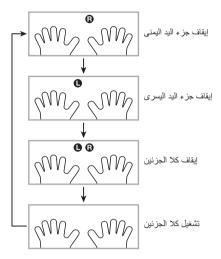
# ملاحظة

 إذا قمت بإختيار اغنية ما والتي تستخدم نغمات مختلفة لعزف البد اليمنى والبد اليسرى، فأن نغمة جزء اليد اليمنى تكون معينة للوحة المفاتيح.

# تحويل جزء اليد الواحدة لوضع الإيقاف من أجل التدريب (أختيار الجزء)

يمكنك تحويل جزء البد البمنى أو جزء البد البسرى لوضع الإيقاف لأغنية ما أثناء إعادة العزف وعزف الندريب بالتوازى مع الجزء المتبقى.

اضغط ( لإختيار الجزء الذي تريده لتحويله لوضع الإيقاف.
 كل ضغطة على ( خلال الضوابط الموضحة أدناه.



#### ٢ . اضغط 🗗 .

هذا يبدأ إعادة العزف تبعاً للضبط الذي تختاره في الخطوة رقم ١.

#### ملاحظة ا

أثناء إعادة العزف مع وجود جزء واحد محول لوضع الإيقاف، النوت الموسيقية
 للجزء المحول لوضع الإيقاف فقط تكون مبينة على العارضة.

# استخدام خاصية الكاروكي

يمكن إستخدام خاصية الكاروكي مع أغاني بنك الإغاني من رقم 001 إلى 052. أنه يخفض مستوى صوت الجزء الميلودي بحيث يمكنك الغناء بالتوازي، تماماً مثل ماكينة الكاروكي.

- لمعرفة المعلومات حول كيفية توصيل الميكروفون، أنظر "أخذ أصوات العينات وعزفهم على لوحة المفاتيح الرقمية" بصفحة AR-18.
  - استخدم (٥ لكي تضبط مستوى صوت الميكروفون.
- 1. اختر الصوت الذي تريده من بين ارقام الأغاني من 001 إلى 052 (صفحة 69-AR)، وثم اضغط 6.
  - هذا سوف يحول خاصية الكاروكي لوضع التشغيل.
- الضغط على 6 مرة أخرى سوف يحول خاصية الكاروكي لوضع الإيقاف.



#### ٢ . اضغط 1 لكي تبدا إعادة عزف الأغنية.

#### مر عنى داخل الميكروفون.

- سوف يعاد عزف مستوى الصوت والنغمة لخط الميلودي بالطريقة التي تجعله من السهل الغناء معه بالتوازي.
- يمكنك إستخدام خاصية تغيير السلم الموسيقي (صفحة AR-16) لكي تضبط مفتاح إعادة عزف الإغنية لكي تتلائم مغ المغني.

# زيادة إختيار الأغانى

يمكنك تحميل بيانات الاغنية من جهاز خارجي وزيادة الاختيار للأغاني المتاحة على لوحة المفاتيح. أنظر الصفحات التالية لمزيداً من المعلومات.

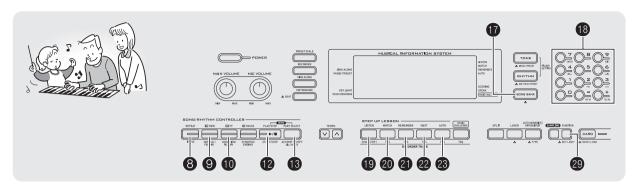
- كارت الذّاكرة SD (صفحة 56-AR)
  - الكمبيوتر (صفحة AR-61)

## ملاحظة

 لمعرفة المعلومات حول كيفية حذف بيانات الاغاني المحملة من جهاز خارجي انظر صفحة AR-51.



# إستخدام الاغاني المثبتة بالداخل لإجادة العزف على لوحة المفاتيح



لإجادة اغنية ما، أنه من الأفضل لتقطيعها إلى أجزاء أقصر (مقاطع موسيقية)، إجادة المقاطع، وثم ضع كل شيء مع بعضه. لوحة المفاتيح الرقمية الخاصة بك تأتي مع خاصية زيادة الدرس والتي تساعدك لفعل ذلك فقط.

# المقاطع الموسيقية

الاغاني المثبّتة بالداخل مقسمة مسبقاً إلى مقاطع لكي تساعدك في إجادة العزف على لوحة المفاتيح.

| ä | بدء الأغني |          |          | قطع النهائي       | الم |
|---|------------|----------|----------|-------------------|-----|
|   |            |          |          |                   |     |
|   | المقطع ١   | المقطع ٢ | المقطع ٣ | <br>نهاية الأغنية |     |
|   |            |          |          |                   |     |

## زيادة تدفق الدرس

زيادة الدرس يأخذك خلال التدريب لجزء اليد اليمنى، جزء اليد اليسرى، وكلا جزئين الدين لكل مقطع من الاغنية. إجادة جميع المقاطع ويمكنك إجادة الأغنية.

#### المقطع ١

- درس اليد اليمني ١، ٢، ٣
- درس اليد اليسري ١، ٢، ٣
- درس کلتا الیدین ۱، ۲، ۳



كرر المذكور أعلاه للتدريب على المقطع ٢، ٣، ٤، وهكذا، حتى تصل إلى المقطع النهائي للأغنية.



بعد إجادتك لجميع المقاطع، قم بالتدريب على الأغنية بالكامل.



الآن تمتلك إجادة الأغنية بالكامل!



#### الرسائل التي تظهر أثناء الدروس

الآتي هي الرسائل التي تظهر على العارضة أثناء دروس الخطوة.

| الشرح  | الرسالة           |
|--|-------------------|
| تظهر عندما تختار مقطع ما، عندما بيداً درس ما، ألخ. • لاحظ أن مقاطع محددة سوف تتسبب في ظهور "Wait" بدلاً من "Phrase".   | <phrase></phrase> |
| تظهر عندما يبدأ الدرس مع مقطع الإدخال أو مقطع الحشو والذي<br>يكون غير مشتمل في المقاطع ليتم تدريبها. عزف قرع الناقوس<br>يتقدم اتوماتيكياً إلى المقطع التالي بعد عزف المقطع الغير مشتمل،<br>ولذلك أنتظر حتى يبدا العزف على لوحة المفاتيح. | <wait></wait>     |
| تظهر عند التقدم أتوماتيكيًا إلى المقطع التالي. تظهر هذه الرسالة<br>تالية لمقطع ما للذي يكون معروضاً "Wait" (انظر أعلاه)،<br>وأثناء زيادة الدرس التلقائي (صفحة AR-36).  | NextPhrs          |
| تظهر هذه الرسالة أثناء زيادة الدرس التلقائي (صفحة AR-36)<br>مباشرة قيل التدريب من المقطع ١ حتى المقطع الذي يتم التدريب<br>عليه حالياً.   | From top          |
| تظهر عند نهاية زيادة الدرس التلقائي (صفحة AR-36).  | Complete          |

# أختيار الاغنية، المقطع الموسيقي، والجزء الذي ترغب في التدريب عليه

أولاً، اختر الاغنية، المقطع، والجزء الذي ترغب في التدريب عليه.

اختر الأغنية التي تريد التدريب عليها (صفحة AR-27).
 هذا سوف يختار المقطع الأول من الأغنية.

- اضغط (أو (أو (التحرك لإتجاه الأمام مقطع واحد، او (التحرك للخلف مقطع واحد.
- الأستمرار في الضغط على (أل أو (ق) يتحرك خلال المقاطع بسرعة عالية.
   تتذكر لوحة المفاتيح الرقمية المقطع الأخير الذي قمت بالتدريب عليه وحتى إلى ٢٠ اغنية. لكي تستدعي آخر مقطع تدريبي للأغنية الحالية (إذا كان

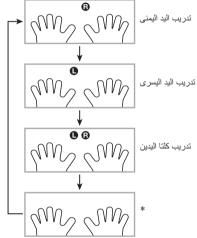




أول ميزان موسيقي المقطع الموسيقي المختار

متاحاً)، استمر في الضغط على 20.

اضغط (١ لإختيار الجزء الذي ترغب في التدريب عليه. كل ضغطة على التدريب عليه. كل ضغطة على الدين الضوابط الموضحة ادناه.



- \* يتم تخطى هذا المؤشر (الضبط) إذا قمت بالضبغط ® اثناء وجود الدرس في تقدم
  - أستمر في الضغط على آل لمدة حوالي ثانيتين.
     نفس النغمة المستخدمة لإعادة عزف الأغنية سوف يتم تعيينها للوحة المفاتيح
     (صفحة AR-29).

#### الدروس ۱، ۲، و۳

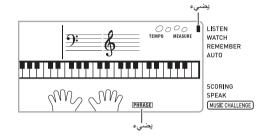
الأن حان الوقت لكي نبدا الدروس. أولاً اختر الأغنية والجزء الذي تريد التدريب عليه.

#### الدرس ١: الأستماع للأغنية

أولاً، استمع إلى المثال عدة مرات لتعتاد عليه مع ماذا تشبه أصواته.

#### ا , اضغط 🗗 .

هذا بيدأ عزف المثال.



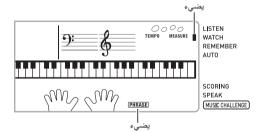
## ٢ لكي توقف الدرس ١، اضغط 1 او 1.

#### الدرس ٢: شاهد كيف تعزف الأغنية.

أعرف الأغنية على لوحة المفاتيح. أثناء هذا الدرس، توضح العارضة المفتاح التالي الذي تحتاج أن تضغطه. يستخدم دليل العزف بالأصابع الصوتي أيضناً صوت محاكي لكي يعلن اي من الأصابع يجب ان تستخدمها. أتبع التعليمات لكي تضغط المفاتيح الصحيحة للوحة المفاتيح وعزف النوت الموسيقية. لاتقلق إذا قمت بعزف نوتة موسيقية خطأ. إعادة عزف الأغنية سوف ينتظر حتى تعزف النوتة الموسيقية الصحيحة. خذ وقت بالعزف تبعاً لسرعتك الخاصة.

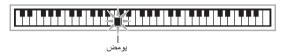
#### ا ي اضغط 🚇 .

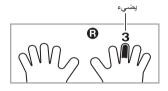
هذا يبدأ الدرس ٢.



# تعزف النوت الموسيقة على لوحة المفاتيح تبعاً للتعليمات المقدمة على العارضة وبواسطة دليل العزف بالأصابع الصوتي.

أثناء هذا الدرس، توضح العارضة المفتاح التآلي الذي تُحتاج أن تضغطه. يستخدم دليل العزف بالأصابع الصوتي صوت محاكي لكي يعلن اي من الأصابع يجب ان تستخدمها.





#### حأرشاد الدرس ٢>

إجادة العزف للنوتة الموسيقية الصحيحة مع الأصبع الصحيح كما هو مشروحاً بواسطة الأرشاد. التدريب على العزف مع التوقيت الصحيح.



سوف ينتظرك إعادة عزف الأغنية لكي تعزف النوتة الموسيقية الصحيحة.

- تتحول مفاتيح لوحة المفاتيح من الوميض إلى الإضاءة.
- دليل النوتة الموسيقية يصدر صوت النوتة الصحيحة لكي تعزف.
- دليل العزف بالأصابع الصوتى يخبرك بماهو الأصبع الذّي تستخدمه.



الضغط على المفتاح الصحيح من لوحة المفاتيح يتسبب في ان تستعيد إعادة عزف الأغنية ويومض المفتاح الخاص بالنوتة الموسيقية التالية.

#### الله الكي توقف الدرس ٢، اضغط @ أو .

 إذا استكملت عزف الدرس ٢ إلى النهاية، فأن معدل درجاتك الذي يقيم عزفك يظهر على الشاشة.

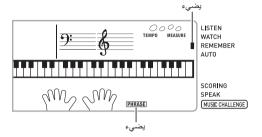
| Bravo! | لقد نجحت! تقدم إلى الدرس التالي. |
|--------|----------------------------------|
| Again! | أرجع للخلف وحاول مرة أخرى        |

#### الدرس ٣: تذكر ماذا تعلمت أثناء عزفك.

بالرغم من أن إعادة عزف الاغنية تقف انتنظرك لكي تضغط المفاتيح الصحيحة كما هو في الدرس ٢، فأن لوحة المفاتيح الرقمية لاتقدم لك أي أرشاد حول ماهي النوتة الموسيقية التالية التي تحتاج أن تعزفها. تذكر كل شيء قد تعلمته حتى الدرس ٢ اثناء عزفك.

#### ا ي اضغط 🗗 ا

هذا يبدأ الدرس ٣.



#### ٢ . أعزف الأغنية بالتوازي مع إعادة عزف الأغنية.

#### حأرشاد الدرس ٣>

اضغط مفاتيح لوحة المفاتيح التي تعلمتها في الدرس رقم ٢.

 $\downarrow$ 

سوف ينتظرك إعادة عزف الأغنية لكي تعزف النوتة الموسيقية الصحيحة. • دليل النوتة الموسيقية يصدر صوت النوتة الصحيحة لكي تعزف.

 $\downarrow$ 

إذا مازالت غير قادر على ضغط المفتاح الصحيح للوحة المفاتيح، فسوف تقوم لوحة المفاتيح الرقمية بعرض أرشاد لوحة المفاتيح وسوف يخبرك دليل العزف بالأصابع الصوتي بماهو الأصبع الذي تستخدمه تماماً كما هو في الدرس ٢.



الضغط على المفتاح الصحيح سوف يتسبب في أن تستعيد إعادة عزف الأغنية.

#### ٣ ي لكى توقف الدرس ٣، اضغط 📵 أو 🚇.

 إذا استكملت عزف الدرس ٣ إلى النهاية، فأن معدل درجاتك الذي يقيم عزقك يظهر على الشاشة مثل نفس الموجود في الدرس ٢.

#### عزف أغنية محددة بكل أجزائها للنهاية

بعد أكتمالك بنجاح جميع القطع الموسيقية في الدروس ١، ٢، و٣، فقد حان الوقت لكي تحاول عزف الأغنية بالكامل من البداية حتى النهاية.

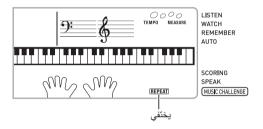
## ضوابط الدرس

### العزف بدون تكرار المقطع الموسيقى

يمكنك تحويل تكرار المقطع الموسيقي الخاص بالدروس ١، ٢، و٣ لوضع الإيقاف.

ا ي اضغط 🔞 .

هذا يبطل عمل العزف المتكرر للمقطع الموسيقي.



#### تحويل دليل العزف بالأصابع الصوتى لوضع الإيقاف

استخدم الطريقة التالية لتحويل دليل العزف بالأصابع الصوتي لوضع الإيقاف، والذي يخبرك بماهو الأصبع الذي تستخدمه لتعزف كل نوتة موسيقية في الدرس ٢ والدرس

ر . اضغط ﴿ وَثُمُ استخدم المفاتيح ﴿ (١٠-مفتاح) [4] (ــــ) و[6] (ــــ) لعرض "LESSON" (صدة 6-AR).



٢ , اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).

Speak

#### سر يا المفتاح 🔞 (١٠-مفتاح) [-] لإختيار الضبط OFF.



#### تحويل دليل النوتة الموسيقية لوضع الإيقاف

استخدم الطريقة التالية لتحويل دليل النوتة الموسيقية لوضع الإيقاف، والذي يصدر صوت النوتة التالية التي يجب أن تعزف في الدرس ٢ والدرس ٣.

- أ. اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [4] (ـــ) و[6]
   ـــ) لعرض "LESSON" (صفحة AR-6).
  - ٢ . اضغط المفتاح 🔞 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- ٣. استخدم المفاتيح ⑩ (١٠-مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) لعرض "NoteGuid".



ع. اضغط المفتاح 📵 (١٠٠-مفتاح) [-] لإختيار الضبط OFF.

#### تحويل تقييم الأداء لوضع الإيقاف

استخدم الطريقة التالية لتحويل تقييم الأداء لوضع الإيقاف، والذي يقوم بتقييم أدانك ويعرض درجاتك في الدرس ٢ والدرس ٣.

- أ. اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [4] (ـــ) و[6]
   (ـــ) لعرض "LESSON" (صفحة AR-6).
  - ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- م. استخدم المفاتيح ⑩ (۱۰مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) لعرض "Scoring".



ع. اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [-] لإختيار الضبط OFF.



#### تغيير طول المقطع

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لتغيير طول مقاطع الدرس، أو لترتيب خاصية الدرس بحيث تعزف الأغنية بكامل طريقها حتى النهاية، بدون أن تقسم إلى مقاطع.

- اصغط ﴿ وثم استخدم المفاتيح ﴿ (١٠-مفتاح) [4] (ـــ) و[6]
   العرض "LESSON" (صفحة 6-AR).
  - ٢ . اضغط المفتاح 🔞 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).

**P-E** PhraseLn

استخدم المفاتيح (١٠١-مفتاح) [-] و[+] لإختيار طول المقطع الذي تريده.

| إيقاف (oFF)        | طول المقطع هو من البداية إلى نهاية الاغنية. |
|--------------------|---|
| الضبط المسبق (PrE) | أطوال المقاطع هي كما محددة داخل الأغنية.    |
|                    |   |
| قصیر (Ln1)         | طول المقطع الواحد هو ميزان موسيقي واحد.     |
| متوسط (Ln2)        | طول المقطع الواحد هو ميزانين موسيقيين.      |
| طویل (Ln3)         | طول المقطع الواحد هو أربعة موازيين موسيقية. |

#### استخدام زيادة الدرس التلقائية

مع زيادة الدرس التلقائي، تتقدم لوحة المفاتيح الرقمية خلال كل درس أتوماتيكياً.

اختر الأغنية والجزء الذي ترغب في التدريب عليه (صفحة AR-27).

#### ۲ ی اضغط 🔞

استمع إلى المقطع الأول من الدرس ١.

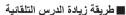
· في الدرس ١، يعزف مقطع المثال مرة واحدة فقط قبل التقدم إلى الدرس ٢.

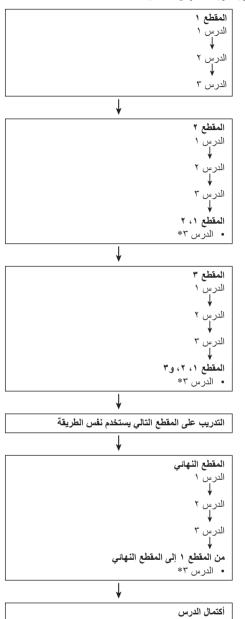


- سم تتوقف زيادة الدرس التلقائية أتوماتيكياً بعد أن تكون قادراً في التدرج خلال جميع الدروس بنجاح.
- في الدرس ۲ و الدرس ۳، لوحة المفاتيح الرقمية تتقدم للدرس التالي إذا كنت قادراً للحصول على نتيجة تقييم "Bravol".
  - لكي تلغي درس ما، اضغط 🚳 أو 📵.

#### ملاحظة

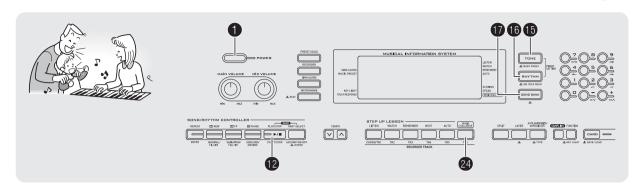
- تبدأ زيادة الدرس التلقائية أتوماتيكياً وتحول تكرار المقطع الموسيقي (صفحة AR-34) وتقييم العزف (صفحة AR-35) لوضع التشغيل. هذه الخصائص لايمكن تحويلها لوضع الإيقاف اثناء الدروس.





\* تنقدم زيادة الدرس التلقائية للمقطع التالي، بغض النظر عن حصولك على نتيجة "Bravo!" ام لا.





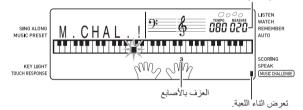
التحدي الموسيقي هي لعبة تقيس مدى سرعة رد فعلك أثناء قيامك بالضغط على المفاتيح في الإُستجابة لمفَّاتيح لوحة المفاتيح التي تضيء وإلى تبيينات دليل العزف بالأصابع الموجودة على الشاشة.

#### 1 منعط 🕰 .

هذا يتسبب في أن يبدا مفتاح لوحة المفاتيح في الوميض، وتبدا أغنية التحدي



عدد النوت الموسيقية المتبقية



#### ٢ . بعد تغير مفتاح لوحة المفاتيح من الوميض إلى الإضاءة، اضغط المفتاح بواسطة الأصبع المشار إليه على الشاشة بسرعة بقدر الأمكان. هذا يتسبب في أن تنطفأ إضاءة المفتاح الذي تضغطه، مما يشير إلى أنك قد

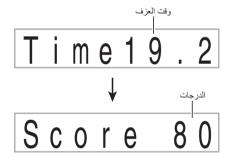
مسحت اول نُوتة. المفتاح التالي سوف يبدا في الوميض، ولذلك كن جاهزاً لضغطه بعد ذلك.

- الوقت الذي تأخذه للضغط على مفتاح لوحة المفاتيح بعد ان يضيء يظهر على العارضة (الوحدة: ١٠١٠ ثانية). كلما كان الوقت أقصر، كانت در جاتك أعلى.
- الضغط على المفتاح قبل أن يتحرك من الوميض إلى الإضاءة، سوف لاتتقدم إلى النوتة التالية.



#### ". تنتهى اللعبة عندما تتقدم بنجاح خلال ٢٠ نوتة موسيقية.

- · يظُّهر وقت عزفك على العارضة بعد برهة قصيرة، تتغير عارضة وقت العزف إلى الدرجة. لكي تمسح الدرجة من على العارضة، اضغط 🚯، 🔞، أو 🕦.
  - يمكنك الغاء اللعبة في أي وقت بالضغط على 2 أو 10.

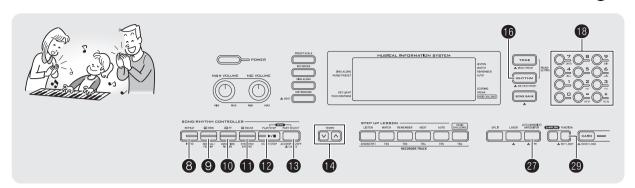


#### ملاحظة

- النوت الموسيقية وأصابع دليل العزف بالأصابع يشار إليهم بطريقة عشوائية.
  - سرعة إيقاع اغانى اللعبة لايمكن تغييرها.
- جميع الأزرار فيما عدا 10، 10، و 20 تكون متوقفة عن العمل أثناء وجود اللعبة



## استخدام المصاحبة التلقائية



مع المصاحبة التلقائية، ببساطة أختر نمط المصاحبة التلقائية. كل وقت تعزف فيه على وتر ما بيدك اليسرى فسوف تعزف المصاحبة المناسبة أتوماتيكياً. أنها مثل أمتلاكك لمجموعة شخصية مساندة تعزف بالتوازي معك إينما تذهب.

#### ملاحظة

- تتكون المصاحبة التلقائية من الثلاثة أجزاء التالية.
  - (١) الإيقاع
  - (٢) الباص
  - (٣) التناغم

يمكن أن تمثلك عزف جزء الإيقاع فقط، أو يمكنك أن تملك عزف الاجزاء الثلاثة جميعاً في نفس الوقت.

#### عزف جزء الإيقاع فقط

جزء الإيقاع هو أساس كل مصاحبة تلقائية. لوحة المفاتيح الرقمية الخاصة بك تأتي مع كم متنوع من الإيقاعات المثبتة بالداخل، تشمل ٨-ضربة ورقص الفالس. استخدم الطريقة التالية لعزف جزء الإيقاع الأساسي.

#### بدء وتوقف جزء الإيقاع فقط

ا , اضغط 🗗 .



- ٢ . استخدم 🔞 (١٠-مفتاح) لإختيار رقم الإيقاع الذي تريده.
- أنظر "الملحق" المنفصل لمعرفة المعلومات حول الإيقاعات المنفردة.
  - . اضغط 10 أو 9. هذا يبدأ الإيقاع.

يتغير هذا النمط مع كل ضربة.

TEMPO MEASURE

- ك . اعزف بالتوازي مع الإيقاع.
- ٥ لكي توقف الإيقاع، اضغط 📵 مرة أخرى.

#### عزف جميع الإجزاء

#### المصاحبة التلقائية مع الاوتار

عزف وتر ما بواسطة بدك البسرى يضيف اتوماتيكياً أجزاء المصاحبة الباص والتناغم إلى الإيقاع المختار حالياً. أنها تماماً مثل أمتلاكك لمجموعة شخصية مساندة تحت طالك

#### 1 . أبدأ العزف لجزء الإيقاع للمصاحبة التلقائية.

#### ۲ , اضغط 🚯 .

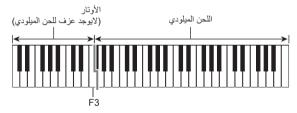
هذا يسمح بإدخال الوتر على لوحة مفاتيح المصاحبة التلقائية.





#### مر استخدم لوحة المفاتيح المصاحبة لكي تعزف الأوتار.

هذا يتسبُّ في إضافة جزَّئي المصاحبة التلَّقائية الباص والتناغم إلى جزء الإيقاع.



مثال: الضغط على D-F-\*A-C على لوحة مفاتيح المصاحبة  $\downarrow$ المصاحبة الأصوات D-F-\*A-C الوتر (DD).



٤. اعزف اوتار اخرى باليد اليسرى أثناء قيامك بعزف اللحن الميلودي بيدك اليمنى.

#### ٠ الضغط على ١ مرة أخرى يعود إلى مصاحبة الإيقاع فقط.

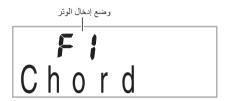
#### ملاحظة

- لمعرفة المعلومات حول بدء المصاحبة التلقائية بسرعة بمجرد أن يعزف الوتر، أنظر "إستخدام بدء التزامن" الموجود بصفحة AR-42.
  - يمكنك إستخدام نقطة التجزيء لتغيير حجم مدى لوحة المفاتيح المصاحبة (صفحة AR-15).

#### أختيار وضع إدخال الوتر

يمكنك الإختيار من بين أوضاع إدخال الوتر الخمسة التالية.

- FINGERED 1 •
- FINGERED 2 •
- FINGERED 3 •
- CASIO CHORD •
- FULL RANGE CHORD •



- ٢ . استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [-] و[+] لإختيار وضع إدخال الوتر الذي تريده.
  - أمعرفة المعلومات حول كل وضع من أوضاع إدخال الوتر، أنظر "الملحق" المنفصل.
- إذا لم تقم بأي عملية تشغيل بعد ظهور شاشة أختيار وضع إدخال الوتر، فسوف تعود العارضة أتوماتيكياً إلى الشاشة التي كانت تعرض قبل قيامك بالإستمرار في الضغط على 
   أ.

#### ■ العزف بالأصابع ١، ٢، و٣

مع اوضاع الإدخال الثلاثة هذه، يمكنك العزف بالأصابع للأوتار ٣-نوتة أو ٤-نوتة على لوحة مفاتيح المصاحبة. لاحظ أن مع بعض الأوتار، حتى إذا لم تقم بعزف النوتة الثالثة أو الخامسة، فسوف يعزفوا على أي حال.



#### • العزف بالاصابع ١

يعزف محتويات النوت الموسيقية للوتر على لوحة المفاتيح.

#### ● العزف بالاصابع ٢

لايشبه العزف بالأصابع ١ "FINGERED 1"، الإدخال السادس غير ممكن، يتم إدخال m7 أو 5m.

#### ● العزف بالاصابع ٣

لايشبه العزف بالأصابع 1 "FINGERED 1"، يسمح بإنخال أوتار الكسر مع نوتة لوحة المفاتيح الأقل مثل نوتة الباص.

#### ■ الوتر كاسيو CASIO CHORD

مع الوتر كاسيو CASIO CHORD، يمكنك إستخدام العزف بالأصابع المبسط لكي تعزف الاربعة أنواع من الاوتار المشروحة أدناه.



| لوحة مفاتيح المصاحبة<br><u> </u> |  |
|----------------------------------|--|
|                                  |  |
|                                  |  |

#### العزف بالأصابع للوتر CASIO CHORD

| مثال             | نوع الوتر   |
|------------------|---|
| C) C             | الاوتار الرئيسية الحروة أعلى لوحة مفاتيح المصاحبة الحروف الموجودة أعلى لوحة مفاتيح المصاحبة تشير إلى الوتر المعين لكل مفتاح. الضغط على مفتاح منطقة المصاحبة المفردة في الوضع CASIO CHORD سوف يعزف الوتر الرئيسي والذي اسمه معلم فوق المفتاح. جميع مفاتيح منطقة المصاحبة والتي تكون معلمة بنفس أسم الوتر تعاماً. |
| C) Cm الصغير)    | الاوتار الصغرى<br>لكي تعزف وتر صغير، اضغط مفتاح منطقة<br>المصاحبة والذي يتبع الوتر الرئيسي، اثناء قيامك<br>أيضاً بالضغط على مفتاح أخر لمنطقة المصاحبة<br>الموجود على اليمين.  |
| C) C7 السابع)    | الاوتار السابعة<br>لكي تعزف وتر سابع، اضغط على مفتاح منطقة<br>المصاحبة والذي يتبع الوتر الرئيسي، اثناء قيامك<br>أيضاً بالضغط على مفتاحين أخرين لمنطقة<br>المصاحبة الموجود على اليمين.   |
| Cm7 (Dulys) (Cm) | الاوتار السابعة الصغرى<br>لكي تعزف وتر سابع صغير، اضغط على مفتاح<br>منطقة المصاحبة والذي يتبع الوتر الرئيسي، اثناء<br>قيامك أيضاً بالضغط علي ثلاثة مفاتيح أخرى<br>لمنطقة المصاحبة الموجود على اليمين.   |

#### ملحظة

 عند عزف وتر صغیر، وتر سابع، أو وتر سابع صغیر، فأنه لایوجد فرق سواء المفاتیح الإضافیة التی تضغطها كانت سوداء أو بیضاء.

#### ■ وتر المدى الكامل

مع هذا الوضع، يمكنك إستخدام المدى الكامل للوحة المفاتيح لعزف الأوتار واللحن الميلودي.





#### ■ حشو المصاحبة التلقائية

استخدم الطريقة أدناه لعز ف نمط الإدخال أثناء الإداء.

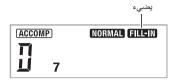
- "fill-in" هو مقطع موسيقي قصير يعزف حيث ترغب في تغيير مزاج القطعة الموسيقية. يمكن ان يستخدم نمط الحشو لكي تخلق وصلة بين لحنيين مولودي أو توكيد لبعض النغمات.
- الانماط العادية وأنماط الإختلاف تحتوي على أنماط الحشو المتفردة الخاصة بهما.

#### ■ حشو نمط عادى

#### 1 أثناء عزف نمط عادى، اضغط .

هذا يعزف الحشو للنمط العادي.

• سوف يستعيد عزف النمط العادي بعد ان يكتمل نمط الحشو.

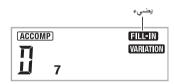


#### ● حشو نمط الاختلاف

#### 1 أثناء عزف نمط الإختلاف، اضغط 10.

هذا يعزف الحشو لنمط الإختلاف

• سوف يستعيد عزف نمط الإختلاف بعد ان يكتمل نمط الحشو.



#### ■ انهاء المصاحبة التلقائية

استخدم الطريقة التالية لعزف الإنهاء لبعض الموازين الموسيقية.

#### 1 ي أثناء عزف المصاحبة التلقائية، اضغط 11.

هذا سوف يعزف نمط الإنهاء وثم يوقف عزف المصاحبة التلقائية أتوماتيكياً.



#### استخدام المصاحبة التلقائية بشكل فعال

#### أختلافات أنماط المصاحبة التلقائية

استخدم الطرق التالية لعزف أنماط الإدخال والإنهاء، لعزف انماط الحشو، ولعزف الاختلافات لأنماط المصاحبة التلقائية الأساسية.

#### ■ اختلاف المصاحبة التلقائية

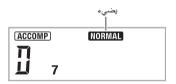
كل نمط من المصاحبة التلقائية يمتلك "نمط عادى" أساسى وبالمثل "نمط أختلاف".

#### ا ي اضغط 🕦 .

هذا بيدا نمط الاختلاف



#### ٢ . الضغط على 9 يعود إلى النمط العادي.



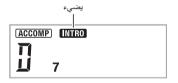
#### ■ إدخال المصاحبة التلقائية

استخدم الطريقة التالية لعزف إدخال لبعض الموازين الموسيقية.

#### 1 , اضغط 🔞 .

هذا يبدأ نمط الإدخال. سوف يبدا عزف النمط العادي عندما ينتهى نمط الإدخال.

 إذا قمت بالضغط على 100 اثناء عزف نمط إدخال، فسوف يبدأ نمط الأختلاف عندما ينتهي نمط الإدخال من العزف.



#### ■ إستخدام بدء التزامن

استخدم الطريقة التالية لكي تقوم بترتيب لوحة المفاتيح الرقمية لكي تبدأ عز ف المصاحبة التلقائية بسرعة بمجرد ضغطك على مفتاح لوحة المفاتيح.

#### ا منفط 🗓 ا

هذا يدخل وضع التهيئة لبدء المصاحبة.



#### ٢ . اعزف وتر ما على لوحة المفاتيح.

هذا سوف يبدأ مصاحبة الجزء الكامل (العادي).

أياً من عمليات التشغيل التالية يمكن إجرائها أثناء وجودك في وضع تهيئة التزامن لكي تبدأ النمط الغير-عادي.

- لكي تبدأ مع نمط الإدخال، اضغط 8.
- لكي تبدأ مع عزف نمط الإختلاف، اضغط 10.

#### تغيير سرعة المصاحبة التلقائية (سرعة الإيقاع)

استخدم الطريقة التالية لتغيير سرعة المصاحبة التلقائية إلى المستوى الذي يلائمك.

#### 1 م اضغط 1

استخدم ✔ (الأبطا) و ٨ (الأسرع) لتغيير ضبط سرعة الإيقاع. الأستمرار في الضغط على اياً من الزرين يعمل على تغيير الضبط بسرعة عالية.

- الضغط على ♥ و ٨ في نفس الوقت سوف يعود بضبط سرعة الإيقاع للوضع الأولى تبعاً للإيقاع الموسيقي المختار حالياً.
- بينما تومض قيمة سرعة الإيقاع، يمكنك إيضاً استخدام (١٠ احفتاح)
   لتغيره
- إذا لم تقع بإجراء أي عملية تشغيل بعد ظهور شاشة ضبط سرعة الإيقاع،
   سوف تعود العارضة إلى الشاشة المعروضة قبل قيامك بالضغط على ١٠٠٠



#### ضبط مستوى صوت المصاحبة

استخدم الطريقة التالية لكي تضبط الأتزان بين ما الذي تقوم بعزفه على لوحة المفاتيح ومستوى صوت المصاحبة التلقائية.

أ. اضغط ﴿ وثم استخدم المفاتيح ﴿ (١٠-مفتاح) [4] (\_\_\_) و[6]
 (\_\_) لعرض "AcompVol" (صفحة 6-AR).

;;5 AcompVol

٢ . استخدم المفاتيح (١٠١-مفتاح) [-] و[+] لكي تضبط مستوى صوت المصاحبة.

#### إستخدام الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة

مع الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة، نقوم لوحة المفاتيح الرقمية أتوماتيكياً بالترتيب الأمثل للنغمة، سرعة الإيقاع، والضوابط الاخرى مع نمط الإيقاع الذي أخترته.

 استمر في الضغط على 10 حتى تظهر شاشة النغمة الحالية على العارضة.

هذا سوف يقوم اتوماتيكياً بتطبيق ضوابط الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة تبعاً لنمط الإيقاع الذي يكون مختار حالياً.

أعزف وتر ما على لوحة المفاتيح.
 هذا سوف ببدأ المصاحبة أتوماتيكياً.

| الشرح   | أسم النوع   | رقم النوع |
|---|-------------|-----------|
| يضاف مغلق (مفصولاً بواسطة من ٢ إلى                        | Duet 1      | 001       |
| ٤ درجات) تناغم نوتة-١ أسفل نوتة اللحن                     |             |           |
| الميلودي.   |             |           |
| يضاف مفتوح (مفصولاً بوِاسطة من ٤ إلى                      | Duet 2      | 002       |
| <ul> <li>٦ درجات) تناغم نوتة-١ أسفل نوتة اللحن</li> </ul> |             |           |
| الميلودي.   |             |           |
| يضاف تناغم من طراز الريفي.                                | Country     | 003       |
| يضاف النوتة من الجواب الموسيقي الادنى                     | Octave      | 004       |
| التالي.   |             |           |
| يضيف النوتة من الدرجة الخامسة.                            | 5th         | 005       |
| يضيف تناغم مفتوح ٢-نوتة، لمجموع كلي من                    | 3-Way Open  | 006       |
| ثلاث نوت موسيقية.   |             |           |
| يضيف تناغم مغلق ٢-نوتة، لمجموع كلي من                     | 3-Way Close | 007       |
| ثلاث نوت موسيقية.   |             |           |
| يضيف تناغم والذي يكون مثالي للأوتار                       | Strings     | 800       |
| يضيف تناغم مفتوح ٣-نوتة، لمجموع كلي من                    | 4-Way Open  | 009       |
| أربع نوت موسيقية ً  |             |           |
| يضيف تناغم مغلق ٣-نوتة، لمجموع كلي من                     | 4-Way Close | 010       |
| أربع نوت موسيقية.   |             |           |
| يضيف كتلة من نوت الأوتار.                                 | Block       | 011       |
| يضيف تناغم من طراز الحزام الضخم.                          | Big Band    | 012       |

#### ٤ . اضغط @ لتحويل التناغم التلقائي لوضع التشغيل.

إذا قمت بعزف الأوتار بيدك اليمرى والميلودي بيدك اليمنى، فأن النوت الموسيقية المتناغمة سوف تضاف إلى اللحن الميلودي.

• اضغط @ مرة أخرى لتحويل التناغم التلقائي لوضع الإيقاف.



#### استخدام التناغم التلقائي

التناغم التلقائي يضيف أتوماتيكياً التناغم للنوت الموسيقية التي تعزفها بيدك اليمنى، والتي تضيف عمق غني للميلودي الخاص بإدائك. يمكنك الإختيار من بين ١٢ نوع من التناغم التلقائي لكي يلائم نوع الموسيقى التي تعزفها.

#### ملاحظة

## أ. اضغط (لله لكي تجعل المصاحبة التلقائية في العمل مع الأوتار (يضيء المؤشر ACCOMP).

لايمكن إستخدام التناغم التلقائي مع وجود وتر المدى الكامل FULL
 مختاراً كوضع لإدخال الوتر. اختر وضع أخر إذا
 كنت ترغب في إستخدام التناغم التلقائي.

## أستمر في الضغط على ۞ حتى يظهر التناغم التلقائي او رقم نوع توقيع النغمات وأسم النوع على العارضة.

 إذا لم تجري اي عملية تشغيل لبضعة ثواني، فسوف تعود العارضة إلى الشاشة السابقة أنّو ماتكياً.



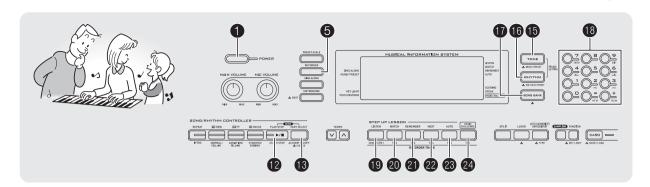
# استخدم المفاتيح (۱۰ -مفتاح) [-] و[+] لإختيار نوع التناغم التلقائي الذي تريده.

 من 013 إلى 102 هي أنواع توقيع النغمات (صفحة AR-50). لاتقم بإختيار هم مستخدماً التناغم التلقائي.



# ھ تس

# تسجيل عزفك على لوحة المفاتيح

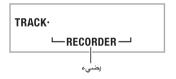


تمكنك خاصية التسجيل من تسجيل عزفك على لوحة المفاتيح.

#### تسجيل وإعادة عرض عزف لوحة المفاتيح

استخدم الطريقة التالية لتسجيل أي شيء تقوم بعزفه على لوحة المفاتيح.

- ا , اضغط 🗗 .
- ۲ \_ اضغط 🗗 ـ



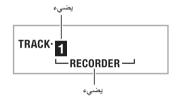
" اضغط 6 مرة أخرى.
 هذا سوف يدخل وضع تهيئة التسجيل.



- قم بترتيب النغمة، الإيقاع، والضوابط الأخرى التي ترغب في استخدامها.
  - أبدا العزف.
     يبدا التسجيل بمجرد أن تقوم بعزف شيء ما على لوحة المفاتيح.

#### ملاحظة

- يمكنك إستخدام المصاحبة التلقائية أثناء العزف. إذا فعلت ذلك، فسوف يتم تسجيل المصاحبة التلقائية أيضاً.
  - 7 . لإيقاف التسجيل، اضغط 1.

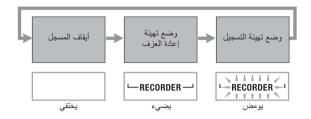


لإعادة عرف ما الذي قمت بتسجيله، اضغط 
 هم أخرى.
 كل ضغطة على 
 ها يبدا ويوقف إعادة العزف.

#### ٨. اضغط 6 مرتين لكي تخرج وضع المسجل.



- الوميض الموجود على الشاشة الموضحة في الخطوة ٣ يصبح أسرع عندما
   تصبح سعة ذاكرة المسجل المتبقية اقل من ١٠٠ نوتة.
- سعة ذاكرة المسجل الكلية هي تقريباً ١٢٠٠٠ نوتة. سوف يتوقف التسجيل
   أتوماتيكياً عندما لايوجد ذاكرة مسجل متبقية للإستخدام.
- كل ضغطة على 6 يدور خلال الضوابط الموضحة ادناه. يمكنك الإستماع للبيانات المسجلة عدد من المرات كما ترغب وذلك بالضغط على 1 أثناء وضع تهيئة إعادة العرض.



#### ■ كيفية حذف البيانات المسجلة

بعد الخطوة ٣ من الطريقة المذكورة أعلاه، استمر في الضغط على **6** (بدون الضغط على على أي بدون الضغط على أي بدون المارضة. على أي مفتاح من لوحة المفاتيح) حتى تظهر الرسالة "Tr.Del?" على العارضة. اضغط [+] (YES) لحذف البيانات، أو [-] (NO) لكي تلغي عملية الحذف.



- تحويل لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف اثناء وجود التسجيل في تقدم سوف يتسبب في حذف اي بيانات داخل ذاكرة المسجل.
  - التسجيل الجديد يستبدل (يحذف) المحتويات المسجلة السابقة.

#### ■ إبقاء البيانات داخل ذاكرة المسجل

بعد ان تقوم بتخزين البيانات داخل ذاكرة المسجل، فسوف تبقى هناك طالما هناك قدرة مزودة للوحة المفاتيح. بينما إذا قمت بفصل المهايئ AC عندما لايوجد هناك بطاريات محملة بالداخل، فسوف يتم حذف البيانات الموجودة داخل ذاكرة المسجل.

#### أفكار لإبقاء البيانات

- استخدم كل من البطاريات والمهايئ AC معاً.
- تأكد من ان البطاريات المزودة بقدرة كافية محملة بالداخل حينما تقوم بفصل المهايئ
  - قم بتوصيل المهايئ AC بلوحة المفاتيح وأقيسه داخل مأخذ القدرة قبل قيامك بإستبدال البطاريات.
  - قبل قيامك بالتوصيل أو فصل المهايئ AC أو إستبدال البطاريات، أولاً اضغط 1 التحويل القدرة لوضع الإيقاف.

#### استخدام المسارات لتسجيل وخلط الأجزاء

يمكنك تقسيم أغنية ما تبعاً للأنواع المختلفة للأجزاء (الآلة، اليد اليسرى واليد اليمنى، ألخ.)، وتسجيل كل جزء على مسار محدد. يمكنك خلط حتى سنة مسارات (المسار الأصلى بالإضافة إلى خمس مسارات إضافية) داخل الاغنية النهائية.

#### ■ حول المسارات

ترقم المسارات من ١ إلى ٦.

 إذا لم تقم بتحديد رقم مسار ما عند التسجيل، فسوف يجري التسجيل على المسار ١ اتوماتيكياً.

بالإضافة إلى ما الذي تقوم بعز فه على لوحة المفاتيح، فسوف يتم أيضاً تسجيل المعلومات التالية.

> المسار ۱ الضوابط:

رقم النغمة، رقم الإيقاع، سرعة الإيقاع، الإصداء، الكورس، الاوتار، ضوابط الطبقة/التجزيء، ضبط التناغم التلقائي/توقيع النغمات

#### العمليات:

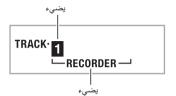
البدال، زر الإدخال INTRO، زر التزامن/الإنهاء /SYNCHRO ENDING، زر العادي/الحشو NORMAL/FILL-IN، زر الأختلاف/الحشو VARIATION/FILL-IN.

> المسارات من ۲ إلى ٦ رقم النغمة، تشغيل البدال

#### كيفية التسجيل على المسارات من ١ إلى ٦

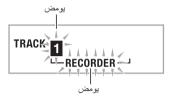
#### 1 . قم بتسجيل الجزء الأول على المسار ١.

للتسجيل على المسار ١، أجري الخطوات من ١ إلى ٤ تحت عنوان "تسجيل وإعادة عرض عزف لوحة المفاتيح" (صفحة AR-44).



#### ٢ . اضغط 🗗 .

هذا سوف يدخل وضع تهيئة التسجيل.



# اضغط زر ما من @ إلى ﴿ لإختيار رقم المسار للمسار التالي الذي ترغب في التسجيل عليه.

هذا سوف يدخل وضع تهيئة التسجيل للمسار الذي اخترته. م*ثال:* المسار ٢



إذا رغبت في إستخدام نغمة مختلفة عن تلك المستخدمة في المسار ١، اضغط
 وثم استخدم (١٠ - مفتاح) لإدخال رقم النغمة.

#### كي اضغط 🗗 .

هذا سوف يبدا إعادة العزف للذي قمت بتسجيله حتى هذه النقطة داخل المسار ات الأخرى ويقوم بتسجيل الذي تعزفه على لوحة المفاتيح على المسار المختار حالياً. أعزف النوت الموسيقية التي ترغبها على لوحة المفاتيح.

#### ٥. لإيقاف التسجيل، اضغط ٠٠.

لإعادة عرف ما الذي قمت بتسجيله، اضغط 

 هرة أخرى. كل ضغطة على
 ليدا ويوقف إعادة العزف.



#### 7 . كرر الخطوات من ٢ إلى ٥ لتسجيل المسارات الأخرى.

#### ٧ . بعد أن تنتهى من تسجيل جميع المسارات، اضغط ١٠٠٠

- هذا سوف يبدأ إعادة العرف للمسارات المسجلة. اضغط ® لكي توقف أو تعيد بدأ إعادة العرف أو العرض.
- إذا رغبت في إعادة تسجيل مسار ما، اضغط ⑤ هذا سوف يعود للخطوة رقم ٢ من الطريقة أعلاه سوف تعزف فقط المسارات المحولة لوضع التشغيل (المعروضة) اعلاه اثناء قيامك بإعادة التسجيل.

مثال: المسارات من ٢ إلى ٣ مختاراً



#### ٨. اضغط 6 مرتين لكي تخرج وضع المسجل.



#### ■ كيفية حذف مسار تم تسجيله

بعد الخطوة ٣ من الطريقة المذكورة أعلاه، استمر في الضغط على ⑥ (بدون الضغط على مثل المدون الضغط على الله (Tr.Del?" على العارضة. اضغط [+] (YES) لحذف المسار، أو [-] (NO) لكى تلغى عملية الحذف.

# تسجيل اغنيتين أو أكثر، وأختيار واحدة لإعادة العزف

يمكنك التسجيل حتى خمس أغنيات (مرقمة من ١ إلى ٥) داخل الذاكرة. بعد ذلك، يمكنك إختيار اغنية محددة من أجل إعادة العزف أو العرض.

- ا ي اضغط 🗗 ا
- ٢ ـ اضغط 🗗

سوف يظهر رقم الاغنية داخل الزاوية اليسرى العليا من العارضة لمدة بضعة ثواني. بينما تكون ذلك، استخدم **®** (١٠-مفتاح) لتحديد رقم الأغنية التي تريد تسجيلها أو لإعادة عزفها. سوف يختفي رقم الاغنية إذا لم تجري اي عملية. مثال: الأغنية ٢

# **552** Play No.

- س. اضغط 6 للتسجيل، أو 10 لإعادة العزف. لكي توقف التسجيل أو إعادة العزف، اضغط ١٠٠
- ك ي اضغط 6 مرتين لكى تخرج وضع المسجل.

#### ■ كيفية حذف البيانات المسجلة

#### التسجيل أثناء العزف بالتوازي مع أغنية مثبتة بالداخل

هذا القسم يشرح كيفية العزف بالتوازي والتسجيل بالتوازي مع احد الإغاني المثبتة بداخل لوحة المفاتيح الرقمية.

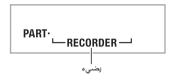
 العمليات والضوابط التالية يتم تسجيلها أيضاً بالتوازي مع عزفك على لوحة المفاتيح.

ضو ابط رقم النغمة، رقم الأغنية، تشغيل البدال، سرعة الإيقاع، الإصداء، الكورس، الطبقة/التجزيء.

#### ملحظة المحطة

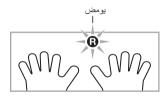
- يمكن أن يوجد تسجيل واحد فقط لعزف لوحة المفاتيح مع الأغنية المثبتة بالداخل
   داخل ذاكرة المسجل. عمل تسجيل جديد يستبدل (يحذف) البيانات المسجلة السابقة.
  - ا اضغط 🛈
  - ٢ , اضغط 6.

هذا سوف يدخل وضع تهيئة إعادة العزف.



". اضغط 5 مرة أخرى. هذا سوف يدخل وضع تهيئة التسجيل.



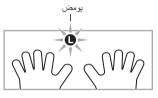


ع. استخدم 10 (١٠-مفتاح) لإدخال رقم الاغنية التي ترغبها لتحديدها للتسحيل.

#### اضغط 13 لكي تدور خلال الأجزاء في التتابع الموضح أدناه.

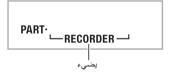


مثال: تسجيل جزء اليد اليسرى



- ترتيب ضوابط النغمة وسرعة الإيقاع في هذا الوقت بالمثل.
- أ. اضغط 1 لبدء إعادة عزف الأغنية المثبتة بالداخل وتسجيل المسجل.
   العزف بالتوازي مع إعادة العزف
  - لكي توقف تسجيل الجزء من الإستمرار في طريقه، اضغط 10.
  - ل. سوف يتوقف التسجيل أتوماتيكياً عندما تصل نهاية الأغنية المثبتة بالداخل.

هذا سوف يدخل وضع تهيئة إعادة العزف.



#### ٨, اضغط 🗗.

هذا سوف يبدأ إعادة العزف للذي قمت بتسجيله.

• كل ضغطة على 12 يبدا ويوقف إعادة العزف.

#### ٩ . اضغط 6 مرتين لكي تخرج وضع المسجل.



#### ■ كيفية حذف البيانات المسجلة

بعد الخطوة ٢ من الطريقة المذكورة أعلاه، استمر في الضغط على 5 حتى تظهر الرسالة "?Song Del على الأغنية.

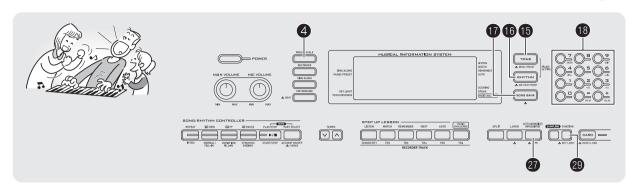
#### تخزين البيانات المسجلة على جهاز خارجي

يمكنك تخزين البيانات التي قمت بتسجيلها بواسطة لوحة المفاتيح الرقمية داخل كارت الذاكرة SD او على القرص الصلب للكمبيوتر الخاص بك. في حالة كارت الذاكرة SD، يمكنك تخزين بيانات الأغنية المسجلة كملف MIDI قياسي (التشكيل SMF O).

- كيفية تخزين البيانات على كارت الذاكرة SD أنظر صفحة AR-55.
- كيفية تخزين البيانات على القرص الصلب للكمبيوتر الخاص بك أنظر صفحة AR-61.

# **&**

# وظائف أخرى مفيدة للوحة المفاتيح الرقمية



#### تغيير الميزان الموسيقي للوحة المفاتيح

يمكنك استخدام الطريقة التالية لإختيار من بين ١٧ ميزان موسيقي مسبق الضبط، مشتملاً على الحساسية المتعادلة القياسية.

| العارضة  | أسم الميزان       | الرقم |
|----------|-------------------|-------|
| Equal    | Equal Temperament | 00    |
| PureMajr | Pure Major        | 01    |
| PureMinr | Pure Minor        | 02    |
| Pythagor | Pythagorean       | 03    |
| Kirnbrg3 | Kirnberger 3      | 04    |
| Wercmeis | Werckmeister      | 05    |
| MeanTone | Mean-Tone         | 06    |
| Rast     | Rast              | 07    |
| Bayati   | Bayati            | 08    |
| Hijaz    | Hijaz             | 09    |
| Saba     | Saba              | 10    |
| Dashti   | Dashti            | 11    |
| Chaharga | Chahargah         | 12    |
| Segah    | Segah             | 13    |
| GujrTodi | Gurjari Todi      | 14    |
| Cndrkuns | Chandrakauns      | 15    |
| Carukesi | Charukeshi        | 16    |

- 1 , اضغط 🗗 .
- ٢ . اضغط 🗗 .



- ستخدم المفاتيح ( ( ۱ مفتاح) [-] و[+] لكي تختار الميزان الموسيقي الموسيقي المضبوط مسبقاً الذي تريده. بعد إختيارك لميزان موسيقي اضغط المفتاح على لوحة المفاتيح الذي تريد استخدامه كمفتاح جذري ( الى B).
- ك ي بعد أن تنتهي، اضغط 4 لتعيين الميزان الموسيقي للوحة المفاتيح.

#### استخدام نوت الميزان الموسيقى الحالية للمصاحبة التلقائية

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لكي تعكس الميزان الموسيقي مسبق الضبط الذي أخترته داخل المصاحبات التلقائية.

اضغط ﴿ وَثِم استخدم المفاتيح ﴿ (١٠-مفتاح) [4] (\_\_\_) و[6]
 العرض "OTHER" (صفحة AR-6).



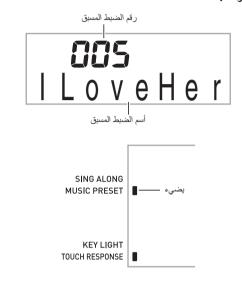
- ٢ . اضغط المفتاح 🚯 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- "م. استخدم المفاتيح ® (۱۰-مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) لعرض "AcompScl".
  - ع . اضغط المفتاح 10 (١٠-مفتاح) [+] لكي تختار وضع التشغيل.

#### استخدام الضبط المسبق الموسيقي

إختيار الضبط المسبق الموسيقي يغير في الحال لوحة المفاتيح الرقمية إلى الضبط المسبق (النغمة، الإيقاع، سرعة الإيقاع، ألخ.) من أجل عزف الاغاني ذات الأصول/ التصنيفات المتنوعة. الصغط على زر ما يضبط لوحة المفاتيح الرقمية بحيث يكون صوت هذه الاغاني هو تماماً بالطريقة التي تفكر في عملها.

• انظر "الملحق" المنفصل من أجل معرفة القائمة الكاملة ل ٣٠٥ من الضوابط الموسيقية المسبقة المتاحة.

## 1. استمر في الضغط على 6 حتى يظهر المؤشر الموضح أدناه على



- ٢ . استخدم 🔞 (١٠-مفتاح) لإختيار رقم الضبط المسبق الذي تريده. هذا سوف يغير الضبط (النَّغمة، الإيقاع، ألخ.) للوحة المفاتيح الرقمية.
- عند هذا الوقت سوف تذهب لوحة المفاتيح الرقمية إلى داخل وضع تهيئة بدء تزامن المصاحبة التلقائية (صفحة AR-42).
- الضغط على 10، أو الله سوف يعود إلى الشاشة التي كانت تعرض قبل أن تقوم بالإستمرار في الضغط في الخطوة رقم ١ اعلاه.

#### الأر أعزف بالتوازي على لوحة المفاتيح مع المصاحبة.

#### استخدام توقيع النغمات

توقيع النغمات يجعل من الممكن عزف نمط توقيع النغمات اوتوماتيكياً. يوجد ٩٠ نمط مختلف لتوقيع النغمات والتي يمكن أن تختار بينهم لكي تتوافق مع الموسيقي التي تقوم

#### ملاحظة

- يقوم توقيع النغمات بالتحكم مستخدما نفس الزر ② مثل ما هو في التناغم التلقائي (صفحة AR-43). بسبب هذا، فأن هاتان الوظيفتان لايمكن إستخدامهما في نفس
  - 1 . استمر في الضغط على @ حتى يظهر رقم نوع وأسم نوع التناغم التلقائي او توقيع النغمات على العارضة.
- إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لمدة بضعة ثواني، فسوف تعود العارضة إلى الشاشة السابقة أتوماتيكياً.



- ٢ . استخدم المفاتيح ١٥ (١٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تختار نوع توقيع النغمات الذي تريده.
- من 001 غلى 012 هي انواع التناغم التلقائي (صفحة AR-43). لاتقم بإختيار هم عند إستخدام توقيع النغمات



ا الجواب الموسيقي 1... تستخدم النوت الفعلية المعزوفة.

- 2... تستخدم النوت الفعلية المعزوفة بالإضافة إلى جواب موسيقي وآحد لنفسَ النوتَ.
- 4.. تستخدم النوت الفعلية المعزوفة بالإضافة إلى ثلاثة جواب موسيقي لنفس النوت

| الوصف  | أسم النوع | رقم النوع |
|--|-----------|-----------|
| ارتفاع   | Up        | 013-030   |
| أخفاق  | Down      | 031-048   |
| يتبدل نمط التكرار بين الارتفاع والإخفاق<br>(النوع A) | U/D A     | 049-066   |
| يتبدل نمط التكرار بين الارتفاع والإخفاق<br>(النوع B) | U/D B     | 067-084   |
| ترتيب عشوائي للنوت الموسيقية للمفاتيح<br>المضغوطة    | Random    | 085-102   |

#### ٣ . اضغط @ لتحويل توقيع النغمات لوضع التشغيل.

عزف وتر ما على لوحة المفاتيح سوف يبدأ عزف توقيع النغمات.

• اضغط @ مرة أخرى لتحويل توقيع النغمات إلى وضع الإيقاف.



#### ملاحظة

 ضبط سرعة الإيقاع لتوقيع النغمات هو نفسه مثل تلك الضبط الخاص ببندول الإيقاع (صفحة AR-12).

#### تدعيم توقيع النغمات (ماسك توقيع النغمات)

استخدم الطريقة التالية عندما ترغب في أن يحافظ نمط توقيع النغمات على العزف بعد قيامك بتحرير مفاتيح لوحة المفاتيح.

- اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ® (۱۰-مفتاح) [4] (ــــ) و[6]
   اعرض "OTHER" (صفحة AR-6).
  - ٢ . اضغط المفتاح 🕲 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).



٣ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [+] لكي تختار الضبط ON.

#### حذف بيانات أغنية المستخدم

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لحذف بيانات أغنية المستخدم المخزنة كأرقام للأغنية من 153 إلى 162.

أ . اضغط @ وثم استخدم المفاتيح (١٠٠مفتاح) [4] (ــــ) و[6]
 (ـــ) لعرض "DELETE" (صفحة AR-6).





- ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).
  - النر (١٠٠ مفتاح) [6] (١٠ مفتاح)



أسم أغنية المستخدم

- ٤. استخدم المفاتيح (١٠ مفتاح) [-] و[+] لكي تختار أغنية المستخدم التي ترغب في حذفها.
  - م. اضغط المفتاح ( ۱۰ -مفتاح) [7] (ENTER). هذا يعرض رسالة تأكيد الحذف.

Sure?

- أ. اضغط المفتاح ( (١٠ -مفتاح) [+] (YES).
   بعد إكتمال طريقة الحذف، سوف تظهر "Complete" متبوعة بالشاشة الموجودة في الخطوة ٢ في الطريقة المذكورة أعلاه.
- لكي تلغي عملية الحذف، اضغط على [-] (NO) أو (EXIT) بدلاً من (YES) إلى (YES).

AR-51

# حذف جميع البيانات داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية

استخدم الطريقة التالية عندما ترغب في حذف أصوات العينة، أغاني المستخدم وجميع البيانات الأخرى، فيما عدا الخاص بالأغاني المسجلة، الموجود حالياً داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية.

#### (/) هام!

- إجراء هذه الطريقة سوف بحذف أيضاً بيانات أصوات أخذ العينة المحمية (صفحة AR-25). أنه يوصي بأنك تقوم بتخزين البيانات الهامة على كارت الذاكرة (صفحة AR-53) أو على القرص الصلب للكمبيوتر الخاص بك (صفحة AR-58).
  - عُملية التشغيل هذه لاتحذف بيانات الاغنية المسجلة.





- ۲ . اضغط المفتاح 🔞 (۱۰-مفتاح) [7] (ENTER).
- ستخدم المفاتيح ⑩ (١٠-مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) لعرض "All Data".



ع. اضغط المفتاح ﴿ (١٠-مفتاح) [7] (ENTER). هذا يعرض رسالة تأكيد الحذف.

Sure?

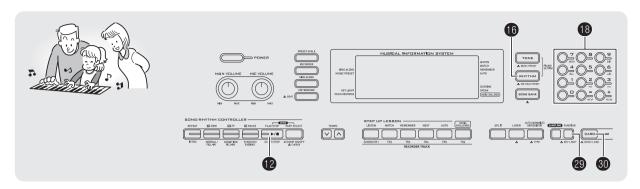
ر اضغط المفتاح (۱۰۱-مفتاح) [+] (YES).

بعد إكتمال طريقة الحذف، سوف تظهر "Complete" متبوعة بالشاشة الموجودة في الخطوة ٢ في الطريقة المذكورة أعلاه.

لكي ثلغي عملية الحذف، اضغط على [-] (NO) أو (EXIT) [9] بدلاً من [+] (YES).

n.

# م إستخدام





#### ● كروت الذاكرة SD المدعمة

لوحة المفاتيح الرقمية الخاصة بك تدعم أستخدام كروت الذاكرة حتى ٢ جيجا بايت. استخدام أي كارت ذاكرة SD يكون ذات سعة أكبر غير مدعم. أنظر التعليمات التي تأتى مع كارت الذاكرة SD لمعرفة المعلومات حول سعتها.

#### بيانات المستخدم التي يمكن تخزينها وتحميلها

| أمتداد أسم<br>الملف | الوصف  | نوع البيانات                    |
|---------------------|--|---------------------------------|
| TW7<br>\*DW7        | بيانات صوت العينة  | صوت العينة<br>(صفحة AR-19)      |
| CM2<br>**MID        | بيانات الأغنية المستوردة من جهاز<br>خارجي (لايمكن تخزينها على كارت<br>الذاكرة SD). | أغاني المستخدم<br>(صفحة AR-30)  |
| SP7<br>**SL7        | بيانات الأغنية المسجلة   | الأغاني المسجلة<br>(صفحة AR-44) |
| AL7                 | البيانات المذكورة أعلاه.   | جميع البيانات                   |

- \* ١: أصوات مجموعة الطبلة للعينة
- \*۲: ملف MIDI القياسي (التشكيل 0، 1)
- \*٣: تعزف اليابنات المسجلة بالتوازي مع الأغنية المثبتة بالداخل



استخدم كروت الذاكرة SD فقط. التشغيل غير مضمون عند استخدام اي نوع آخر
 من كروت الذاكرة.

#### احتياطات كارت الذاكرة SD وشقب الكارت

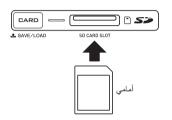


- عند إستخدام كارت ذاكرة SD، تأكد من ملاحظة جميع الإحتياطات في الرسم التوضيحي التي تأتي معه.
- يتحتوي كروت الذاكرة SD على مفتاح لحماية الكتابة والذي يمكنك إستخدامه لكي
   تحمي ضد حذف البيانات عن طريق الخطأ.
  - تحنب استخدام كارت الذاكرة SD تحت الظروف التالية. مثل هذه الظروف يمكن
     ان تحدث تشوه للبيانات المخزنة على كارت الذاكرة.
    - مناطق معرضة لدرجات حرارة عالية، رطوبة عالية، وغاز أكال
    - مناطق معرضة لشحنات كهربية ساكنة قوية والشوشرة الرقمية
  - لا تقم مطلقاً بلمس موصلات كارت الذاكرة SD أثناء قيامك بتحميلها أو إزالتها من لوحة المفاتيح الرقمية.
  - بينما تكون البيانات في حالة التخزين على او الإستدعاء من كارت الذاكرة CD،
     لا تقم مطلقاً بإجراء أي عملية تشغيل أخرى على لوحة المفاتيح الرقمية أو إزالة
     كارت الذاكرة CD. أن فعل ذلك يمكن أن يشوه البيانات الموجودة على الكارت ويتلف شقب الكارت.
- لا تقم مطلقاً بادخال أي شيء بجانب كارت الذاكرة SD داخل شقب الكارت. أن فعل
   ذلك يخلق خطر العجز والقصور.
- شحنة الكهربية الساكنة التي تفرغ شحنتها من أصابعك او من كارت الذاكرة SD إلى شقب الكارت يمكن ان تسبب عجز او قصور للوحة المفاتيح الرقمية. إذا حدث هذا قم بتحويل لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف وثم أعدها مرة اخرى لوضع التشغيل.
- كارت الذاكرة SD يمكن أن يصبح دافيء قليلاً بعد فترة طويلة من الإستخدام داخل شقب كارت الذاكرة SD. هذا طبيعي ولايشير إلى وجود عجز أو قصور.

#### ادخال و إز الله كارت الذاكرة SD

#### (/) هام

- لاحظ أن كارت الذاكرة SD يجب أن يكون موجهاً بشكل صحيح عندما تقوم بادخاله داخل شقب كارت الذاكرة SD. المحاولة في دفع كارت الذاكرة بقوة إلى داخل الشقب يمكن أن يتلف الكارت والشقب.
- أ. مع وجود قمة كارت الذاكرة SD مواجهاً لأعلى (بحيث يمكن ان تراه)،
   قم بعناية بادخال الكارت إلى داخل شقب كارت الذاكرة SD (<sup>(3)</sup>)
   الموجود بلوحة المفاتيح حتى يتوقف مع صوت طقطقة.



أ. اضغط كارت الذاكرة SD إلى داخل شقب الكارت وثم قم بتحريره.
 هذا سوف يتسبب في فصل الكارت وطرده للخارج جزئياً. أجذب الكارت للخارج من الشقب.

#### تشكيل كارت الذاكرة SD

#### (/) هام!

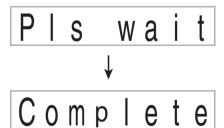
- قبل إستخدام كارت الذاكرة SD، أولاً تأكد من القيام بتشكيله على لوحة المفاتيح الرقمية.
- قبل إجراء الطريقة أدناه، أفحص لكي تتأكد من أن كارت الذاكرة SD لا يحتوي على أي بيانات قد تحتاج إليها.
- تشكيل كارت الذاكرة SD الذي يجرى بواسطة لوحة المفاتيح الرقمية هو "تشكيل سريع". إذا كنت ترغب في حذف جميع البيانات الموجودة على الكارت، قم بعمل تشكيل له على الكمبيوتر او استخدم بعض الأجهزة الاخرى.
  - أدخل كارت الذاكرة SD الذي ترغب في تشكيله داخل شقب الكارت بلوحة المفاتيح الرقمية.
    - تأكد من أن مقتاح حماية-الكتابة لكارت الذاكرة SD ليس في موضع حماية-الكتابة.
      - ٢ . اضغط @ و 6 في نفس الوقت.

**[rd** Format

٣ . اضغط المفتاح ﴿ (١٠-مفتاح) [7] (ENTER). هذا سوف يعرض شاشة تأكيد التشكيل.

Sure?

- كر اضغط المفتاح 18 (١٠-مفتاح) [+] (YES).
- سوف تظهر الرسالة "Pls Waif" على العارضة. لاتقم بإجراء أي عملية تشغيل اثناء عرض هذه الرسالة.
  - سوف تظهر "Complete" على العارضة بعد إكتمال عملية التشكيل.
- لكي تلغي عملية التشكيل، اضغط على [-] (NO) أو (EXIT) بدلاً من [+] (YES).



#### تخزين بيانات لوحة المفاتيح الرقمية على كارت الذاكرة SD

استخدم الطريقة التالية لتخزين بيانات لوحة المفاتيح الرقمية على كارت الذاكرة SD.

#### على لوحة المفاتيح الرقمية، اختر البيانات التي ترغب في تخزينها كما هو مشروحاً أدناه.

| أفعل هذا   | لتخزين هذا النوع من<br>البيانات |
|--|---------------------------------|
| اختر رقم النغمة لصوت العينة المأخوذة التي تريد   | صوت العينة                      |
| تخزينها.   |                                 |
| اختر الأغنية التي ترغب في تخزينها وضع لوحة   | الأغاني المسجلة                 |
| اختر الأغنية التي ترغب في تخزينها وضع لوحة<br>المفاتيح الرقمية في وضع تهيئة إعادة العزف. | _                               |
| اختر واحد من النغمات أو الإيقاعات الإجبارية المثبتة                                      | جميع البيانات                   |
| بداخل لوحة المفاتيح الرقمية.   |                                 |

- لايمكنك تخزين أغنية مستخدم (بيانات الأغنية المحملة من جهاز خارجي) على كارت الذاكرة SD.
  - · أنظر صُفحة AR-53 لمعرفة المعلومات حول أنواع البيانات.
  - ادخل كارت الذاكرة SD داخل داخل شقب الكارت بلوحة المفاتيح الرقمية.
    - ٣ . أستمر في الضغط على ۞ حتى يضيء المفتاح.
    - لكي تلغي تخزين البيانات، اضغط 🚳 مرة أخرى. مثال: تخزين صوت عينة ما.



- ◄ . استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [4] (\_\_\_) و[6] (\_\_\_) لعرض واحد من الضوابط الموضحة أدناه.
  - تستطيع أيضاً استخدام [-] و[+].

| اعرض هذه الشاشة  | لتخزين هذه البيانات                |
|------------------|------------------------------------|
| "SAv" "SmplTone" | صوت العينة                         |
| "SAv" "Rec.Song" | الاغنية المسجلة                    |
| "SAv" "SMF 0"    | الأغنية المسجلة<br>(التشكيل SMF 0) |
| "SAv" "All Data" | جميع البيانات                      |

تخزين وضع تسجيل ما أثناء العزف بالتوازي مع أغنية مثبتة بالداخل ذات تشكيل SMF 0 كالموف يقوم فقط بتخزين الذي قمت بعزفه على لوحة المفاتيح.

#### م. اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).



- أدخل اسم الملف للبيانات التي تخزنها. استخدم المفاتيح ( ( ۱ مفتاح) [4]
   ( - ) و [6] ( ) لتحريك العلامة إلى الحرف الذي ترغب في تغييره، وثم استخدم [+] و [-] لتغيير الحرف.
  - الضغط على [9] (EXIT) سوف يعود إلى الشاشة التي كانت تعرض قبل قيامك بالضغط على [7] (ENTER).
    - آ. اضغط المفتاح (۱۰ -مفتاح) [7] (ENTER).
       هذا سوف يخزن البيانات على كارت الذاكرة SD.

# **57**; Complete

إذا كان هناك ملف بنفس الأسم يوجد بالفعل على كارت الذاكرة SD، فسوف تظهر رسالة تسأل إذا كنت ترغب في الكتابة عليه ام لا. اضغط المفتاح (١٠ -مفتاح) [+] (YES) لكي تكتب عليه، أو [-] (NO) أو (EXIT)) لكي تلغي.

**57**; Replace?

#### ملحظة

يمكنك إدخال الحروف التالية داخل أسم الملف.

| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6  | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|
| Α | В | С | D | Е | F | G  | Н | 1 | J |
| K | L | М | Ν | 0 | Р | Q  | R | S | Т |
| U | ٧ | W | Χ | Υ | Z | \$ | & | _ | - |
| ( | ) | - | ٨ | { | } | @  | ~ | ` |   |

• تعرض لوحة المفاتيح الرقمية الحرف "~" على هيئة "←".

#### ■ أماكن تخزين بيانات كارت الذاكرة SD (الملف)

الطريقة أعلاه تغزن بيانات لوحة المفاتيح الرقمية داخل مجلد يسمى "MUSICDAT" على كارت الذاكرة SD.

- يخلق المجلد "MUSICDAT" او توماتيكياً عندما تقوم بتشكيل كارت الذاكرة SD على لوحة المفاتيح الرقمية (صفحة AR-54).
- إذا قمت بتخزين ملف ما في أي موقع غير المكان داخل المجلد "MUSICDAT"،
   فأتك سوف لاتستطيع الإستدعاء، الحذف، أو تشغيل الملف على لوحة المفاتيح الرقمية. سوف تكون ايضاً غير قادر على الإستدعاء، الحذف، أو تشغيل أي ملف قمت بتخزينه داخل المجلد "MUSICDAT".
- سوف تظهر الرسالة "No File" على العارضة إذا قمت بمحاولة إجراء عملية الإستدعاء، الحذف، او التشغيل بينما لايوجد ملف داخل المجلد "MUSICDAT".

#### تحميل البيانات من كارت الذاكرة SD لداخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية

استخدم الطريقة التالية لتحميل البيانات من كارت الذاكرة SD إلى داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية.

#### (/) هام!

- مينما تقوم بنسخ ملف ما على كارت الذاكرة SD الذي تخطط للإستدعاء على
   لوحة المفاتيح الرقمية، تأكد من تخزين الملف داخل المجلد "MUSICDAT"
   لكارت الذاكرة SD.
- على لوحة المفاتيح الرقمية، اختر البيانات التي تريد تحميلها كما هو مشروحاً أدناه.

| أفعل هذا  | لتحميل هذا النوع من<br>البيانات |
|---|---------------------------------|
| اختر رقم النغمة لصوت العينة المأخوذة التي تريد<br>تحميلها.                                      | صوت العينة                      |
| اختر رقم الاغنية للأغنية التي تريد تحميلها.   | أغنية المستخدم                  |
| اختر الأغنية التي ترغب في تحميلها وضع لوحة المفاتيح<br>الرقمية في وضع تهيئة إعادة العزف.        | الأغنية المسجلة                 |
| اختر واحد من النغمات، الأغاني، الإيقاعات، الخ<br>الإجبارية المثبتة بداخل لوحة المفاتيح الرقمية. | جميع البيانات                   |

- لذل كارت الذاكرة SD الذي يحتوي على البيانات داخل شقب الكارت للوحة المفاتيح الرقمية.
  - الزر. أستمر في الضغط على الحتى يضيء الزر. ولا أخرى. ولا البيانات، اضغط الله أخرى.

- ع. استخدم المفاتيح الله (١٠-مفتاح) [4] (عد) و[6] (حد) لعرض واحد من الضوابط الموضحة أدناه.
  - تستطيع ايضاً استخدام [-] و[+].

| أعرض هذه الشاشة  | لتحميل هذه البيانات |
|------------------|---------------------|
| "Lod" "SmplTone" | صوت العينة          |
| "Lod" "UserSong" | أغنية المستخدم      |
| "Lod" "Rec.Song" | الأغنية المسجلة     |
| "Lod" "All Data" | جميع البيانات       |

م. اضغط المفتاح 🔞 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).



- الضغط على [9] (EXIT) سوف يعود إلى الشاشة التي كانت تعرض قبل قيامك بالضغط على [7] (ENTER).
- آ. استخدم المفاتيح ( ۱۰-مفتاح) [-] و[+] لإختيار البيانات (الملف)
   الذي ترغب في تحميله.
  - ✓ . اضغط المفتاح (۱۰ -مفتاح) [7] (ENTER).
     هذا سوف يحمل البيانات داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية.

**57**; Complete

إذا كانت هناك بالفعل ببانات مخزنة داخل منطقة المستخدم حيث تحاول تحميل البيانات، وسوف تظهر رسالة تأكيد الكتابة. اضغط المفتاح (YES) ( ( ( ) - مفتاح )
 إ+) (YES) للكتابة عليه، أو [-] (NO) أو ( [-] (EXIT ) لكي تلغي.

**57**; Replace?

#### حذف البيانات من على كارت الذاكرة SD

استخدم الطريقة التالية لحذف البيانات المخزنة على كارت الذاكرة SD.

#### على لوحة المفاتيح الرقمية، اختر البيانات التي تريد حذفها كما هو مشروحاً أدناه.

| أفعل هذا  | لحذف هذا النوع من<br>البيانات |
|---|-------------------------------|
| اختر رقم النغمة لصوت العينة المأخوذة.   | صوت العينة                    |
| اختر رقم الاغنية لأغنية المستخدم.   | أغنية المستخدم                |
| اختر الأغنية وضع لوحة المفاتيح الرقمية في وضع تهيئة<br>إعادة العزف.             | الأغنية المسجلة               |
| اختر واحد من النغمات، الأغاني الإجبارية المثبتة بداخل<br>لوحة المفاتيح الرقمية. | جميع البيانات                 |

#### ٢ . أدخل كارت الذاكرة SD داخل شقب الكارت للوحة المفاتيح الرقمية.

- ٣٠ أستمر في الضغط على ١٥٥ حتى يضيء الزر.
- لكي تلغي حذف البيانات، اضغط 30 مرة أخرى.
- ٤ . استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [4] (--) و[6] (--) لعرض واحد من الضوابط الموضحة أدناه.
  - تستطيع ايضاً استخدام [-] و[+].

| أعرض هذه الشاشة  | لحذف هذا النوع من البيانات |
|------------------|----------------------------|
| "dEL" "SmplTone" | صوت العينة                 |
| "dEL" "UserSong" | أغنية المستخدم             |
| "dEL" "Rec.Song" | الأغنية المسجلة            |
| "dEL" "All Data" | جميع البيانات              |

#### و. اضغط المفتاح (۱۰ -مفتاح) [7] (ENTER).



- الضغط على [9] (EXIT) سوف يعود إلى الشاشة التي كانت تعرض قبل قيامك بالضغط على [7] (ENTER).
  - آ و [+] لإختيار رقم البيانات (١٠ مفتاح) [-] و [+] لإختيار رقم البيانات (الملف) الذي ترغب في حذفه.

## اضغط المفتاح (١٠٠-مفتاح) [7] (ENTER). هذا سوف يعرض شاشة تأكيد الحذف.

**57** *i* Sure?

- ٨. اضغط المفتاح ® (١٠-مفتاح) [+] (YES).
- لكي تلغي عملية الحذف، اضغط [-] (NO) أو (EXIT) بدلاً من [+] (YES).

57: Complete

#### إعادة عرض البيانات من كارت الذاكرة SD

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لإعادة عرض بيانات أغنية المستخدم (صفحة AR-53). مباشرة من كارت الذاكرة D.S.

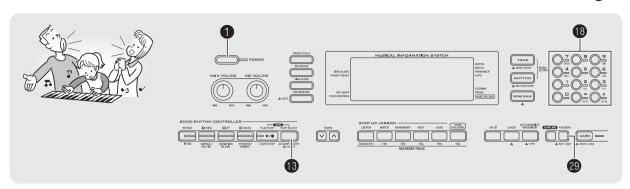
#### () هام

- حينما تقوم بنسخ ملف ما على كارت الذاكرة SD الذي تخطط للعزف على لوحة المفاتيح الرقمية، تأكد من تخزين الملف داخل المجلد "MUSICDAT" لكارت الذاكرة SD (صفحة AR-56).
- أدخل كارت الذاكرة SD الذي يحتوي على البيانات داخل شقب الكارت للوحة المفاتيح الرقمية.
- ل أضغط على .
   هذا سوف يعرض ارقام الملفات وأسماء الأغنيات للبيانات المخزنة على العارضة.
  - ستخدم 10 (١٠-مفتاح) لإختيار الأغنية التي تريد عزفها.
    - کے اضغط 🗗 .
    - هذا سوف يبدأ إعادة العزف أو العرض.
    - كل ضغطة على 🗗 يبدأ ويوقف إعادة العزف.

#### رسائل الخطأ لكارت الذاكرة SD

لمعرفة المعلومات حول رسائل الخطأ لكارت الذاكرة SD، انظر صفحة AR-68.

# لله التوصيل بأجهزة خارجيا



#### التوصيل بالكمبيوتر

يمكنك توصيل لوحة المفاتيح الرقمية بالكمبيوتر وتبادل بيانات MIDI بينهم. يمكنك أرسال بيانات العزف من لوحة المفاتيح الرقمية إلى سوفت وير موسيقى يعمل على الكمبيوتر الخاص بك، او يمكنك أرسال بيانات MIDI من الكمبيوتر الخاص بك إلى لوحة المفاتيح الرقمية من أجل إعادة العزف.

#### الحد الأدنى لمتطلبات نظام الكمبيوتر

الآتي يوضح الحد الأدنى لمتطلبات نظام الكمبيوتر لإرسال وإستقبال بيانات MIDI. افحص لكي تتأكد بأن الكمبيوتر الخاص بك يزعن مع هذه المتطلبات قبل توصيل لوحة المفاتيح الرقمية به.

- نظام التشغيل
- SP2) Windows® XP أو أحدث)\*'
  - \*Windows Vista®

Mac OS® X (10.3.9) Mac OS® (أو أحدث، 10.5.2 أو أحدث)

- \*Windows XP:۱ إصدار منزلي
- Windows XP إحترافي (٣٢-ببت)
  - \*۲\*) Windows Vista :۲\*
    - منفذ USB

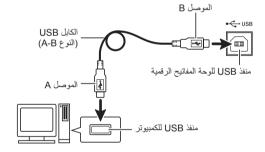


لاتقم مطلقاً بتوصيل كمبيوتر لايكون ملائماً للمتطلبات المذكورة أعلاه. أن فعل ذلك
 يمكن أن يسبب مشاكل مع الكمبيوتر الخاص بك.

#### توصيل لوحة المفاتيح الموسيقية بالكمبيوتر الخاص بك

#### ا) هام

- تأكد من أنك تتبع الخطوات للطريقة المذكورة أدناه بالضبط. التوصيل الغير صحيح يمكن أن يجعل إرسال وإستقبال البيانات مستحيلاً.
  - أ . حول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف وثم ابدأ تشغيل الكمبيوتر الخاص بك.
- لاتقم ببدء تشغيل السوفت وير الموسيقي الموجود على الكمبيوتر الخاص بك حتى الأن!
- ر بعد أن تبدا تشغيل الكمبيوتر الخاص بك، استخدم كابل USB لتوصيله بلوحة المفاتيح الموسيقية.



- المفاتيح الرقمية لوضع التشغيل.
- إذا كان هذا أول مرة تقوم فيه بترصيل لوحة المفاتيح الرقمية بالكمبيوتر
   الخاص بك. مشغل السوفت وير المتطلب الإرسال وإستقبال البيانات سوف يتم
   تثبيته على الكمبيوتر الخاص بك أتوماتيكياً.
  - ك ي أبدأ تشغيل السوفت وير الموسيقي للكمبيوتر الخاص بك.

م. قم بترتیب ضوابط السوفت ویر الموسیقی لکی تختار واحد من الآتی کاجهاز MIDI.

CASIO USB-MIDI : (خاص ب CASIO USB-MIDI Windows : (خاص ب USB") أو "USB" أو "USB" أجهزة صوتية" : (خاص ب XP)

لمعرفة المعلومات حول كيفية إختيار جهاز MIDI، أنظر وثائق المستخدم التي
 تأتى مع السوفت وير الموسيقى الذي تستخدمه.

#### () هام!

 تأكد من تحويل لوحة المفاتيح لوضع التشغيل أولاً قبل البدء في تشغيل السوفت وير الموسيقي للكمبيوتر الخاص بك.

#### ملاحظة

- بمجرد أن تكون قادراً على التوصيل بنجاح، فأنه لايوجد مشكلة مع ترك الكابل USB موصلاً عندما تقوم بتحويل الكمبيوتر و/أو لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف.
  - لوحة المفاتيح الرقمية هذه تتوافق مع مستوى MIDI العام ١ (GM).
- من أجل المواصفات التفصيلية والتوصيلات التي تطبق على أرسال وإستقبال
   بيانات MIDI بواسطة لوحة المفاتيح الرقمية، أنظر أحدث معلومات التدعيم المقدمة
   بواسطة موقع الويب عند العنوان URL التالى.

http://world.casio.com/

#### ضوابط MIDI

#### قناة لوحة المفاتيح

قناة لوحة المفاتيح هي قناة تستخدم لإرسال بيانات لوحة المفاتيح الرقمية إلى كمبيوتر ما. يمكنك إختيار القناة التي تريدها من أجل إرسال بيانات لوحة المفاتيح الرقمية للكمبيوتر.

- أن مدى ضبط قناة لوحة المفاتيح هو من 01 إلى 16.
- إلى اضغط @ وثم استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [4] (ـــ) و[6]
   إلى المفتح (ـــ) لعرض "MIDI" (صفحة 6-AR).



٢ . اضغط المفتاح 🔞 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).

# Keybd Ch

٣ . استخدم المفاتيح ١٠ (١٠-مفتاح) [-] و[+] لتغيير قناة لوحة المفاتيح.

#### القنوات الباحثة

القنوات الباحثة يمكن ان تستخدم لعرض فقط النوت الموسيقية لقناة محددة (جزء) كمعلومات دليل على-الشاشة من بين معلومات النوتة للحن ما قد تم إرساله من الكمبيوتر

#### ■ تعيين القنوات الباحثة

من بين ١٦ قناة متاحة (مرقمة من 10 إلى 16)، يمكنك تعيين أي قناتين متجاور تين (مثل 15 و 60) كقنوات باحثة. القناة المرقمة بالرقم الأصغر هي قناة بحث (L)، بينما الرقم الاكبر هي قناة بحث (R). تعيين القناة الباحثة (R) سوف تقوم أتوماتيكياً بترتيب القناة الباحثة (L) بالمثل.

- ر. اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ۞ (١٠-مفتاح) [4] ( ١٠- ) و[6] ( ١٠- ) لعرض "MIDI" ( حــ ) لعرض "MIDI" ( حــ )
  - ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).
- سَّر استخدم المفاتيح ∰ (۱۰-مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) لعرض "Navi. Ch"

Navi. Ch

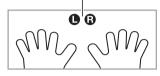
استخدم (۱۰ مفتاح) لتعيين القناة الباحثة (R).
 هذا أيضاً سوف يرتب اتوماتيكياً رقم القناة الأدنى التالية كقناة باحثة (L).

## ■ تحويل صوت قناة البحث لوضع الإيقاف وعزف الجزء على لوحة المفاتيح

يمكنك تحويل الصوت لوضع الإيقاف على واحد أو أثنين من قنوات البحث و عزف الجزء الملخى على لوحة المفاتيح بنفسك.

- اضغط (3) لإختيار ضبط القناة التي تريد تحويلها لوضع الإيقاف.
   كل ضغطة على (3) تدور خلال الضوابط من (١) إلى (٤) كما هي مشرووحة أدناه
- إذا قمت بتحويل قناة واحدة لوضع الإيقاف، يمكنك عزف الجزء الملغي على لوحة المفاتيح مستخدماً نفس النغمة مثل القناة التي حولتها لوضع الإيقاف. إذا قمت بتحويل كلتا القناتين (الإختيار (٣))، فأن ما تعزفه على لوحة المفاتيح يصدر صوت مستخدماً نغمة قناة البحث (R).

يظهر مؤشر القناة المختارة.



| حث (R)                | قناة الب | حث (L)                | قناة الب |                   |
|-----------------------|----------|-----------------------|----------|-------------------|
| الدليل على-<br>الشاشة | الصوت    | الدليل على-<br>الشاشة | الصوت    |                   |
| 0                     | ×        | ×                     | 0        | (۱) تعرض R فقط    |
| ×                     | 0        | 0                     | ×        | (٢) تعرض L فقط    |
| 0                     | ×        | 0                     | ×        | (۳) تعرض L وR     |
| 0                     | 0        | 0                     | 0        | (٤) لاتعرض L او R |

#### التحكم المحلى

أن هناك أوقات عند تبادل البيانات مع الكمبيوتر عندما فد لاتر غب في ان تصدر لوحة المفاتيح الرقمية صوت النوت الموسيقية التي عزفتها على لوحة المفاتيح. ضبط التحكم المحلى يمكنك من فعل بالضبط ذلك.

- - ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
  - ". استخدم المفاتيح ۚ (١٠-مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) لعرض ". Local".

# Loca I

ك. استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [-] و[+] لتعيين ضبط التحكم المحلي.

#### خرج المصاحبة

وجود ضبط خرج المصاحبة في العمل يتسبب في إرسال بيانات المصاحبة التلقائية إلى الكمبيوتر.

- ر. اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ۞ (١٠-مفتاح) [4] (ـــ) و[6] (ـــ) لعرض "MIDI" (صفحة AR-6).
  - ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- سَّرُ استخدم المفاتيح ۚ ﴿ ١٠ -مفتاح ﴾ [4] (؎) و[6] (؎) لعرض "AcompOut".

# AcompOut

استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [-] و[+] لتحويل خرج المصاحبة لوضع التشغيل أو الإيقاف.

#### ■ إبقاء البيانات داخل الذاكرة

بعد ان تقوم بتخزين البيانات داخل الذاكرة، فأنها سوف تبقى هناك طالما هناك قدرة مزودة للوحة المفاتيح. بينما إذا قمت بفصل المهايئ AC عندما لايوجد هناك بطاريات محملة بالداخل، فسوف يتم حذف البيانات المخزنة.

#### أفكار لإبقاء البيانات

- استخدم كل من البطاريات والمهايئ AC معاً.
- تأكد من أن البطاريات المزودة بقدرة كافية محملة بالداخل حينما تقوم بفصل المهايئ AC
  - قم بتوصيل المهايئ AC بلوحة المفاتيح وأقبسه داخل مأخذ القدرة قبل قيامك باستبدال البطار بات.

قبل قيامك بالتوصيل أو فصل المهايئ AC أو إستبدال البطاريات، أو لا أضغط التحويل القدرة لوضع الإيقاف.

#### تخزين وتحميل بيانات ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية

يمكنك نقل أصوات العينة، الأغاني المسجلة، والبيانات الأخرى داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية إلى الكمبيوتر من أجل التخزين.

يمكنك أيضاً تحميل بيانات (SMF) الملف MIDI القياسي التي قمت بتحميلها من موقع الويب كاسيو CASIO إلى لوحة المفاتيح الرقمية، والتي تزيد بشكل كبير اغاني بنك الأغاني المتاحة لك.

تطبيق مدير البيانات الخاص يكون متطلباً لكي تنقل البيانات إلى ومن لوحة المفاتيح الرقمية.

#### أنواع البيانات المدعمة لنقل البيانات

نفس انواع البيانات التي يمكنك تخزينها على او إستدعاء من كارت الذاكرة SD ( (صفحة AR-53) يمكن نقلها إلى ومن لوحة المفاتيح الرقمية. لاحظ أن بيانات الأغاني المسجلة يمكن نقلها إلى الكمبيوتر في التشكيل الأصلي فقط للوحة المفاتيح الرقمية. لا يمكنك تخزين بيانات الاغنية المسجلة على الكمبيوتر كملف MIDI (تشكيل SMF) قياسي.

#### تحميل مدير البيانات

URL عند العنوان CASIO WORLDWIDE عند العنوان التالى.

http://world.casio.com/

- ٢ ي عند الموقع، اختر المنطقة الجغرافية أو القطر.
- ر بعد الوصول لموقع المنطقة، أبحث عن الحد الأدني لمتطلبات نظام الكمبيوتر لمدير البيانات لهذا المنتج.
- يجب عليك أن تكون قادراً على إيجاد الوصلة لمعلومات مدير البيانات على
   صفحة مقدمة المنتج لهذا المنتج. إذا لم تستطع إيجاد مثل إيجاد هذه الوصلة
   استخدم البحث من موقع المنطقة التي تقع فيها لكي تدخل أسم الموديل لهذا
   المنتج وابحث عنها.
  - لاحظ ان محتويات الموقع معرضة للتغيير بدون إشعار.
  - افحص إذا كان نظام الكمبيوتر الخاص بك يتطابق مع الحد الأدنى للمتطلبات الخاصة بمدير البيانات.
- م بتحميل مدير البيانات ودليل المستخدم الخاص به على الكمبيوتر الخاص بك.
- 7. اتبع الطريقة الموجودة في دليل المستخدم والذي قمت بتحميله في الخطوة ٥ لكي تثبت وتستخدم مدير البيانات.

#### التوصيل بالجهاز الصوتي

يمكن توصيل لوحة المفاتيح الرقمية هذه بستريو، مكبر، أو جهاز تسجيل متاح تجارياً، لمشغل صوتي محمول أو اجهزة أخرى.

#### إخراج النوت الموسيقية للوحة المفاتيح إلى جهاز صوتى

يتطلب التوصيل أسلاك توصيل متاحة تجارياً، توفر ها أنت.

#### () هام!

- حول الجهاز الخارجي لوضع الإيقاف عند عمل التوصيلات. بعد التوصيل، حول مستوى صوت لوحة المفاتيح الرقمية والجهاز الخارجي لمستويات منخفضة حينما تقوم بتحويل القدرة لوضع التشغيل أو الإيقاف.
  - بعد القيام بالتوصيل، حول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع التشغيل وثم الجهاز الخارجي.
  - إذا كان صوت النوت الموسيقية مشوها عندما يصدر صوتهم من جهاز صوتي خارجي، قم بخفض ضبط مستوى الصوت للوحة المفاتيح الرقمية.



مقبس السماعات/الخرج PHONES/OUTPUT للوحة المفاتيح الرقمية

#### تشغيل جهاز خارجي من لوحة المفاتيح الرقمية

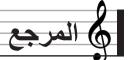
يتطلب التوصيل أسلاك توصيل متاحة تجارياً، توفر ها أنت. أسلاك التوصيل يجب أن تحتوي على قابس صغير أستريو في إحدى طرفيه وقابس يطابق التشكيل الموجود بالجهاز الخارجي على الطرف الأخر.

#### ام هام!

- حول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف عند عمل التوصيلات. بعد التوصيل،
   حول مستوى صوت لوحة المفاتيح الرقمية والجهاز الخارجي لمستويات منخفضة
   حينما تقوم بتحويل القدرة لوضع التشغيل أو الإيقاف.
- بعد التوصيل، حول الجهاز الخارجي لوضع التشغيل وثم لوحة المفاتيح الرقمية.
- إذا كانت النوت الموسيقية مشوهة عندما يصدر صوتهم على الجهاز الخارجي،
   أخفض ضبط مستوى الصوت للجهاز الخارجي.



مقبس دخل الصوت AUDIO IN للوحة المفاتيح الرقمية



### متقفي الخطأ

| القعل  | العلامة  |
|--|--|
|  | ا<br>الملحقات المشتملة   |
| افحص بعناية داخل جميع المواد المغلفة.  | لا أجد شيء ما يجب أن يكون موجود هنا.   |
|  | متطلبات القدرة   |
| <ul> <li>أفحص مهايئ التيار المتناوب AC أو تأكد من أن البطاريات مواجهة بشكل صحيح</li> <li>(صفحة 8-AR).</li> <li>استبدل البطاريات بأخرى جديدة أو قم بالتحويل إلى قدرة المهايئ للتيار المتناوب AC</li> <li>(صفحة 8-AR).</li> </ul>  | القدرة لاتتحول لوضع التشغيل.   |
| استبدل البطاريات بأخرى جديدة أو قم بالتحويل إلى قدرة المهايئ للتيار المتناوب AC (صفحة AR-).  | تخرج لوحة المفاتيح الرقمية صوت عالى جداً وثم فجاءة تفقد القدرة.  |
| هذا يحدث عندما ينطلق إيقاف القدرة التلقائي (صفحة P-AR).  | تنطفاً قدرة لوحة المفاتيح الرقمية فجاءة بعض بضع دقائق.   |
|  | العارضة  |
| حول خاصية تنبيه تشغيل القدرة لوضع الإيقاف (صفحة AR-8).   | إذا لم أقم بعزف أي شيء لمدة بضع دقائق، تبدا لوحة المفاتيح فجاءة في الوميض. الأشياء تعود إلى الوضع العادي بعد أن اضغط على مفتاح لوحة المفاتيح أو زر ما. |
| استبدل البطاريات بأخرى جديدة أو قم بالتحويل إلى قدرة المهايئ للتيار المتناوب AC (صفحة AR-8).   | العارضة تحافظ على إختفائها او تومض.  |
| زيادة الدرس في تقدم ولوحة المفاتيح تنتظرك لكي تعزف النوتة التالية من الأغنية. لكي توقف<br>حدوث هذا ألغي الدرس (صفحة AR-33).  | تظل مفاتيح لوحة المفاتيح على الشاشة أو النوت الموسيقية على العارضة.  |
| هذا نتيجة لحدود الإنتاج. أنها لاتشير إلى وجود عجز أو قصور.   | محتويات الشاشة مرئية فقط عند روئيتها في المواجهة.  |
|  | الصوت  |
| <ul> <li>اضبط ضبط مستوى الصوت الرئيسي (صفحة 9-AR).</li> <li>افحص إذا كان أي شيء مقبس داخل مقبس السماعات/الخرج PHONES/OUTPUT</li> <li>(4) الموجود بخلف لوحة المفاتيح الرقمية.</li> <li>إذا لم توجد صوت عينة داخل الذاكرة، سوف لايعزف شيء إذا قمت بالضغط على مفتاح لوحة المفاتيح أثناء وجود نغمة ما في المدى من 571 إلى 578 مختارة (صفحة 19-AR).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعد تشغيلها مرة أخرى لكي تعيد ضوابط لوحة المفاتيح للوضع الأولي (صفحة 19-AR).</li> </ul>                | لا يحدث شيء عندما أقوم بالضغط على أي مفتاح من لوحة المفاتيح.   |
| اضغط 📵 لكي تبطل عمل إدخال الوتر في منطقة لوحة مفاتيح المصاحبة (صفحة AR-39).  | لا يحدث شيء أو لاتعزف النوت الموسيقية بشكل طبيعي عندما اقوم بعزف النوت على الجانب الأيسر من لوحة المفاتيح.   |
| <ul> <li>مع الإيقاعات 170، ومن 172 إلى 180، الأشيء سوف يصدر صوت حتى تقوم بعزف وتر ما على لوحة المفاتيح. حاول عزف وتر (AR-39).</li> <li>أفحص وأضبط ضبط مستوى صوت المصاحبة (صفحة AR-42).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة P-AR).</li> </ul>   | لا يحدث شيء عندما ابدأ المصاحبة التلقائية.   |
| <ul> <li>أنها تأخذ وقت قليل بعد أن تضغط الزرحتى تبدا الاغنية في العزف. أنتظر للحظة لكي تبدا الأغنية.</li> <li>أفحص وأضبط مستوى صوت الأغنية (صفحة 29-AR).</li> <li>إذا لم توجد أغنية المستخدم مخزنة داخل الذاكرة، فسوف لايبدأ إعادة عزف الأغنية عندما تقوم بالضغط على ﴿ بينما تكون اغنية ما في المدى من 153 إلى 162 مختارة وصفحة AR-30).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة 48-AR).</li> </ul> | لا يحدث شيء عندما أبدأ إعادة عزف الأغنية المثبتة بالداخل.  |

| العلامة   | القعل  |
|---|--|
| لا يصدر صوت بندول الإيقاع.  | <ul> <li>أفحص وأضبط ضبط مستوى صوت المصاحبة (صفحة AR-42).</li> <li>أفحص وأضبط مستوى صوت الأغنية (صفحة AR-29).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح</li> <li>الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة PA-9).</li> </ul>  |
| النوت الموسيقية تستمر في إصدار الصوت،   | <ul> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح</li> <li>الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة PAP).</li> <li>استبدل البطاريات بأخرى جديدة أو قم بالتحويل إلى قدرة المهايئ للتيار المتناوب AC (صفحة AR-8).</li> </ul>  |
| يتم قطع بعض النوت الموسيقية أثناء عزفهم   | يتم قطع النوت الموسيقية حينما يكون عدد النوت التي تصدر صوتها تزيد على الحد الاقصي لقيمة<br>متعدد الأصوات ٤٨ (٢٤ لبعض النوت).<br>هذا لايشير إلى وجود عجز أو قصور. أنظر "الحد الأقصى لمتعدد الأصوات" داخل "قائمة النغمة"<br>في "الملحق" المنفصل.   |
| ضبط مستوى الصوت أو النغمة الذي قمت بـ   | <ul> <li>اضبط ضبط مستوى الصوت الرئيسي (صفحة P-AR).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة PAP).</li> <li>استبدل البطاريات بأخرى جديدة أو قم بالتحويل إلى قدرة المهايئ للتيار المتناوب AC (صفحة AR-8).</li> </ul>  |
| مستوى خرج الصوت لا يتغير حتى بالرغم   | <ul> <li>قم بتغيير ضبط إستجابة اللمس (صفحة AR-11).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح</li> <li>الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة AR-9).</li> </ul>  |
| في أمدية محددة من لوحة المفاتيح، مستوى ا<br>قليلًا عن تلك الموجودة في أمدية لوحة المفات         | هذا نتيجة لحدود النظام، أنه لا يشير إلى وجود عجز أو قصور.  |
| مع بعض النغمات، لا تتغير الجواب الوسيقي<br>المفاتيح.  | هذا نتيجة لحدود النظام، أنه لا يشير إلى وجود عجز أو قصور.  |
| درجة النغم للنوت الموسيقية لاتتطابق مع الآ<br>غريبة عند العزف بالتوازي مع ألآت اخرى             | <ul> <li>أفحص وأضبط تغيير السلم الموسيقي (صفحة 16-AR) وضوابط التنغيم (صفحة 16-AR).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح</li> <li>الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة 9-AR).</li> </ul>  |
| إصداء النوت الموسيقية يبدو أن يتغير فجاءة   | <ul> <li>أفحص واضبط ضبط الإصداء (صفحة 15-AR).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح</li> <li>الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة 9-AR).</li> </ul>   |
| عملية التشغيل   |  |
| عندما أجري عملية التخطي لإتجاه الأمام أو<br>التخطي تحرك موازين موسيقية متعددة للأغ<br>واحد فقط. | أثناء توقف إعادة عزف الأغنية، أو وجود زيادة الدرس في تقدم، فأن عمليات التخطي للأمام<br>والتخطي للخلف يتم إجرائها بوحدات المقطع الموسيقي (صفحة AR-27).  |
| التوصيل بالكمبيوتر  |  |
| لا يمكني تبادل البيانات بين لوحة المفاتيح الر   | <ul> <li>أفحص لكي تتأكد من أن الكابل USB متصل بلوحة المفاتيح الرقمية والكمبيوتر، ومن أن الجهاز مختار بطريقة صحيحة مع ضوابط السوفت وير الموسيقي للكمبيوتر الخاص بك (صفحة AR-58).</li> <li>حول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف وثم اخرج السوفت وير الموسيقي الموجود بالكمبيوتر الخاص بك. بعد ذلك، حول لوحة المفاتيح الرقمية للعودة لوضع التشغيل وثم أعد بدء تشغيل السوفت وير الموسيقي على الكمبيوتر.</li> </ul> |

|  | المواصفات                                      |
|--|--|
|  | 11   |
| LK-270<br>٦١ مقتاح من الحجم-القياسي  | الموديل<br>لوحة المفاتيح                       |
|  | _  |
| نوعين، إيقاف<br>ت ١٠ نات ١٠ كا ١٠ لا تا الله ت الل  | إستجابة اللمس                                  |
| حتى ١٠ مفاتيح يمكن إضائتها في نفس الوقت  | نظام إضاءة المفتاح                             |
| ٨٤ نوتة موسيقية (٢٤ لنغمات محددة)  | الحد الأقصى لمتعدد الأصوات                     |
|  | النغمات  |
| ٥٧٠<br>* المالية   | النغمات المثبتة بالداخل                        |
| حتى ٨ (عينة الميلودي: ٥، عينة الطبلة: ٣)*<br>حتى ١٠ ثوانى  | نغمات العينة                                   |
| حتى ١٠ تواني<br>الطبقة، التجزيء  | الوظائف  |
|  |  |
| من ١ إلى ١٠، إيقاف   | الإصداء  |
| من ۱ إلى ٥، إيقاف  | الكورس   |
| 7 N.Y.   | بندول الإيقاع                                  |
| من ۰٫۲ إلى ٦<br>من ٣٠ إلى ٢٥٥  | الضربات لكل ميزان موسيقي                       |
| مل ۱۰ إلى ١٥٠  | مدى سرعة الإيقاع                               |
|  | بنك الأغاني                                    |
| 107  | الأغاني المثبتة بالداخل                        |
| حتى ١٠*  | أغاني المستخدم                                 |
|  | الكاروكي                                       |
| ٠  | الاغاني المثبتة بالداخل                        |
| / nete - etall out the fitter  | زيادة الدرس                                    |
| <ul> <li>٤ (الأستماع، المشاهدة، التذكر، تلقائي)</li> </ul>   | الدروس   |
| LR (R (L   | جزء الدرس<br>المنظمة                           |
| التكر ار، دليل العزف بالأصابع الصوتي، دليل النوتة الموسيقية، تقييم الأداء  | الوظائف  |
| ۲۰ نوتهٔ موسیقیة   | التحدي الموسيقي المصاحبة التلقانية             |
| 14.  | المصاحبة التلقائية<br>الإيقاعات المثبتة بالدخل |
| ٠/١٠<br>التسجيل للوقت الحقيقي، إعادة العزف   | الإيفاعات الملبلة بالدخل                       |
| السجين شوف الخسيمي، إعادة الغرف<br>٥ أغاني، ٦ مسارات   | المسجن<br>عزف لوحة المفاتيح                    |
| ع اعلى، ، مسارات<br>أغنية واحدة (L، R، R)  | _  |
| احقیه واحده (۱۲۰۱۸ کار)<br>۱۲۰۰۰ نوتهٔ موسیقیهٔ تقریباً (مجموع کلی ل ۲ أغانی)  | سعة الذاكرة                                    |
| ۱۲۰۲۰ توله مؤسوفیه نظرینه (مجموع کنی ۲۰۰۵ تایا)  | وظائف اخری                                     |
| ±١ جواب موسيقي (–١٢ إلى +١٢ نصف نغمة)  | وتعانف الحرى تغيير السلم الموسيقي              |
|  | تعيير السلم الموسيقي<br>تحويل الجواب الموسيقي  |
| علري/سفلي ±۲ جواب موسيقي<br>A4 - ۶۶ هرتز ±۱۰۰ سنت تقريباً  | التنغيم  |
| ۱۷ مربر ۲۰۰۱ ست عربیا  | الموازين الموسيقية مسبقة الضبط                 |
| ٣.٥  | الضبط المسبق الموسيقي                          |
| 14.  | الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة                 |
| ۱۲ نوع   | التناغم التلقائي                               |
| ۹۰ نوع   | الشاعم الشعالي<br>تو قيع النغمات               |
|  | MIDI   |
| يستقبل ١٦ جرس-متعدد، GM Level 1 القياسي<br>النغمة، الإيقاع، بنك الأغنية، الارقام والأسماء، تنويت المجموعة الموسيقية، العزف بالأصابع، تشغيل البدال، سرعة الإيقاع،         | MIDI<br>وظيفة المعلومات الموسيقية              |
| النعمة، الإيفاع، بلك الاعتباء الارقام والاسماء، ننويت المجموعة الموسيقية، العرف بالاصابع، تسعيل البدال، سرعة الإيفاع،<br>الميز ان الموسيقي وعدد الضربات، أسم الوتر، ألخ. |  |
|  | كروت الذاكرة SD                                |
| ۲ جیجا بایت أو أقل   | كروت الذاكرة SD المدعمة                        |
| إعادة عزف SMF، تخزين الملف، إستدعاء الملف، إلغاء الملف، تشكيل الكارت<br>   | الوظائف  |

AR-65

| المدخلات/ المخرجات         |   |
|----------------------------|---|
| منفذ USB النوع             | النوع B   |
| مقبس التدعيم/ المعلم مقبس  | مقبس قياسي (تدعيم، سيستنيوتو، ناعم، بدء/ إيقاف الإيقاع)                                   |
| مقيس السماعات الخرج        | مقبس استريو قياسي   |
| معاو                       | معاوقة الخرج: ٢٠٠ أوم، فولتية الخرج: ٩٠٤ فولت (RMS) حد اقصى                               |
|                            | مقبس صغير استريو  |
| معاو                       | معاوقة الدخل: ٩ كيلو أوم، حساسية الدخل: ٢٠٠ مللي فولت                                     |
| مقبس دخل الميكروفون Mic In | مقبس قياسي  |
| معاو                       | معاوقة الدخل: ٣ كيلو أوم، حساسية الدخل: ١٠ مللي فولت                                      |
| مقبس القدرة                | تيار مستمر ٩ فولت   |
| مصدر القدرة طري            | طريقين  |
| البطاريات ٦ بم             | ، العاربات زنك-كربون من الحجم-D أو بطاريات قلوية  |
| عمر البطارية ٦ س           | <ul> <li>٦ ساعات تقريباً من التشغيل المستمر بالنسبة للبطاريات الزنك-كربون</li> </ul>      |
| المهايئ AC                 | AD-5  |
| إيقاف القدرة التلقائي ٦ دة | <ul> <li>٦ دقائق تقريباً بعد اخر عملية مفتاح (تعمل أثناء إستخدام البطارية فقط)</li> </ul> |
| السماعات ١٢                | ۱۲ سم × ۲   |
| الخرج الخرج                | 7,0 واط + 7,0 واط   |
| إستهلاك القدرة ٩ فو        | ٩ فولت ٧,٧ واط  |
| الابعاد ٥,٠                | ۱۳ × ۳۷٫۱ × ۹۰٫۰ سم   |
| الوزن ٥ ک                  | ٥ كجم تقريباً (بدون البطاريات)  |

التصميم والمواصفات معرضة للتغيير بدون إشعار.
 \* هذه البيانات يتم تخزينها داخل منطقة ذاكرة مشتركة بسعة كلية تساوي ٣٢٠ كيلوبايت تقريباً (١ كيلوبايت = ١٠٢٤ بايت).

#### أحتباطات التشغيل

تأكد من قراءة وملاحظة إحتياطات التشغيل التالية.

#### ■ الموقع

تجنب المواقع التالية لهذا المنتج.

- مناطق معرضة لضوء الشمس المباشر والرطوبة العالية
- مناطق معرضة لدرجات الحرارة العالية جداً والمنخفضة جداً
  - قريباً من الراديو، التلفاز TV، مشغل الفيديو، أو المولف

الأجهزة المذكورة أعلاه سوف الاتنسب في عجز أو قصور لهذا المنتج، ولكن التداخل من المنتج يمكن ان يسبب تداخل للصوت أو الصورة للاجهزة المجاورة.

#### ■ الصيانة من قبل المستخدم

- لاتقم مطلقاً بإستخدام البنزين، الكحول، التنر، أو عوامل كيمائية لتنظيف المنتج.
- لتنظيف المنتج أو لوحة مفاتيحه، أمسح بإستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول ضعيف من الماء ومنظف متعادل مخفف. أعسر كل الرطوبة الزائدة من قطعة القماش قبل المسح.

#### ■ الملحقات المشتملة و الاختيارية

أستخدم فقط الملحقات المحددة للإستخدام مع هذا المنتج. ان إستخدام ملحقات غير معتمدة تخلق خطر الحريق، الصدمة الكهربية، والإصابة الشخصية.

#### ■ خطوط اللحام

قد تري خطوط على الهيكل الخارجي للمنتج. هذه هي "خطوط اللحام" والتي تنتج من عملية صنع القالب البلاستيكي. أنها ليست شروخ او خدوش.

#### ■ أداب الآلة الموسيقية

دائماً راعي الأخرين حولك حينما تستخدم هذا المنتج. كن حذراً بصفة خاصة عندما تعزف في وقت متأخر من الليل حافظ على وجود الصوت عند مستويات لا تقلق الأخرين. خطوات أخرى يمكنك إتخاذها عند العزف متأخراً في الليل وهو غلق النافذة وإستخدام سماعات الرأس.

# رسائل الخطأ

| الفعل   | السبب  | رسالة العارضة |
|---|--|---------------|
| <ul> <li>أحذف بعض الملفات من على كارت الذاكرة SD لكي تصنع ماكن فارغ<br/>للبيانات الجديدة (صفحة AR-57).</li> <li>استخدم كارت ذاكرة SD مختلف.</li> </ul>  | لا يوجد مكان كافي منّاح على كارت الذاكرة SD.   | Err CardFull  |
| استخدم کارت ذاکرة SD مختلف.   | كارت الذاكرة SD تالف.  | Err Card R/W  |
| أخذف بعض او جميع بيانات المستخدم التالية من الذاكرة لتصنع مكان فارغ<br>للبيانات الجديدة.<br>أصوات العينة (صفحة AR-18)، أغاني المستخدم (صفحة AR-30).   | لا يوجد ذاكرة غير مستخدمة كافية مناحة لتخزين بيانات الأغنية المسجلة<br>على كارت الذاكرة SD على هيئة ملف ذو تشكيل SMF 0.  | Err Convert   |
| <ul> <li>احذف صوت العينة التي تكون معينة حالياً على المفتاح الذي تقوم بالنسخ<br/>عليه (صفحة AR-23).</li> <li>أنسخ صوت العينة على مفتاح آخر والذي لايحتوي حتى الأن على صوت<br/>عينة معين عليه.</li> </ul>                    | لا يمكن نسخ صوت مجموعة الطبلة للعينة (صفحة AR-22) على مفتاح<br>لوحة المفاتيح لأن المفتاح بالفعل معين عليه صوت عينة ما.   | Err Exist     |
| <ul> <li>ا. قم بتشكيل كارت الذاكرة SD (صفحة AR-54).</li> <li>٢. استخدم كارت ذاكرة SD مختلف.</li> </ul>  | <ol> <li>نشكيل كارت الذاكرة SD غير متوافق مع لوحة المفاتيح الرقمية هذه.</li> <li>كارت الذاكرة SD تالف.</li> </ol>  | Err Format    |
| <ul> <li>أحذف واحد أو اكثر من اصوات العينة المعينة حالياً على رقم النغمة</li> <li>(صفحة AR-23).</li> <li>اختر رقم نغمة أخرى والتي تحتوي على أقل من ثمانية اصوات للعينات</li> <li>معينة حالياً عليه (صفحة AR-21).</li> </ul> | رقم النغمة التي أخترتها قبل البدء في اخذ العينة تحتوي بالفعل على الحد الأقصى المسموح به لثمانية اصوات للعينة معين عليها.   | Err Limit     |
| أخذف بعض أو جميع بيانات المستخدم التالية من الذاكرة لتصنع مكان فارغ<br>للبيانات الجديدة.<br>أصوات العينة (صفحة AR-18)، أغاني المستخدم (صفحة AR-30).   | <ul> <li>ا. لا توجد ذاكرة كافية متاحة لإعادة عزف بيانات الاغنية من كارت<br/>الذاكرة SD.</li> <li>٢. لا توجد ذاكرة كافية متاحة من أجل أخذ العينة.</li> </ul>              | Err Mem Full  |
| <ul> <li>١. انزع كارت الذاكرة وأحد إدخاله بطريقة صحيحة (صفحة AR-54).</li> <li>٢. لا تقم مطلقاً بإزالة كارت الذاكرة SD من شقب الكارت أثناء وجود عملية<br/>الاتصال بالكارت في تقدم.</li> </ul>                                | <ol> <li>كارت الذاكرة SD ليس مضبوطاً بشكل صحيح داخل شقب الكارت.</li> <li>تم إزالة كارت الذاكرة SD جزئياً أثناء عملية الاتصال بالكارت.</li> </ol>                         | Err No Card   |
| اختر منطقة المستخدم للوحة المفاتيح الرقمية التي تحتوي على بيانات.   | لا توجد بيانات داخل منطقة المستخدم المختارة (النغمة، رقم الأغنية، ألخ.)  | Err No Data   |
| <ul> <li>استخدم الكمبيوتر لكي تخلق مجلد ما يسمى "MUSICDAT" على كارت<br/>الذاكرة SD (صفحة AR-56).</li> <li>قم بتشكيل كارت الذاكرة SD على لوحة المفاتيح الرقمية<br/>(صفحة AR-54).</li> </ul>                                  | لا يوجد مجلد يسمى "MUSICDAT" على كارت الذاكرة SD.  | Err No File   |
| إعادة عزف الملفات ذات التشكيل SMF 0 أو 1 هو المدعم فقط.   | أنك تحاول إعادة عزف بيانات اغنية ذو تشكيل SMF 2.   | Err NotSMF01  |
| <ul> <li>اضبط مفتاح حماية الكتابة لكارت الذاكرة SD لكي تجعل تخزين البيانات<br/>ممكن.</li> <li>٢. قم بإزالة حماية واحدة أو أكثر من أصوات العينات، والتي تسمح بالكتابة<br/>عليها أو حذفها.</li> </ul>                         | <ol> <li>كارت الذاكرة SD يكون محمي الكتابة.</li> <li>أصوات العينة تكون محمية</li> </ol>  | Err Protect   |
| <ul> <li>قم بتخزين العلف الجديد على كارت مختلف او استخدم اسم أخر.</li> <li>قم باز الة القراءة فقط الخاص بالعلف العوجود على كارت الذاكرة SD وثم حاول مرة أخرى.</li> <li>استخدم كارت ذاكرة SD مختلف.</li> </ul>               | أنك تحاول تخزين ملف ما يستخدم نفس الأسم لملف موجود للقراءة فقط.  | Err ReadOnly  |
| لوحة المفاتيح الرقمية هذه يمكن ان تعيد عزف ملفات بيانات الأغنية مع حجم<br>حوالي ٣٢٠ كيلوبايت كحد أقصى.  | بيانات الأغنية الموجودة على الذاكرة SD كبيرة جداً لكي يعاد عزفها.  | Err SizeOver  |
|   | <ul> <li>البيانات الموجودة على كارت الذاكرة SD مشوهة.</li> <li>البيانات الموجودة على كارت الذاكرة SD هي من النوع الغير مدعم بواسطة لوحة المفاتيح الرقمية هذه.</li> </ul> | Err WrongDat  |

#### قائمة الإغاني

#### بنك الأغاني

| : in                          |   | نك الدرجات             |            |
|-------------------------------|---|------------------------|------------|
| رقم الأغنية<br>للموديل 270-LK | أسم الاغنية                                       | انوع النوع النوع       | ب<br>الرقم |
|                               | POPS  | "توح                   | الرحم      |
| 001                           | OVER THE RAINBOW                                  | _                      | _          |
|                               | CAN YOU FEEL THE LOVE TONIGHT                     |                        |            |
| 002                           | ("LION KING" THEME)                               | _                      |            |
|                               | WORLD   |                        |            |
| 003                           | TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR                       | Song Book              | 1          |
| 004                           | LIGHTLY ROW                                       | Song Book              | 2          |
| 005                           | LONG LONG AGO                                     | Song Book              | 3          |
| 006                           | ON TOP OF OLD SMOKEY                              | Song Book              | 4          |
| 007                           | SAKURA SAKURA                                     | Song Book              | 5          |
| 008                           | WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN                    | Song Book              | 6          |
| 009                           | AMAZING GRACE                                     | Song Book              | 7          |
| 010                           | AULD LANG SYNE                                    | Song Book              | 8          |
| 011                           | COME BIRDS  | Song Book              | 9          |
| 012                           | DID YOU EVER SEE A LASSIE?                        | Song Book              | 10         |
| 013                           | MICHAEL ROW THE BOAT ASHORE                       | Song Book              | 11         |
| 014                           | DANNY BOY MY BONNIE                               | Song Book              | 13         |
| 016                           | HOME SWEET HOME                                   | Song Book              | 14         |
| 017                           | AURA LEE  | Song Book<br>Song Book | 15         |
| 018                           | HOME ON THE RANGE                                 | Song Book              | 16         |
| 019                           | ALOHA OE  | Song Book              | 17         |
| 020                           | SANTA LUCIA                                       | Song Book              | 18         |
| 021                           | FURUSATO  | Song Book              | 19         |
| 022                           | GREENSLEEVES                                      | Song Book              | 20         |
|                               | JOSHUA FOUGHT THE BATTLE OF                       |                        |            |
| 023                           | JERICHO   | Song Book              | 21         |
| 024                           | THE MUFFIN MAN                                    | Song Book              | 22         |
| 025                           | LONDON BRIDGE                                     | Song Book              | 23         |
| 026                           | UNDER THE SPREADING CHESTNUT                      | Song Book              | 24         |
|                               | CIDDIN/ CIDED TUDOUCU A CTD AM                    | _                      | 25         |
| 027                           | SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW GRANDFATHER'S CLOCK | Song Book<br>Song Book | 26         |
| 028                           | ANNIE LAURIE                                      | Song Book              | 27         |
| 030                           | BEAUTIFUL DREAMER                                 | Song Book              | 28         |
|                               | IF YOU'RE HAPPY AND YOU KNOW IT,                  |                        |            |
| 031                           | CLAP YOUR HANDS                                   | Song Book              | 29         |
| 032                           | MY DARLING CLEMENTINE                             | Song Book              | 30         |
| 033                           | LITTLE BROWN JUG                                  | Song Book              | 31         |
| 034                           | HOUSE OF THE RISING SUN                           | Song Book              | 32         |
| 035                           | SHE WORE A YELLOW RIBBON                          | Song Book              | 33         |
| 036                           | YANKEE DOODLE                                     | Song Book              | 34         |
| 037                           | MY OLD KENTUCKY HOME                              | Song Book              | 35         |
| 038                           | SZLA DZIEWECZKA                                   | Song Book              | 36         |
| 039                           | TROIKA  | Song Book              | 37         |
| 040                           | WALTZING MATILDA                                  | Song Book              | 38         |
| 041                           | ON THE BRIDGE OF AVIGNON                          | Song Book              | 39         |
| 042                           | I'VE BEEN WORKING ON THE<br>RAILROAD              | Song Book              | 40         |
| 043                           | OH! SUSANNA                                       | Song Book              | 41         |
| 044                           | CAMPTOWN RACES                                    | Song Book              | 42         |
| 045                           | JEANNIE WITH THE LIGHT BROWN HAIR                 | Song Book              | 43         |
| 046                           | TURKEY IN THE STRAW                               | Song Book              | 44         |
| 047                           | JAMAICA FAREWELL                                  | Song Book              | 45         |
|                               | EVENT   |                        |            |
| 048                           | SILENT NIGHT                                      | Song Book              | 46         |
| 049                           | WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS                     | Song Book              | 47         |
| 050                           | JINGLE BELLS                                      | Song Book              | 48         |
| 051                           | JOY TO THE WORLD                                  | Song Book              | 49         |
| 052                           | O CHRISTMAS TREE                                  | Song Book              | 50         |
|                               |   |                        |            |

| رقم الأغنية    | 2 20 [  | نك الدرجات  | ب     |
|----------------|---|-------------|-------|
| للموديل 270-LK | أسم الاغنية   | اانوع       | الرقم |
|                | PIANO/CLASSICS  |             |       |
| 053            | MARY HAD A LITTLE LAMB  | Song Book   | 51    |
| 054            | LE CYGNE FROM "LE CARNAVAL DES<br>ANIMAUX"  | Song Book   | 52    |
| 055            | JE TE VEUX  | Song Book   | 53    |
| 056            | SONATA op.13 "PATHÉTIQUE" 2nd Mov.  | Song Book   | 54    |
| 057            | HEIDENRÖSLEIN   | Song Book   | 55    |
| 058            | AIR FROM "SUITE no.3"   | Song Book   | 56    |
| 059            | SPRING FROM "THE FOUR SEASONS"  | Song Book   | 57    |
| 060            | HABANERA FROM "CARMEN"  | Song Book   | 58    |
| 061            | BRINDISI FROM "LA TRAVIATA"   | Song Book   | 59    |
| 062            | HUNGARIAN DANCES no.5   | Song Book   | 60    |
| 063            | MINUET IN G MAJOR   | Song Book   | 61    |
| 064            | MUSETTE IN D MAJOR  | Song Book   | 62    |
| 065            | GAVOTTE (GOSSEC)  | Song Book   | 63    |
| 066            | ARABESQUE (BURGMÜLLER)  | Song Book   | 64    |
| 067            | CHOPSTICKS  | Song Book   | 65    |
| 068            | DECK THE HALL   | Song Book   | 66    |
| 069            | ODE TO JOY  | Song Book   | 67    |
| 070            | AVE MARIA (GOUNOD)  | Song Book   | 68    |
| 071            | SONATINA op.36 no.1 1st Mov.  | Song Book   | 69    |
| 072            | PRELUDE op.28 no.7 (CHOPIN)   | Song Book   | 70    |
| 073            | RÊVERIE   | Song Book   | 71    |
| 074            | GYMNOPÉDIES no.1  | Song Book   | 72    |
| 075            | GOING HOME FROM "FROM THE NEW WORLD"  | Song Book   | 73    |
| 076            | FÜR ELISE   | Song Book   | 74    |
| 077            | TURKISH MARCH (MOZART)  | Song Book   | 75    |
| 078            | SONATA op.27 no.2 "MOONLIGHT" 1st Mov.  | Song Book   | 76    |
| 079            | ETUDE op.10 no.3 "CHANSON DE<br>L'ADIEU"  | Song Book   | 77    |
| 080            | THE ENTERTAINER   | Song Book   | 78    |
| 081            | WEDDING MARCH FROM "MIDSUMMER<br>NIGHT'S DREAM"   | Song Book   | 79    |
| 082            | AMERICAN PATROL   | Song Book   | 80    |
| 083            | FRÖHLICHER LANDMANN   | Song Book   | 81    |
| 084            | LA CHEVALERESQUE  | Song Book   | 82    |
| 085            | SONATA K.545 1st Mov.   | Song Book   | 83    |
| 086            | LA PRIÈRE D'UNE VIERGE  | Song Book   | 84    |
| 087            | VALSE op.64 no.1 "PETIT CHIEN"  | Song Book   | 85    |
| 088            | LIEBESTRÄUME no.3   | Song Book   | 86    |
| 089            | JESUS BLEIBET MEINE FREUDE  | Song Book   | 87    |
| 090            | CANON (PACHELBEL)   | Song Book   | 88    |
| 091            | SERENADE FROM "EINE KLEINE<br>NACHTMUSIK"   | Song Book   | 89    |
| 092            | MARCH FROM "THE NUTCRACKER"   | Song Book   | 90    |
| 093            | INVENTIONEN no.1  | Song Book 2 | 93    |
| 094            | PRAELUDIUM no.1 (J.S.BACH)  | Song Book 2 | 94    |
| 095            | SONATINE op.20 no.1 1st Mov.  | Song Book 2 | 95    |
| 096            | HUMORESKE (DVOŘÁK)  | Song Book 2 | 96    |
| 097            | DOLLY'S DREAMING AND AWAKENING  | Song Book 2 | 97    |
| 098            | LA FILLE AUX CHEVEUX DE LIN   | Song Book 2 | 98    |
| 099            | ARABESQUE no.1 (DEBUSSY)  | Song Book 2 | 99    |
| 100            | TRÄUMEREI   | Song Book 2 | 100   |
| 101            | MAPLE LEAF RAG  | Song Book 2 | 101   |
| 102            | NOCTURNE op.9 no.2 (CHOPIN)   | Song Book 2 | 102   |
| 100 150        | EXERCISE LANGE AND ADDRESS OF THE PROPERTY OF |             |       |
| 103 - 152      | EXERCISE I / III / III  |             |       |
|                | USER SONGS  |             |       |
| 153 - 162      | USER SONGS  | _           |       |

|                       |   |    |     | I   |      |      |        |    |                  |     |       |      | I     |     |      |    |       | I — |
|-----------------------|---|----|-----|-----|------|------|--------|----|------------------|-----|-------|------|-------|-----|------|----|-------|-----|
| В                     |   |    |     |     |      |      |        |    | •                |     |       |      |       |     |      |    |       |     |
| (A#)/B♭               |   |    |     |     |      |      |        |    |                  |     |       |      |       |     |      |    | 0     |     |
| A                     |   |    |     |     |      |      | •      |    |                  |     |       |      |       |     |      |    |       |     |
| (G♯)/A♭               |   |    |     |     |      |      |        |    |                  |     |       |      |       |     |      |    |       |     |
| ŋ                     |   |    |     |     |      |      |        |    |                  |     |       | 0    |       |     |      | 0  | 0 0 0 | •   |
| F#/(G♭)               |   |    |     |     |      |      |        |    |                  |     |       |      |       |     |      |    |       |     |
| ш                     |   |    |     |     |      |      |        |    |                  |     |       |      |       |     |      |    |       |     |
| ш                     |   |    |     |     |      |      |        |    |                  |     |       |      |       |     |      |    |       |     |
| (D♯)/E♭               |   |    |     |     |      |      |        |    |                  |     |       |      |       |     |      |    |       |     |
| D                     |   |    |     |     |      | 0    |        |    |                  |     |       |      |       |     |      |    |       |     |
| C#/(D♭)               |   |    |     |     |      |      |        |    |                  |     |       |      |       |     |      |    |       |     |
| C                     |   |    |     |     |      |      |        |    |                  |     |       |      | madd9 |     |      |    |       |     |
| Root<br>Chord<br>Type | Μ | E. | dim | ang | sus4 | sns2 | <br>m7 | M7 | m7 <sup>65</sup> | 242 | 7sus4 | add9 | madd9 | mM7 | dim7 | 69 | 9     | me  |

Model: LK-270

Version: 1.0

# **MIDI Implementation Chart**

| F                 | Function                              | Transmitted                      | Recognized                                  | Remarks  |
|-------------------|---------------------------------------|----------------------------------|---|--|
| Basic<br>Channel  | Default<br>Changed                    | 1<br>1 - 16                      | 1 - 16<br>1 - 16                            |  |
| Mode              | Default<br>Messages<br>Altered        | Mode 3<br>X<br>*****             | Mode 3<br>X<br>*****                        |  |
| Note<br>Number    | True voice                            | 12 - 120<br>*****                | 0 - 127<br>0 - 127 *1                       |  |
| Velocity          | Note ON<br>Note OFF                   | O 9nH v = 1 - 127<br>X 9nH v = 0 | O 9nH v = 1 - 127<br>X 9nH v = 0, 8nH V =** | ** : لا تُوجِد علاقة   |
| After<br>Touch    | Key's<br>Ch's                         | ××                               | o×  |  |
| Pitch Bender      |                                       | ×                                | 0   |  |
| Control<br>Change | 0, 32<br>6, 38<br>7<br>10<br>11<br>64 | 0×00××0                          | O (MSB only)<br>O *2<br>O *2<br>O O         | Bank select<br>Modulation<br>Data entry<br>Volume<br>Pan<br>Expression<br>Hold 1 |

| <b>3 3</b>  | <sub>Z</sub> ,  | Aux<br>Mes   | D S                   | ပ် လိ                              | S                | Ω ₽                |  |
|---|---|--|-----------------------|------------------------------------|------------------|--------------------|--|
| ode 1 : C<br>ode 3 : C                            | Remarks   | Aux<br>Messages  | System<br>Real Time   | System<br>Common                   | System Exclusive | Program<br>Change  |  |
| Mode 1 : OMNI ON, POLY<br>Mode 3 : OMNI OFF, POLY |   | : Local ON/OFF<br>: All notes OFF<br>: Active Sense<br>: Reset | : Clock<br>: Commands | : Song Pos<br>: Song Sel<br>: Tune | clusive          | :True #            | 66<br>67<br>91<br>93<br>100, 101<br>120<br>121   |
| Mode 2 : OMNI ON, MONO<br>Mode 4 : OMNI OFF, MONO |   | ××0×   | 00                    | ***                                | O *4             | O 0 - 127<br>***** | 0××0×00<br>&* &*   |
|   | لتنفيم الدوق الرئيسي، التنخيم<br>إلى المادوان   | ×oo×   | ××                    | ×××                                | O *5 *6          | O 0 - 127          | 000000   |
| O : Yes<br>X : No                                 | ۱۹ تقدة على الشعة المستاد رحية القني التنهي الناعي التنهي الشعن المستاد PRPN 12. و PRPN 12. مستاد المستاد |  |                       |                                    |                  |                    | Sostenuto Soft pedal Reverb send Chorus send RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller |



هذه العلامة الدائرية تشير إلى قانون التأكد من الحماية البيئية في ألمانيا.

## **CASIO**<sub>®</sub>